AÑO XIII. SAN SALVADOR, C. A.—OCTUBRE DE 1926 Nº 12

REVISTA ECONÓMICA

THE ECONOMIC REVIEW

Precios y Condiciones de Suscripción:

Centro América..... $ 2.50 oro
Extranjero..... 3.00 —

Sóo se admiten Suscripciones por Años Competos

INFORMES Y CONSULTAS GRATIS PARA LOS SUSCRIPTORES ENVIANDO SELLOS PARA LA CONTESTACIÓN

ESTABLISHED 1909
BY
B. de FRANZENSTEIN

Published with the collaboration of distinguished Scientific and Practical Experts

Dirección y Administración:
SAN SALVADOR
CENTRO - AMÉRICA

BUREAUX:
Tegucigalpa-Costa Rica-Nicaragua-Guatem.

Annual Subscription: 15 Chel.
POST FREE TO ALL PARTS OF THE WORLD

GREAT BRITAIN
Wm. Dawson & Sons Limited
Cannon House, Bream's Buldings
London E. C. 4.

FRANCE
CARLOS NYS, 25, rue Saint Paul de Vincent, Paris, X me Arr.

SUISSE
Em. F. CHAVANNES, Villá la Paix.
Avenue Victor Ruffy.
Lausanne.

Banco de Occidente

CENTRAL EN QUEZALTENANGO SUCURSAL EN GUATEMALA

AGENCIAS EN TODA LA ZONA OCCIDENTAL DE LA REPUBLICA
CORRESPONSALES EN LAS PRINCIPALES PLAZAS DE EUROPA Y ESTADOS UNIDOS

ESTADO GENERAL AL 27 DE JULIO DE 1926

CAPITAL AUTORIZADO, ORO $ 2.000,000.00

Capital Pagado	$	1.650,000.00
Reserva Interior, oro	,,	828,000.00
Fondo para Eventualidades, oro.	,,	115,231.54
Reserva especial, en New York, para valorización de nuestros billetes	,,	166,221.04
	oro $	2.759,452.58

DIRECTORES:
Filadelfo J. Fuentes.—Adán Molina Milla
José Schlosser. — Alejandro Montes C.

Gerente:
MAX. DE LEON R.

San Salv.—Tip. La Unión

GOLDTREE, LIEBES y Cía.

San Salvador

SANTA ANA. SONSONATE.

IMPORTACIÓN. EXPORTACIÓN.

CASA EN HAMBURGO: GOLDTREE & LIEBES.

COFFEE EXPORT.

MARMOLERIA

DE

A. & A. FERRACUTI

Lápidas, Mausoleos,
Labavos, Planchas, etc.

Ladrillos de Cemento de Primera Calidad

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Teléfono Nº 2-4-5. San Salvador, C. A.

Slater, Smith y Cía.

Sucesores de G. A. GILPIN

Aseguros Contra Incendio y Marítimos

Comisionistas y Representantes de Casas Extranjeras

Calle del Comercio, lado Poniente del edificio del Correo.

Teléfono número 1-0-4

MERCURIO: ALEGORÍA DEL CAFÉ

(*E. Sala.*)

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
Universidad Francisco Marroquin

https://archive.org/details/revistaeconomica1312guat

AÑO XIII. SAN SALVADOR, C. A. — OCTUBRE DE 1926. Nº 12

REVISTA ECONÓMICA

THE LEADING ESPECIALISED REVIEW OF CENTRAL AMERICA

THE ECONOMIC REVIEW

A MONTHLY BULLETIN

of Finance, Political Economy. — Commerce, Agriculture, Industry, Mining, Customs Duties, Import and Export, Investments, Railroads and Statistics.

Annual subscription $ 3.00

REVISTA ECONOMICA

BOLETIN MENSUAL

de Hacienda y Economía de Comercio, Industria, Minería, Aranceles, Importación, Exportación, Ferrocarriles, Estadística, etc.

Suscripción anual $ 3.00 oro

ÖKONOMISCHE RUNDSCHAU

MONATSZEITSCHRIFT

für Finanz, Ökonomie, Landwirtschaft, Minen, Statistik, Zolltarife und alles was das Gesamtinteresse Zentralamerikas betrifft, mit Ausschluss von Politik.

Abonnementspr. 3 Dollars jährlich

THE ECONOMIC REVIEW

Is published every month, in Spanish, English, French and German. It will be a guide and bulletin for all those who wish to have commercial and financial intercourse with Central and South America, México and the West Indies.

SUMARIO:

ARTICULOS:—*Honduras. Monetary History prior to 1915.* Nicaragua: Foreign Commerce in 1924 and 1925. — New Steel. — *Die Vermehrung des Kaffeekonsums.*— Lateinamerikanismus. — Vertrag mit der A. E. G.—Fremdenregister in Guatemala. — Buecherbesprechung. — *Le mirage du Coton.* — Informations financierés.—*De Actualidad. Países autárquicos y Países tributarios al Exterior. — Control Oficial de las materias primas. — La Propaganda del Café.* — Estadística Agraria. Consumo de carnes.

Sección Agrícola. — El cultivo del cocotero. — La Enseñanza de la Economía Doméstica Agraria en Alemania. IV.

Sección de Productos. — Café, bananos, cacao, algodón, zarzaparrilla, oro y plata. — Precios del mercado mundial.

Indices Económico-Financieros de C. A. — Rentas de Aduanas y de Licores. Caja de Conversión de Costa Rica. Banco Central de Guatemala. Movimiento de Tráfico de F. C. de C. A. Tarifas de Exportación. Cambios. Estadística Comparativa de Latino América.

Finanzas Nacionales de C. A. — Circulación de Billetes de las antiguas instituciones emisoras de Guatemala.—Comercio Externo de Centro América.—Comercio externo de Costa Rica en 1925. Exportación: Honduras, Julio, 1926. — Costa Rica: Estadística Agraria. — Banco Nacional de Seguros, Costa Rica. — Empréstitos de Latino América contratados en EE. UU. durante el primer semestre, 1926.—Exportación de algodones de EE. UU. a C. A, en 1924 y 1925. — Fletes marítimos. — Boletín de Centro América.—Información Extranjera.

TO SUBSCRIBERS

Please preserve carrefully for reference: an index will be published at the end of the tome.

Honduras. Monetary History prior to 1915(*)

WHEN Honduras was under Spanish rule the monetary system was that of Spain. In addition to the regular Spanish coins, there were other foreign coins and a certain amount of "macacas", piece of silver cut to odd shapes and bearing the official stamps. About 1650 when an increased amount of silver had been taken from the mines, small pieces of silver cut from silver sheets began to appear; they were similar to the "macacas" but lacked the Government stamp and were not loocked upon as official currency. However, they were acceptable to the workers and circulated freely. The Spanish authorities saw the unsatisfactory character of such curren-

(*) «Central American Currency and Finance» by John Parke Young, Ph. D. — Princeton University- Press.

cy and endeavored to replace it with other currency, but were unsuccessful, and a large part of the money in circulation during this early period was "macacas" and small pieces of unstamped silver.

In 1733 the King of Spain established a mint in Guatemala. Tegucigalpa ordered coins from this mint, and put a large number of them into circulation so that the currency came to be of a more regular character. The small pieces of silver disappeared but the "macacas", or "moneda cortada" as they were called, continued to form an important part of the currency; in fact they continued to circulate until about the middle of the nineteenth century. In some of the outlying sections they did not disappear until a few years ago.

Honduras obtained independence from Spain in 1821. In 1822 a die for coining money was brought to Tegucigalpa from Mexico and reales and half reales were coined in "moneda cortada". There appears to have been considerable dishonesty in connection with the work, work, which was performed in a convent, and the coinings were soon abandoned. Honduras then had some coins struck in Costa Rica where by this time a mint had been established. A few years later Honduras again commenced the coinage of money in the "Caja Real" as its mint was then called.

The fineness of the coins was reduced in 1832 to 500 so that the coins were fifty per cent copper and fifty per cent silver. These were called popularly "moneda de media leche", "media leche" meaning milk that is half water. From this time on the debasement continued until by 1848 the coins contained only a very small amount of silver, and by 1857 and 1858 they were almost pure copper. Some money was composed of a mixture of copper and zinc, and even some iron money was put out. These debased coins drove the silver from circulation, and it did not return again in large amounts until in the seventies.

Coinings ceased in 1858 when the mint was closed and served as a barracks for soldiers, and were not resumed until 1879. Shortly after 1860 some copper money was introduced from England by private individuals who had it coined according to contract with the Honduras Government. This money, called "moneda provisional", at first circulated freely, but as its quantity was increased it became depreciated and finally ceased to circulate altogether. A similar experiencie was undergone in 1869 when the Government put into circulation nickel money that it had ordered coined in France. At first the coins circulated at their face value, but as the Government put out large amounts they became greatly depreciated until ultimately they were rejected completely as money.

After the disappearance of the nickel money, silver again began to come into circulation. The silver was a micellaneous mixture of foreign money, money from Chile, Peru, Mexico and other Spanish countries. The coins were not identical as to weight and fineness, but in general circulation there was little discrimination between the coins. The larger denominations appear to have been brought into the country before the smaller denominations, and there was a consequent lack of small change. The Government put into circulation again some of the copper "moneda provisional" of the early sixties which facilitated the small transactions.

In 1879 a monetary law was adopted which aimed to introduce more uniformity into the currency system. (1) The law provided that the unit be the silver pesos of 100 centavos consisting of 25 grams of silver 900 fine, It also provided for silver coins of 50 and 25 centavos of proportional weight to the peso and of similar fineness, also for fiduciary silver coins of 10 and 5 centavos and for copper pieces of 1 and ½ centavos. (2)

The law referred briefly to gold money and provided that it might be coined later if circumstances permitted, at a weight to be fixed by the executive. The coinage of gold money was begun in 1888 and the gold peso was worth, according to its metallic content, a little less than the American dollar. The gold coins struck were of the denominations of one, ten and twenty pesos. Only a small amount of gold money, however, was actually minted, and since the price of silver was falling at this time, gold money never stayed long in circulation. The law of 1879 also provided for the

(1) cf. Honduras, *Leyes de Hacienda*, 1866–1903, Decreto 46, pp. 134–145.

(2) In 1899 the fineness of the 25 centavo coins was reduced from .900 to .835, thus making these fiduciary coins, cf. op. cit., Decreto 125, pp. 950–951.

reestablishment of the mint which had not been in operation for over two decades.

Upon this law of 1879 was based the recent monetary system of Honduras. However, Honduras has never enjoyed a circulation consisting entirely, or even principally of its own coins. At the time of the law of 1879 the bulk of the circulation consisted of coins from various Central and South American countries. Certain sections of the country still retained the silver coins of irregular shape, the "macacas" or moneda cortada", dating back to the early Spanish days.

Coinings by the mint in Tegucigalpa in accord with the new law were considerable but did not suffice for the needs of trade nor to displace completely the foreign coins. Furthermore, the Honduran silver coins cointained such a large proportion of gold, which had not been separated from the silver, that most of them were promptly withdrawn from circulation and exported for the extraction of the gold. The circulation of foreign money in Honduras was recognized officially in 1894 when money of Nicaragua and of El Salvador was made legal tender. The law declared that Peruvian money might be received at the option of the public. It is evident that this declaration did not alter the status of Peruvian money other than to give its circulation a semblance of official sanction. Although the law recognized no other moneys, considerable amounts of the coins of other Latin–American countries were imported, especially those of Guatemala and Chile. Most of the fractional coins imported were .835 fine or less, and as a result the pesos were exported in preference to the cheaper moneys which remained in circulation, an example of the operation of Gresham's law.

To remedy the situation a law was passed in 1909 which placed a tax of 25 per cent upon the inportation of foreign silver coin of a weight and fineness less than the peso, and prohibited altogether the introduction of coins of finenes less than .835. This measure was directed especially against the Nicaraguan coins, debased by Zelaya, which are said to have been imported in considerable amounts by the German house. The law also placed a tax of 15 per cent upon the exportation of coins of weight and fineness similar to the peso. The lower grade coins that had come into the country were absorbed into the circulation and passed at par with the other coins; an interesting refutation of the bullionist theory, coins of less bullion value circulating at par with coins of greater bullion value, although nowhere were they redeemable in the latter. The banks made no distinction between the different clases of silver except for purposes of export, where coins of the greatest weight and finenes were selected.

Honduras was on the silver fell during the last quarter of the century the country exprienced a great rise in exchange rates on gold standard countries, accompanied by difficulties to foreign trade. From 1894 until 1915 the price of silver was more or less stable, and fluctuations in exchange rates were not as great as during the preceding period. (3)

The silver standard and exchange rates

In the latter part of 1915, the price of silver began its upward movement, and silver money was exported in such quantities that business began to be embarrassed for lack of sufficient currency. The law of 1909 was strengthened by a new law in January 1916, which provided that the export tax of 15 per cent

(3) cf. char on p. 97.

JOSE MARIA CASCO
ATTORNEY AT LAW
PATENTS, TRADE MARKS, LITIGATION, REPRESENTATIONS.
OFFICE: TEGUCIGALPA, HONDURAS, C. A.
Bank references: Mechanics & Metals National Bank, 25 Broadway, N. York.
At solicitude other references will furnished in Europe and U. S. A.

be applied also on the exportation of silver bullion proceeding from the melting down of silver money. Since Honduras is an important silver–producing country, such a law was difficult of enforcement and much money found its way out of the country. Furthermore, the price of silver continued to rise until quotations in New York for pesos were sufficiently high to make profitable their exportation, paying the 15 per cent tax. The scarcity of currency became so acute that in April of the same year, 1916, the exportation of silver money in whatever form was prohibited· Since vigilance and control over the ports and borders was imperfect, the law proved ineffective to prevent such profitable transactions, and clandestine exportation continued. Certain of the government officials were alleged to have been participants in the illegal traffic.

The following chart shows the course of the value of the silver in the Honduran peso during the last forty years, expressed in terms of American money. The upper and lower lines of the shaded section represent the high and low price, respectively, of each year.

Since in Gold standard countries the Honduran peso is worth only the silver it contains, when the price of silver in foreign markets rose, beginning in 1915, the purchasing power of the peso abroad likewise rose. The increased gold value of the peso was expressed in the foreign exchange rates on New York at Tegucigalqa, which are shown in the chart on page 98.

It will be noted that until the rate was stabilized in 1918, this curve resembles closely the corresponding section of the former chart representing the value of silver in the peso. There was a rise in 1912 and 1913 followed by a fall in 1914 and 1915. In the latter part of 1915 the price of silver began its upward movement.

The chief sources of drafts at Tegucigalpa are the New York and Honduras Rosario Mining Company which sells drafts against silver that it has exported in order to secure money for its local running expenses, and the fruit companies which sell drafts for similar purposes. The demand for drafts is chiefly from the merchants who import micellaneous articles of merchandise. The seasonal fluctuations in the demand and supply of drafts is not very pronounced; the chief cause of variation is a reduction in the exportation of bananas during the months from November to April. Fluctuations in exchange rates, other than those caused by variations in the price of silver, are due temporary market conditions.

Foreign trade and the price of silver

As the price of silver rose and exchange rates fell, importing merchants paid les when buying their goods, and the sale of these goods in Honduras at prevailing prices yielded them greater profit. The increase in the purchasing power of the country's money, stimulating imports, caused an icreased quantity of commodities to enter the country. At the same time other factors tending to increase imports were present, especially the development of new enterprises on the North Coast by the fruit companies and the stocking up with goods after the war. The increase in importations can be seen from the following official statistics, which, it should be added, are not entirely reliable,, especially in respect to exports from Honduras.

Exports and Imports of Honduras, 1910-1922

In terms of United States gold; 000 omitted

Year	Imports	Exports	Excess of Imports
1910-11	$ 3,561	$ 2,908	$ 653
1911-12	4,317	3,080	1,237
1912-13	5,133	3,181	1,952
1913-14	6,625	3,421	3,204
1914-15	5,875	3,458	2,417
1915-16	4,542	4,191	261
1916-17	6,293	5,353	940
1917-18	4,784	4,587	197
1918-19	6,931	5,998	933
1919-20	12,861	6,945	5,916
1920-21	16,723	5,429	11,294
1921-22	12,804	5,386	7,418
1922-23	14,342	10,016	4,322

The figures for imports are more exact than those for exports since certain clandestine exportations occur which do not enter into the above figures. Furthermore, in compiling the statistics the practice exists of fixing arbitriarily the the prices of the articles exported, giving them in general a price lower than their market value.

Since more than 90 per cent of the total exports of Honduras goes to the United States, it is interesting to compare the statistics of the to countries. During the twelve months ending July 31,

1920, Honduras exported to the United States $6,665,675 according to the Honduran statistics. During the twelve months ending June 30, 1920, the United States imported from Honduras according to American statistics ..... $8,290,122 without counting gold and silver which are not included in the American figures of general commerce and which amounted to about $2,000,000. From these data it is possible to estimate that the exports of Honduras to all countries during the year 1919–20 were approximately $10;500,000, or fifty per cent more than the figures noted by the Honduran fiscal offices. Regarding importations into Honduras, both American and Honduran figures are in substantial harmony.(5)

The stimulus to importátion ot goods due to a rise in the price of silver normally continues only so long as a variance exists between prices at home and prices abroad expressed in the same silver unit. As coin leaves the country the currency is contracted and prices tend to fall. Increased merchandise imports hasten the process by providing a greater supply of goods. This together with the smaller supply of money tends to result in a lower level of prices, other things remaining equal When prices are such that the silver peso will purchase relatively as much at home as abroad it no longer is profitable to export silver.

However, a reduction in the price level takes considerable time to work itself out, and the part played by custom, habit, and other psychological factors in the determination of prices is not to be underestimated. When the price of silver began to rise merchants in Honduras were stocked up with goods, and business was adjusted on the basis of thr accustomed level of prices. The advance in the pricc of silver was so great and occurred so rapidly that the immediate results when through exports and hoarding Honduras was denuded of the major portion of her silver, were disturbances to business and banking. People became nervous and there was an excited rush to the bank for money. As the badks demostrated their ability to meet the demands in silver the trouble subsided and confidence was restored. A shortage of currency with the resulting inconveniences was the most pronounced effect that the country experienced. Had the rise in the price of silver been gradual and spread over a period of time, Honduras would doubtless have retained a consiberable portion of her silver in circulation and have experienced a fall in the level of prices, due to the loss of a large part of her currency to foreign countries where the demand for silver had become intense, and had necessitated a readjustment between the amounts of silver in the arts and in monetary channels.

If banking and credit in Honduras had been highly developed, the monetary crisis would have been more intense. The two banks in active operation, the Banco de Honduras and the Banco Atlántida, have notes in circulation which are backed by a legal reserve of forty per cent and fifty per cent, respectively. As the price of silver advanced, their notes were rapidly presented for redemption and the outstanding circulation of the two banks contracted, as many be seen from the fowolling table:

Bank Notes in Circulation in Honduras

	B. Atlántida	B. Honduras
June 30, 1918	$ 291.909	$ 208.846
December 31, 1918	139.699	160.484
June 30; 1919	79.140	112.239
December 31, 1919	83.165	69.106
June 30, 1920	179.012	41.449
December 31, 1920	386.710	34.357
June 30, 1921	217.097	
December 31, 1921	210.992	61.502
June 30, 1922	175.350	
December 31, 1922	155.223	620.400
June 30, 1923	170.240	622.900

(5) cf. Honduras; *Memoria de Hacienda y Crédito Público*, 1919–20, pp. 15–16.

Sellos Postales Usados

de algunas o de las Repúblicas de Centro América, se reciben en pago para Relojes de todo valor o Joyería fina a razón de 25 cts. oro americano el ciento; correo extra. Se ofrece garantía y equidad en cada transacción.

Pídase informes y envíese los sellos y órdenes especificados siempre por correo certificado a

C. A. WILL,
Tegucigalpa, (Honduras)

NICARAGUA

Foreign Commerce of 1924 and 1925.

	1924	1925
Importation:	$ 8.806.896	10.376.291
Exportation:	$12.990.926	12.359.585

Principal Commodities Imported into Nicaragua

	(Participation in %)	
	1924	1925
Cement	0.4	0.2
Chemicals, Drugsand Medicines	4.7	4.4
Cotton Goods	28.4	26.0
Fibers, vegetable, mfts of	2.5	2.8
Food Products:		
Flour	5.0	5.2
Meats and meats prod	1.3	1.3
Rice	1.3	0.9
Vegetables and Products	1.7	1.7
All other	5.4	5.1
Gasoline	1.8	1.7
Ironand Steel. mft of	7.7	6.6
Leather and mft of	2.8	3.5
Liquors, Beer; Wines, etc	2.0	2.7
Paper and mft of	1.4	1.5
Petroleum	1.8	1.4
Silk goods	2.3	3.4
Woolen	1.1	1 6
All other imports	28.6	30.0
	100 %	100 %

Farmacia Central

J. M. CASTRO & Co.

SUCESORES DE M. PALOMO & CIA.

SAN SALVADOR, C. A.

IMPORT - WHOLESALE - RETAIL - DRUGS

MEDICINES AND SPECIALITIES

NICARAGUA

EXPORTATION BY PRINCIPALS PRODUCTS

Products		1924			1925		
	Unity	Quantity	V. dollars	in %	Quantity	V. dollars	in %
Bananas	bunches	2.844.632	1.706.779	13.1	3.027.147	1.736.053	14.0
Cacao	100 k.	61	12.112	0.1	116.255	27.112	0.2
Coconuts	nuts	1.705.163	29.149	0.2	1.687.321	43.853	0.4
Coffee	100 k.	179.973	7.321.774	56.4	108.222	5.627.133	45.5
Corn	—	9.459	28.996	0.2	11.206	54.770	0.4
Cotton	—	2.736	121.513	0.9	1.309	69 516	0.6
Gold			771.375	5.9		568.268	4.6
H. & Skins	—	3.996	194:133	1.5	3.972	219.452	1.8
Lard	—	161	3.213		800	27.044	0.2
Rubber	—	132	3.774		1.404	92.203	0.7
Silver			153.123	1.3		78.431	0.6
Sugar	—	83.421	1.015.298	8.3	109.809	1.559.165	12.6
Wood	1000 b. f.	18.847	1.253.517	10.3	25.579	1.843.035	15.0
-D. & Dyes	—	2.318	39.126	0.3	3.611	57.758	0.5
All other ex.			334.034	1.5		327.972	2.9
			12.990.026	100%		12.359 585	100%

PROPORTIONS IN %

	Importation		*Exportation*	
	1924	1925	1924	1925
U. S. A.	73	70	57	65
England	12	11	3	4
Germany	4	6	3	4
France	2	3	16	14
Italy	1	2	2	1
Perú	2	2		
Panamá	1	1		
Other Europ. Count.	1	2	15	6
— Americ —	1	—	3	5

Dr. Alfonso Gustave

QUIMICO - FARMACEUTICO

SAN MIGUEL. REP. EL SALVADOR.

DIRECCIÓN CABLEGRÁFICA: "GUSTAVE"

CÓDIGOS: BENTLEY Y LIEBER. TELÉFONO Nª 63.

DROGUERÍA Y FARMACIA.

ARTICULOS OPTICOS.

PERFUMERÍA

ESPECIALIDADES FARMACÉUTICAS.

CHEMIST AND DRUGGIST

A NEW STEEL

THE Monthly Bulletin of the Departament of Overseas Trade, London, June 1926, says:—Hadfields Ltd., East Hecla Works, Sheffield. have recently developed a new steel known under the trade mark name of "Era|A.T.V.," the outstanding characteristic of which may be described broadly as a special resistance to heat and to oxidation. Whith a view to illustrating the qualities of the new steel Hadfields, in a pamphlet dealing whit the invention, show the rotor of a macbine driven by the exhaust gases of an internal combustion engine which has worked continuously at a temperature of from 800-900 degrees Centrigade when running at a speed of 30,000 revolutions per minute. In some case the rotors, it is stated, have actually been run up to a speed of 53,000 revolutions per minute testing purposes. The quality of the material required for such a performance is obviously very high.

The effect of such a temperature on ordinary steels would be to cause them to oxidise and scale away, and their strength would be so diminished that they would be totally unable to withstand the contrifugal streses. The new "Era|A.T.A." steel, however, will continue to work under these high temperature conditions, not only without showing oxidation but whithout change of shape.

According to Sir Robert Hadfield, the Chairman of the company, the use of such a steel will open a wide prospect. He believes its employment will help to selve many industrial problems in the application of high temperature gases, and may in time bring about the desired solution of the gas turbine problem. It may one day be possible by the combustion of coal-gas in a gas turbine to utilise the energy of the coal whith the utmost economy.

The tests carried out by the makers at their works indicate a loss of only about two-thirds of the strength of the steel when heated op to an orange red heat. In figures the maximun tensile stress the material will sustain at a normal temperature is 58-5 tons per square inch, whilst at 900 degrees Centigrade it is 19 tons. Unless a very high factor of safety is demanded, this steel can be used in normal desings in circumstances where it can be maintained at a red heat.

The makers state that in tests recently carried out by a Government Department to obtain material with a minimun tendency to sag under load at temperatures of 850-900 degrees Centigrade, "Era" steel was found to give the best results of all the metals, ferrous and non ferrous, at present commercially available. This steel is said to be already meeting with a number of industrial applications for high temperature work for resistance, not only to oxidation but to the attack of sulphurous gases. It has the further advantage that it can be used for parts which formerly have not been practicable without a system of water cooling. The utility of dispensing with water-cooling arrangements, with their attendant complications, should be very great.

The "Era" steel is said to be engaging the practical attention of constructors and users of boiler-plant and industrial furnaces, and is also providing a means for more efficient recuperation or heat exchange between hot and cool gases gases on account of its higher heat conductivity and mechanical strength fireclay, the only material hitherto available for this purpose. A further advantage possessed by the new steel is that it retains to a satisfactory degree its resistance to abrasion whilst hot, which renders it a suitable constructional material for the agitator arms or pokers in gas producers and similar applications subject to wear at high temperatures.

The makers claim that the steel is easily machined, and it can be turned, milled, and screw-threaded without difficulty.

Further interesting new products of the same firm include steel specially suitable for turbine blades and valves wor, king with highly superheated steam- and other steels resistant to the corrosive attack of a number of acid and alkaline reagents.

Die Vermehrung des Kaffeekonsums

FAST laesst sich sagen, dass die Kurve der Kaffekonsumvermehrung parallel mit dem Kulturaufstieg laeuft. Leicht vorauszusehen war, dass die vor Jahrzehnte eingetretene Kaffeekrisis nur einen transitaeren Charakter haben konnte.

Allerdings erscheint jenen, deren Interesen mit Kaffee eng verknuepft sind, dass der Fortschritt der Kurve nur unbedeutend ist Vor allem wird bemerkt, dass das Kaffeeproblem sich nicht auf den mehr oder minder grossen Konsum und folglicherweise auf die mehr oder minder grosse Marktnachfrage beschraenkt.

Dem Haupt–und Tonangebenden Platz, San Paulo, presentieren sich heute zwei, identische Interessen in sichschliessende, Probleme: Ob die Kulturen Zentralamerikas, Kolumbien, etc., beachtenswertertere Werte annehmen werden; und ob der Europaeische und Nordamerikanische Markt Anzeichen von einer Vermehrung des Konsums in sich traegt.

Die Prognostikons betreffs grosser Kaffeeproduktion, in denen sich einige der im Ausland etablierter Propagandabureaux Lateinamerikanischer Laender gefallen und die sich ganz in dem, von Nordamerika adoptierten Modus bewegen, sind unserer Ansicht nach stark uebertrieben. So z. B. praetendiert Kolumbien das Praedikat des «groessten *mild* Kaffeeproduzenten der Welt» und spricht schon heute von einer angeblichen 2 Millionen Durchschmitts–Ernte, die in 1930 sogar 5 Mill erreichen soll. Wuensche die sich schwerlich in Realitaet uebersetzen lassen werden.

Der grossen Ausdehnung der Kaffeekultur steht, vor allem, die Arbeiterfrage entgegen, sowohl in Brasilien, als auch in Zentralamerika, Kolumbien, etc.

Es ist ueberhaupt, angesichts einwandfreier Statistiken in all diesen Laendern, ungemein schwer Prognostikons aufzutellen: dagegen umso leichter in Irrungen zu verfallen.

Moeglich ist es aber immerhin einige Betrachtungen ueber die Entwicklung des Kaffeekonsums aufzustellen und Meinung zu aeussern ueber den Wert einer direkten Reklame die den Eigenkonkonsum erhoehen koennte.

Unzweifelhaft ist es, dass sich der Konsum vermehrt wenn auch langsam. Allerdings darf man hierbei nicht vergessen, dass ziemlich begrueldete Hoffnung auf rapidere Steigerung vorhanden war. Die stetig zunehmnde Civilisation brachte, wie bekannt, die Einschraenkung des Alkohols: selbst ohne Propaganda der Hygienisten ist es leicht zu begreifen, dass grossere Kultur und ein erhoehtes moralische Nivell das Verstaendniss mit sich bringen musste, dass geringerer Konsum alkoholischer Getraenke der Gesundheit dienlicher sei. Das was von diesen zu nehmen ist muss wenig aber gut sein. Eine Formel, die in Praxis uebersetzt, jene der Civilisation ist. Der gebildete Mensch, seinen fundamentalen aestetischen Geschmack nach, kann sich aber unmoeglich mit Wasser allein begnuegen; er hat das Beduerfniss nach geeigneten Getraenken die den Anforderungen des menschlichen Gaumens befriedigen. Kurz er braucht Getraenke, die ihm ueber die Unhelligkeiten der Klimaten hinweghelfen.

Jahrhundert lange Erfahrungen brachten uns, ausser den alkolishen Getraenken die die Civilisation, durch Ratschlaege und Gesetzerlassung stetig zu uermeiden strebt, nur eine ziemlich beschraenkte Anzahl von Getraenken: Sirups und einige exitanten Characteres, die sich auf Kaffee, Thee, Mate, Kamomille und einige andere, weniger bekannte, d.h., einige orientalische, dem Mate aehnelnde Getraenke, beschraenken.

Es ist leicht erklaerlich, dass weder Kamomille noch Mate grosse Verbreitung finden koennen. Die Kamomille, ein uraltes beliebtes Hausmittel gegen Erkaeltungen, etc. erfreute sich vor Jahren des Sehutzes des mister Wilsons, die ihm aber zu keinem Gluecke verhelfer konnte; sie scheint ihm aber die famosen 14 Punkte eingefluestert zu haben, die der Welt den ewigen Frieden bringen sollten und die statt dem, den permanenten Unfrieden stifteten! . . . . .

Mate ist unzweifelhaft besser als die Lindenbluehte. Paraguay macht wohl fortgesetzt lobenswerte Anstrengungen ihm zum Siegeszug zu verhelfen: indess bedarf es keiner delikaten Geschmacksrichtung um zu begreifen, dass sich nicht die ganze Welt fuer dieses Gaucho Getraenk begeistern lassen wird, weil es zu sehr an Pampagraeser errinert und sich die Herkunft. im Geschmack. nicht verlaeugnen laesst.

Trotzdem dass Argentinien heute schon ziemlich viel Mate konsumiert, kann man doch vorausehen, dass sich dieses Getraenk nicht generell in der Welt einbuergern lassen wird: wogegen gute Weine, guter Kaffee und Thee sich das Univers erroberten.

Der Thee hat so bekannte Eigenschaften, dass es absurd waere sein Speziallob zu singen: gleich wie es

NOTTEBOHM HERMANOS

GUATEMALA—EL SALVADOR

IMPORTACION - EXPORTACION

BANCA - COMISION

Encargámonos de todo pedido a Europa
y E. E. U. U. especialmente maquinaria
para Industria y Agricultura

anderseits gefaehrlich ausfallen wuerde seine trefflichen Eigenschaften verneinen zu wollen.

Sein Aroma indess ist delikat und die Mehrzahl der Menschen scheint, hinsichtlich Geschmacksrichtung, nicht dem Sentimentalismus zu huldigen. Die Geschichte erzaehlt mehr von Essig und Salz als von Zimmt und Vanille. Kurz, man konsumiert wohl viel Thee, indess ist es ein Getraenk, dass nicht Jedermanns Geschmack ist.

Dem Kaffee ist dagegen ein unbestrittener Vorrang reserviert. Augenblicklich hat selber einer ganze Litteratur gezeitigt. unter welcher vor allem die Nordamerikanische Schrift "*All about the coffee*" prangt die weitere Erklaerung ueberfluessig erscheinen laesst. Kaffee ist, ein Getraenk welches nicht nur den Gaumen des Konsumenten, sondern auch die Seele des Hygienisten befriedigt.

Die Existenz auf nur einfaches Wasser, wie es die Fanatiker des Prohibitivismus wollen, zu besch raenken, hiesse das Wasser hassen zu lernen; ein Element dass als unzertrennliches Element des Menschen aber vor allen anderen gelobt werden muss.

Der Kaffee ist unstreitig ein dem Koerper unschaedliches Getraenk, dass man furchtlos, zu verschiedenen Malen im Tagesverlauf nehmen kann und dass, wenn es, wie die Fanatiker der Prohibition in den States behaupten, giftwirkend ist, diesen Effekt erst nach dem 90 zigsten Lebensalter, wie der bekannte Gastronom Giocchino Rossini behauptete, zur Wirkung kommen laesst.

Die Englaender halten allerdings fest an ihrem Glauben des Thee und zwar mit einer Hartnaeckigkeit der Interesse verraet. Alle sonstigen Voelker haben vollstaending begriffen, dass der Kaffee ein Universalgetraenk und bestimmt ist, zu jeder Stunde und zu jeder Tageszeit konsumiert zu werden.

In dieser Hinsicht ist also die Propaganda logisch, aufrichtig und intuitiv. Und so logisch, dass es angebracht ist einen Rat an jene zu geben, die beabsichtigen eine vernuenflige Propaganda zu organisieren, d. h., Propaganda ohne unnoetige Geldausgabe und Zeitverlust. Nicht genug kann man sich wundern, dass Laender, wie z. B., San Paulo, Kolumbien, etc., solch enormen Summen fuer Zeitungspropaganda ausgeben, die nur dazu angetan ist die Taschen einiger Zeitungsverleger zu spicken. Fuer Propaganda genuegen wenige Informationen fuers Publikum bestimmt, die zur Ueberzeugung fuehren, dass der Kaffee das Getraenk aller Getraenke und nuetzlich und geeignet fuer eine hygienische und starke Existenz ist. Noetig ist ferner dass sich die Propaganda auch auf das Anlernen, wie man am rationellsten den Kaffee zu roesten hat, richtet, denn bis heute beschraenkt sich die Mehrzahl der Voelker darauf den Kaffee zu brennen, statt zu roesten. Die Art und Weise der Kaffeezubereitung ist selbst in den eignen Produktionslaendern ueberaus mangelhaft; nicht umsonst sagt man, z. B., dass man in Zentralamerika, dem Produktionsland der besten Klasse, den schlechtesten Kaffe der Welt trinkt!

In Italien, trotz den wirtschaftlichen Konsequenzen des Krieges, ist die Vermehrung des Kaffeekonsums eine ganz erhebliche. Wenn auch der Konsum per capita noch kaum 1200 gr. betraegt, ist die Erhoehung seit dem Kriege doch ganz betraechtlich. Das Hauptverdienst ist der Einfuehrung zahlreicher Modellen der Express-Kochmaschine in Italien zuzuschreiben.

So koemmt es, dass man jetzt in dem Orangenland einen wirklich trefflichen Kaffee trinkt. In den Zentraleuropaeischen Laendern, als auch in den Produktionslaendern des *mild* Kaffees, hat man leider noch nicht die Wichtigkeit begriffen die der Kaffee Expresskocher als Konsumvermehrer hat. Der Kocher, aehnlich wie die alte ruehmlichst bekannte «Wiener Kaffeemaschine», gestattet nicht nur eine rationelle Zubereitung, sondern laesst auch den Kaffee in seiner heissen Temperatur bewahren und die gebrannte Quantitaet beurteilen. Ist der Kocher auch nocht nicht als vollendet zu betrachten, so hat derselbe doch das Gute die geeignete Temperatur zu erhalten als auch seine Bereitung staendig zu beobachten.

In Italien funktionieren gegenwaertig wohl ueber 10.000 Express-Kaffeekocher ein Beispfiel fuer andere Laender und das als Propaganda Agent fuer die Verallgemeinerung des Kaffeekonsums dienen kann. Selbst die Nordamerikaner gelangen zur Ueberzeugung dass die Maschine das Instrument representiert, was am besten zur Vermehrung des Konsums beitragen kann. Wenn also die Propagandakomisionen die guten Regeln der Roesterei und Zubereitung populaer machen wuerden und die Nuetzlichkeit der Kaffee Expresskocher durch Modellinstallationen dem grossen Publikum praktisch zeigen wuerden, liesse sich fast wetten, dass die Resultate weit nuetzlicher und jedenfalls von nachhalterigem Erfolg sein wuerden, als die bombastische und aufdringliche Zeitungsreklame, die letzten Endes nur die Taschen einiger nordamerikanischer Zeitungsagenten fuellen.

Kaffee ist heute ein so weltbekanntes Produkt wie all die uebri-Grossprodukte: Mehl, Petroleum, B'wlle, Kupfer, Zinn, Zinc, etc., fuer deren Propaganda aber die Nordamerikanischen Magnaten keinen derben cents ausgeben.

Der Kaffee Expresskocher ist ein Instrument, dass fuer sich allein ueberzeugen kann. Die Hygienisten ersehnen den Triumph des Kaffees und seiner Verbreitung, weil sie wissen, dass da wo der Kaffee erscheint, der Alkohol sich entfernt; und dass da wo der Kaffee sich verallgemeinert, die Chikorie verschwindet. Der Mensch unterliegt ja nun einmal der Macht der Suggestion. Am ueberzeugendsten sieht man dies selbst bei dem nicht sonst ungebildeten Publikum, dass sich waehrend einer spiritischtischen Vorstellung unter Vorspiegelungen mit ueberraschender Leichtigkeit Ideen einfluestern laesst, die an und fuer sich absurd sind.

Der Expresskocher kann also zur Massensugestion trefflich benutzt werden.

Cuyamel Fruit Company

CUYAMEL, Departamento de CORTÉS, Honduras

Con ferrocarril entre Omoa y Yerenito.—NECESITA OPERARIOS SIEMPRE.—PLANTACIONES DE BANANO DE PRIMER ORDEN

Capital dedicado a la explotación y manejo de sus empresas:

11.000.000 DE DOLARES

LATEINAMERIKANISMUS

DIE in Costa Rica erscheinende Tageszeitung «Diario de Costa Rica» bringt in ihrer Nummer 2108, vom 21. Juli, 1926, ein interessantes Interview des bekannten Staatsmannes und Rechtsgelehrten, Lic: Alejandro Alvarado Quirós dass wir im Interesse unserer Leser hier wiedergeben.

«Lateinamerika hat als Mittel der Verteidigung und der Achtung, den Zusammenchluss, sowohl in wirtschaftlicher, als auch in politischer und geistiger Hinsicht, zu suchen».

«Auf wirtschaftlicher Seite muessen kommerzielle Relationen nach jeder Richtung hin existieren Diese Beziehungen die ausgedehnt, klar und bestimmt sein muessen, sollen von dem einzigen Ziel des gegenseitigen Vorteils der Lateiamerikanischen Voelker getragen sein. Wir besitzen Alles; was den Einen fehlt, haben die Anderen im Ueberfluss. Neben dem Produktionsaustausch, bedarf es der Schiffslinien und vorteilhafter Zollgesetze. Lateinamerika ist reich an Naturprodukten. Wessalhb sollen wir von den U. S. in dieser Richtung hin abhaengen? Wir sind Produzenten von Naturschaetzen; aber wir haben diese selbst auszunuetzen, ohne Notwendigkeit am Norden zu appellieren.

Wir sind industriell veranlagt und benoetigen maschinelle Einrichtungen. Beziehen wir diese von Europa. Wesshalb sollen wir uns von Europa entfernen? Kommen wir doch von dort!

In politischer Hinsicht koennen gleiche Regeln fuer die Lateinamerikanischen Voelker gelten. Manche Gesetze eines Landes koennen fuer andere adoptiert werden. So hat die Repnblik Uruguays erstklassige Gessetze von denen wir Alle profitieren koennen; jedes Land hat die seinigen die dem anderen dienlich sein koennten. Die professionellen Tittel einer Lateinamerikanischen Nation muessen in den uebrigen ihre Geltung haben.

Der geistige Ideenaustausch ist eine Angelegenheit die der Aufmerksamkeit wuerdig ist. Bislang sind wir gowohnt Werke spanischer, franzoesischer, deutscher, und englischer Schriftsteller zu empfangen und zu studieren. Wesshalb beschaeftigen wir uns nicht mit unserem Selbstudium? Lateinamerika besizt vorteffliche Staatsmaenner, Schrifsteller und Dichter; wesshalb fangen wir nicht mit den geistigem Austausch an, der Bildung, Liebe und Achtung mit sich bringt? Hierin liegt unsere eigentliche Verteidigung, Unabhaengigkeit und Freiheit!

—Und die Rassenangelegenheit?—fragten wir.

«Teils bin ich der Ansicht Saenz Peñas: «Amerika fuer die Humanitaet». Aber da bedarf es der Auswahl. Die Einwanderung ist sicherlidh eine grosse Macht der Arbeit und des Fortsschrittes; indess benoetigt sie der Auswahl. Rassenkreuzung bedeuted Intelligenz und Lebensfaehigkeit. Chile ist viel von Spaniern und Deutschen bewohnt und da existiert nach meiner Ansicht die beste Rassenkreuzung mit den eingeboerenen Indier und dem mutigen Araukanier. In Argentinien sind es Italiener; und in Brasil Deutsche die eine arsgezeichnete Einwanderung abgeben.....

Und hinsichtlich der Staatsanleihen was ist da zu tuen?

«Man betrachtet mich immer als Romantiker; indess jeder hat seine Ideen. Ich bin absolut kein Parteigaenger jener die nur fuer Anlehen der Wall Street schwaermen. Diese sind bis zu einem gewissen Grade sogar gefaehrlich. Falls keine direkte Intervention in den Staatseinkuenften stattfindet, giebt es immer eine gehaessige Fiskalisierung, Oberaufslcht und Zwangsakte, die ein souveraener Staat vermeiden soll. Wir sehen die zu beherzigenden Beispiele anderer Lateinamerikanischer Staaten!.....

Und wesshalb immer die U. S? Wir koennen doch unsere Notwendigkeiten viel leichter in Europa decken! So wurde, z. B., jetzt mit einer bekannten Firma und fuer ein Nationales Unternehmen, eine Anleihe von 400,000 Dollars in Deutschland kontrahiert, (Es ist die mit der A. E. G. perfektionierte Anleihe fuer das Elektrizitaetswerk San Josés de Costa Rica—N. der R.). England kann uns gleichfalls helfen. Wesswegen sollen es immer die United States sein?.....

FREMDENREGISTER IN GUATEMALA

NACH dem vom Landespresidenten, Kraft der ihm von der Assamblea inkonstitucionell uebertragenen Fakultaeten, reformierten buergerlichen Gesetes welches mit dem 15. September dieses Jahr in Kraft trat, haben nach Paragraph VIII, Art. 464, die im Lande domizierenden Fremde sich ins Register der Republik eintragen zu lassen, unter Beibringung der noetigen Requisiten die, ausser ueber ihrer Staatseigenschaft, auch ueber Zivilstand, Profession, Art und Weise des Lebensunterhaltes, ueber letzten Aufenthaltsort und die Zeit die man im Lande zu bleiben gedenkt, Aufschluss zu geben hat. Betreffs dieser Erfordernisse hat die Behoerde die Vorlegung authentischer Dokumente, die goeignet sind die Person zu identifizieren, zu verlangen.

Nach Art. 475 haben sich auch jene Fremde die die Naturalization gesetzmaessig erlangten, ins Register einschreiben zn lassen; im selben hat man ausser den Daten die sich auf vorhergenhenden Artikel beziehen, zu bestaetigen, die das Naturalisationsgesetz verlangt und jenes Dekret mittelst welchem diese verliehen wurde.

Art. 476 bestimmt, dass man die Erlangung der guatemalianischen Staatsangehoerigkeit ins Register, nebst der entsprechenden Parthie die sich auf Geburt und Heirath bezieht, einzutragen hat.

VERTRAG MIT DER "A. E. G."

DIE Costaricoñische Regierung beabsichtigt dier Nationalen Bahnlinie San José—Puntarenas (132 km.) elektrischen Betrieb zu geben und hat bereits mit der A. E. G. einen Vertrag abgeschloesen wonach diese sich verpflichtet die Vorstudien innerhalb 8 Monte zu beendigen, um nachher und sobald der Kongresss die Genehmigung erteilt, mit der Umwandlung zu beginnen. Diese Arbeiten muessen dann innerhalb 30 Monate beendet sein. Die A. E. G. wird auch die Kosten des Werkes finanzieren und zu diesem Behufe Bonds a 90% mit 7½% Zinsgenuss ausgeben.

Rosenblum Hermanos
San Salvador, C. A.
General Banking & Financial Business
Special Attention to Collections

BUECHERBESPRECHUNG

Brauer, Dr. Theodor, Profesor an der Technischen Hochschule zu Karisruhe, *Deutsche Sozialpolitik und deutsche Kultur.* (Schriften zur deutschen Politik. Unter Mitwirkung von Prof. Dr. K. Beyerle (München), Prof. Dr. G. Briefs (Freiburg), Prof. Dr, A. Finke (Freiburg), Hauptredakteur Dr. K Hoeber (Koln), Graf Hugo v. Lerchenfeld, M. d. R. (Gaibach), Prof. Dr. A. Scharnagl, M. d. bayer. Landtags (Freising), Staatsminister a. D. A. Stegerwald, M. d. R. (Berlín) herausgegeben von D. Dr. Georg Schreiber, o. Universitatsprofesor in Münster i. W , Dr. rer. pol. h. e., Dr ing. h. c., M. d. R. 13. u. 14 Heft.) 8º [VIII u. 110 S.] Freiburg i. Br 1926, Herder. Kartoniert. M. 2.80.

DIE Schrift bietet, in dieser Form und Ausführlichkeit wohl erstmals, eine streng sachliche Untersuchung der staatlichen deutschen Soizalpolitik vor dem Forum deutschen Kulturwollens und –Strebens. Eine solche Untersuchung ist gerade jetzt doppelt bedeutsam, wo diese Sozialpolitik leidenschaftlich umstritten ist. Sie erinnert zu rechter Zeit, vor dem ganzlichen Übergang Deutschlands zum "Amerikanismus", daran, dass es guter deutcher Tradition entspricht, wesentliche Erscheinungen des Volkslebens nicht in erster und letzter Linie nur zahlenmafsig zu werten. Von erheblicher Bedeutung ist auch die Klarstellung der Frage, ob und inwiefern die Nachkriegszeit etwa grundlegend neue Wege der Sozialpolitik angebahnt hat. Für den, der "nur Praktiker" sein will, bringt die Schrift einen in grossen Zügen gehaltenen Überblick über den heutigen Stand der Sozialpolitik. Jedenfalss ist in ihr auf wenigen Seiten eine Fülle von Stoff und von teilweise ganz neuen Gesichtspunkten vereinigt, so dass ohne Zweifel reiche Anregung von der Schiririft ausgehen wird.

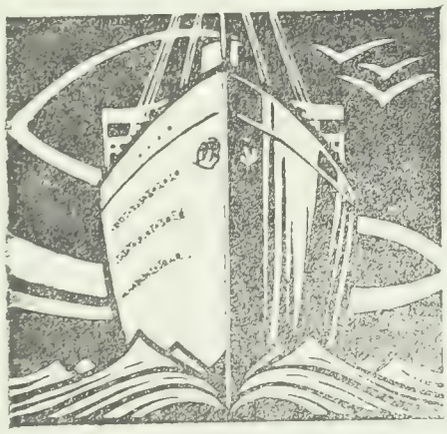
LAS LINEAS DE LA MALA REAL Y PACIFICO

SERVICIOS REGULARES DE PASAJEROS Y CARGA

ENTRE EUROPA Y LAS

Costas Oriental y Occidental de la América del Sur, Nueva York y Canadá

VIAJES ALREDEDOR DE SUD-AMERICA Y A FRANCIA, ESPAÑA, PORTUGAL MADERA, ALEMANIA, ETC.



EXCURSIONES A NORUEGA, LAS CAPITALES SEPTENTRIONALES DE EUROPA, EL MEDITERRANEO LAS ANTILLAS, ETC.

LONDRES: Atlantic House, Moorgate. E. C. 2
America House, Cockspur Street, S. W. 1.
LIVERPOOL: Goree, Water Street.
Buenos Aires, Río de Janeiro, Santos, Pernambuco, Valparaiso, Callao, Mollendo, Cristóbal, Panamá, etc.

LE MIRAGE DU COTON (1)

OBSERVATION GÉNÉRALE

CETTE question cotonniére parait, si l'on en juge par les flots d'encre répandus sur elle, terriblement compliquée; or, elle n'est pas plus compliquée qu'une autre, et si l'on veut prendre les écrits faits chaque mois, par le monde, sur la culture de la pomme de terre, du blé, du mais, on trouvera ces cultures tout aussi compliquées.

Mais, ce qui la rend compliquée, c'est qu'on la complique á plaisir et on la complique si bien qu'elle devient incompréhensible, noyé que l'on est dans des infinités de détails plus ou moins á côté. Mais ce qui l'a rendue si compliquée, c'est la facon de faire des techniciens, qui a partout consistée á planter trois pieds, de coton et á en conclure que des millions et des millions d'hectares sont des plus favorables et d'en déduire des millions de tonnes.

Si au lieu du coton, vous agissez de méme avec le blé ou la pomme de terre, vous obtiendrez les mémes résultats. A cette méthode simpliste—comme dirait M. Cayla—qui nous a valu les espoirs de l'Australie, du Brésil, de l'Argentine, de l'Asie Mineure, de l'Afrique entiére, du Sud Africain, chaque pays producteur mondial futur devait produire des millions de tonnes et abouti présentement, á coups de millions... á zéro.

Premiére erreur; puis, que voyons-nous comme base locale. En Egypte on fait ca et on obtient ca; aux Etats-Unis et l'Egypte et que l'on observe par les sueles connaissances géographiques, l'on constate ceci en général. Deux pays aux extrémités opposées du monde, á climatologie toute différente, á populations toutes différentes, á nature de terrain toute différente, á hydraulique toute différente, l'un plus ou moins sec avec des inondations plus ou moins néfastes, l' autre avec son Nil á inondation bienfaisante et son limon d'or; puis une végétation toute différente, l'une de l' autre: l'Egypte pays des palmiers par excellence, les Etats-Unis, quelques palmiers importés en une petite région toute spéciale.

Donc, deux régions oú l'on cultive le coton, qui n'ont aucun point de ressemblance et qui, dans cette culture, présentent des différences énormes, d'especes, de méthodes culturales, de produits et de rendement, l'un double de l'autre.

Il y a donc une différence formidable entre elles deux, ce n'est pas la carpe et le lapin mais presque, mettons que c'est un blanc et un noir, pour étre trés modéré.

Or, c'est ce blanc et ce noir vous transportez au Groenland et dont vous voulez absolument qu'ils produisent les mémes résultats que dans leur lieu d'origine; car, si l'Egypte est en Afrique, elle différe en tout et pour tout du reste de l'Afrique et chaque portion de l'Afrique est elle-méme différente du tout au tout de ses voisines et, méme, a presque toujours elle-mémé deux, trois, quatre régions toutes différentes.

Voilá la cause de la complications de question et de ses colossaux déboires actuels et futurs.

Ce qu'il fallait faire, c'était étudier, dans chaque pays, les régions dont la climatologie semblait propice, celles qui ne l'étaient, pas et, pour ces derniéres la cause étant entendue, celles qui l'étaient, voir les moyens de transports; s'il y en avait, s'il n'y en avait pas, et si l'on pouvait en établir; question primordiale, puisqu'on nous annonce de plusieurs côtés, Brésil, Argentine, Afrique el méme Niger, qu'on a fait du cotton, mais qu'on n'a pas pu le transporter.

S'il y en avait, étudier leur capacité actuelle et future, s'il n'y en avait pas, voir si l'on peut en établir, ce qui n'est pas faisable partout comme on le verra plus loin, et y étudier le coton... la semaine prochaine, quand il y en aura.

Le transport aux colonies comme ailleurs prime tout, c'est lá une vérité économique en tous lieux.

Puis ce premier point établi grosso modo, voir comment on le cultivera—question de main-d'œuvre.

Car ici aussi, depuis que j'ai soulevé ce lapin, jadis ignoré, tout le monde en parle, mais toujours pour aboutir dans

(1) Extrait de la brochure, "Le Mirage du Coton" l'impossible probléme démontré par lui-méme, publicée par Félicien Michotte, Ingénieur E. C. P. Conseil Spécialiste en textiles et cultures coloniales.

le sens favorable a l'aide de raisonnements souvent «bourrocraniques». Or, il y a dans cette question autre chose que le tant d'habitants au kilómetre carré, qui n'est qu'une premiére base.

En effet, on peut cultiver le coton:

1º Par grande culture sur des dizaines d'hectares.

2º Par moyenne culture du fermier sur plusieurs hectares.

3º Par l'indigéne fermier sur 2 ou 3 hectares.

4º Par l'indigene dans son jardin par quelques pieds.

D'oú 4 méthodes qui demandent des conditions de main-d'œuvre différentes.

Grande culture, au moins 450 indigénes au kilométre carré natifs ou transplantés.

Moyonne culture, la main-d'œuvre nécessaire dépend du nombre de fermes et de leur étendue.

Culture fermiére de l'indigéne—densité suivant le nombre de cultures et leur importance.

Culture indigéne—ici peu importe, c' est l'indigéne lui-méme qui est son maitre.

Il en résulte donc que, lá oú la grande culture est impossible, cela n'empéche pas une moyenne culture d'étendue variable suivant la main-d'oeuvre disponible.

Quant á la culture indigéne, sous ses deux formes, elle peut partout s'exercer, sous le bénéfice que le coton vienne, qu' on puisse le récolter et le transporter et aussi que des cultures moins difficiles, moins absorbantes et plus rémunératrices ne viennent pas en éloigner l'indigéne.

Il semblerait donc, d'aprés cela et les resultats actuels—que l'on nous próne partout comme mirifiques—que l'on peut faire du coton et qu'il y a absolue contradiction avec tout ce que j'ai ecrit.

Or, il n'en est rien, et c'est ici qu'il faut appliquer la théorie de Fréderit Bastia —si peu connue et si utile en tout. *Dans toute chose, il y a deux choses, ce qu'on voit et ce qu'on ne voit pas qu'il faut voir.*

Appliquons-la donc.

Ce que nous ne voyons pas c'est:

1º Comment nous devons et comment nous pouvons cultiver le coton.

2º Ce que produira cette culture en qualité et en quantité.

3º Combien íl coutera.

Comment nous devons, comment nous pouvons cultiver: Avec le maximum de rendement á l'hectare—que seule la grande culture peut donner—mais alors il faut de l'eau en masse et un peu partout, il faudra faire des travaux gigantesques, comme on l'a fait aux Indes; comme on a dú le faire au Soudan égyptien; comme M. Belime le propose en Afrique; comme on le propose en Algérie, en Mésopotamie, etc., d'oú une dépense formidable partout et des dizaines d'années

Puis, outre ce point, il sera partout impossible de faire ces travaux, vu le manque de main-d'oeuvre et on devra y laisser—comme á Panamá—des centaines de vies humaines dont on n'a déjá pas de trop. Je ne suis pas seul de cet avis, on le verra plus loin.

Puis ces travaux faits, on risque á peu prés partout de ne pas trouver la main-d'oeuvre, de ne pas voir celle-ci s'y livrer, vu les difficultés et le peu de rapport—tel le cas des Indes et de l'Erythrée—sans compter sur les impedimenta spéciaux au cotonnier: sécheresse, pluies, sauterelles, et ses multiples maladies.

Donc pour ce mode—le seul qui donne pratiquement un coton utilisable—une série de colossales difficultés qni aménent l'impossible.

Culture fermiére. Ici encore, néces sité

EL MEJOR ANUNCIO

PARA TODA CLASE DE INDUSTRIALES Y COMERCIANTES, ES EL PUBLICADO EN LA

"REVISTA ECONOMICA"

Esta revista, por su antigüedad y su información, es de la mayor circulación entre las de su clase, y el público que la lee es el más apropiado para la eficacia del anuncio

absolue de l'eau, puis d'avoir des fermiers, que ceux-ci aient de la main-d'oeuvre, puis que ceux-ci y trouvent au moins autant de bénéfices et pas plus de difficultés qu'avec d'autres cultures.

Or, ce ne sera pas le cas, nulle part, la culture du coton est la plus difficile, la plus aléatoire de toutes et rapportera moins que n'importe quelle autre. Ce mode est celui pratiqué actuellement aux Etats-Unis, au Mexique, au Brésil et en Argentine oú il a atteint actuellemen—vu les hauts prix—un maximum-maximorum qui ne durera probablement pas (voir plus loin); on l'a essayé en Australie, dans le Sud-Africain, il a échoué faute de main-d'oeuvre; il échouera également á bref délai en Afrique du Nord oú on l'essaie actuellement—comme il y a échoué jadis d'ailleurs.

Quant au troisiéme mode—l'indigéne plantant 2 ou 3 hectares—c'est du domaine du reve qui se réalisera pour cette culture peut-etre dans 100ou 200 ans, et cela est si vrai que M. Carde estime que l'on pourrait peut-etre, par l'association de 50 indigénes, arriver á leur faire cultiver 1 hectare,

Reste la culture indigéne. Ici, á premiere vue, le coton produit est á peu prés partout inutilisable; trop court, sale, sec, sans homogénéité.

On espére par des conseils, l'éducation de l'indigéne, etc. Tout ceci est trés joli, en théorie, mais en pratique, et leur méthode remarquable, ont mis 10 ans pour avoir une variété convenable de coton; donc premier point pas trés brillant, méme pas du tout.

Deuxiéme: ce que produira cette culture.

En qualité, nous venons de le voir. En cuantité, M. Belime estime qu'en forcant l'indigéne, on pourrait peut-etre obtenier 20.000 balles en A. O. F. ou 4.000 tonnes. Or, ce chiffre, on ne l'atteindra jamais, vu tous les impedimenta cotonniers. En admettant qu'on l'obtienne, le transport sera impossible en nombre de points, comme il l'est actuellement, puisqu'on nous explique que la diminution d'exportation constatée—en réalite de production-provient du transport

Et que seront ces 4.000 tonnes en les admettant utilisables: le centiéme de ce qu'il nous faut.

Combien il coútera:

Nous verrons plus loin, pour les cultures irriguées du Niger, que cela ne va pas tout seul, qu'en fait de cout, on nous donne du...boniment et que lorsqu'on aura fait les travaux gigantesques et coúteux, que l'on ne comptera pas, car c'est, comme actuellement, cette bonne poire de princesse qui paie, cette dépense, si elle ne figure pas á la balance du producteur, l'on doit néanmoins en tenir compte au nom de l'égalité des citoyens. Donc le coton nous reviendra cher. Or, sa seule raison d'etre est...*d'etre trés bon marché* et le jour—non hypothétique, mais prochain—oú un autre textile (la ramie) sortira et produira une fibre á moitié prix, le coton sera dans les choux.

Quant á la culture indigéne, elle ne sera pas chére, elle ne coutera rien. Mais il y aura comme impedimenta les ingénieurs-agronomes la dirigeant—quelques nombreuses douzaines—les fonctionnaires qu'il faudra créer, les multiples (et si chéres á certains surtout aux cotonniers) stations d'égrenages et les chemins de fer qu'il faudra créer. Puis, les frais du groupement et de toutes choses couteuses, toujours aux frais de la...*princesse*. Mais, l'égalité?

D'oú je conclus de ce rapide exposé, comme je l'ai déjá écrit et dit: *le coton n'est qu'un mirage*. On dépensera des millions et on ne fera pas un brin de coton. C. Q. F. D....

Pourquoi le coton a-t-il encore tant de partisans?

Pour plus d'une raison:

1º *Les esprits forts* qui ne veulent pas s'étre trompés.

2º Le bourrage de cranes intensif fait par les intéressés payant grassement la Presse.

3º Les intéréts personnels de tous ceux actuellement intéressés á palper sur les millions de propagande.

4º Une maladie que je n'ai pas notée dans ma précédente brochure et que m'a signalée un fonctionnaire colonial en me disant:

«Tout ce que vous avez écrit est trés juste, mais vous avez oublié la principale maladie: La Bourse.»

Et en effet, tout le battage n'a qu'un unique but: monter des affaires; trouver des capitaux sous le couvert de sauver de la ruine une industrie nationale; de ne plus payer un tribut de 3 milliards aux Américains; de mettre en valeur nos colonies et, pour ce, il faut que tout soit merveilleux dans le coton.

Alors, tous les faits, mémes ceux nettement contre, sont présentés sous un jour particuliérement favorable. Los Anglais ont échoué on peut dire partout, puisqu'un seul endroit a donné des résul-

tats relatifs. Cela n'empécho pas qu'on les met en jeu á tout bout de champ, pour, nous montrer les merveilleux résultats, dús á leur *patriotique galette* et qu'on nous invite á mettre la main á la poche pour montrer, nous aussi, notre intelligence et notre patriotisme.

Notons qu'un gros manitou textile, interwievé par *la Journée Industrielle* a répondu ceci:

«Je ne sais si un jour un autre textile remplacera le coton, mais je dis qu'il faut en faire, vu que celui-ci est employé pour les explosifs et par suite, il nous en faut pour *notre défense nationale.*»

Admirons la double ignorance technique de ce dirigeant et son boniment de la défense nationale.

Or, ce qu'il faut aux explosifs, ce n'est pas du coton, mais de la cellulose; on a pris le coton parce que c'est la plus pure naturellement; or, la ramie, pour ne citer que celle-lá, est dégommée, elle est aussi plus pure que la cellulose du coton.

Voyons en Angleterre: *La culture du Coton dans les Colonies anglaises.* Suivant un rapport du Directeur général de l'Association britannique pour la culture du coton dans les colonies, la quantité de coton que l'on pourra obtenir ultérieurement des pays oú cette Association exerce son influence, s'élévera, pour la Nigérie, le Soudan, le Nyasaland, l'Afrique méridionale et l'Irac, á 3.700.000 balles (1) ou 815.000 tonnes. Des quantités plus modestes obtenues de la Rhodésie, Kenya, Tanganyka et des Fiji. pourront porter ce total á 4.000.000 de balles ou 880.000 tonnes, sans compter naturellement la production des Indes, de l'Egypte et de l'Australie.

On voit donc que l'importante question du développement de la culture du coton dans les colonies est poussée en Grande Bretagne vers une solution aussi rapide que possible, afin d'arriver a des résultats positifs.

Soit 815.000 tonnes et 880.000 tonnes.

Voilá les promesses.

Voyons les résultats publiés ensuite par cette méme Association: énorme... 37.000 tonnes. On peut dire que MM. les Anglais y vont... fort.

M, le Général Hélo écrivait: Les Anplais, nous dit-on, ont réussi á augmenter, gráce au Labour's codes.

En Afrique tropicale, en Ouganda et en Nyasaland, de 22.000 tonnes, on a en 100.000 balles.

TEXTILES

De toda especie, como: Mercaderías en piezas de lino, algodón, mezclado, lana y seda.

Además: toda clase de guarnición como hilos, hilo retorcido, cintas, cordones, encajes, flecos, galones y botones, y también agujas de toda forma y clase.

ROPA HECHA PARA NIÑOS Y NIÑAS, SEÑORAS Y CABALLEROS

como: calcetería, guantes, ropa blanca, trajes, blusas y sobretodos. Corbatas y chales.

Impermeables. Ropa para sport.

Géneros para la decoración y para muebles en gran surtimiento Alfombras y tapiz en piezas. Cortinas. Grandes existencias.

Pídanse Precios. Agentes Activos Solicitados.

ERNEST BECHERT OVERSEA - HOUSE DORTMUND. (ALEMANIA)

Or, que trouvons-nous comme chiffres officiels trois ans aprés:

Afrique tropicale, production.....	10.000 tonnes
Ouganda (1), production.....	27.300 tonnes
Nyasaland (2), production 1914..	1.470 tonnes
production 1920..	655 tonnes
production 1924..	o tonne

ce qui, au lieu de l'augmentation de 65.000 tonnes, nous donne comme production totale, 37.000 tonnes et démontre—comme je le prévoyais—l'échec du Labour's codes et de ses procédés.

M. le Général Hélo a eu le grand tort de répéter ce que l'on écrivait en Angleterre, sans le vérifier, et je ne mets pas sa bonne foi en doute puisque, quoique intéressé dans la question, il n'a pas craint d'écrire que les 250 tonnes produites au Soudan et qu'une Société (S. C. du Niger) s'attribue á elle seule—exemple de bourrage cránique—sont l'œuvre de trois sociétés occupant chacune en moyenne 2.500 hommes; d'oú 7.500 hommes; d'oú 7.500 hommes pour 250 tonnes, ou 30 hommes néccssaires par tonne.

Un autre:

On nous dit, nous avons produit 9.000 tonnes, voyez le merveilleux résultat.

Or, ce coton est du coton indigéne récolté par la pression administrative sur les indigénes, et qn'on s'est contenté d'égrener. Et que vaut-il?

Voyons M. Belime, page 54, chapitre premier, *Les Cotonniers exotiques en Culture indigéne:*

«Exception faite de la Cóte d'Ivoire, du Dahomey et de la Guinée, susceptibles de produire, sans transformation des méthodes locales de culture, des cotons comparables aux moyennes d' Amérique, l'A. O. F. exporte aujourrd' hui un textile assimilable aux variétés indiennes, qui ne peut, par conséquent, remplacer dans tous leurs usages, les plus communément utilisés dans nos manufactures.

«Nous avons importé en 19242 60·000 tonnes payées 2.880.000.000 francs. Ces chiffres montrent mieux que de longs discours, l'énorme intérét de la production de ce type».

Monsieur Carde, page 13:

«Il doit étre entendu toutefois, que le coton soundanais, s'il ne peut étre amélioré, ne deviendra jamais, sauf dans certaines régions á climats trés favorable, un produit susceptible de remplacer, dans tous ses usages, les textiles américains.

(1) En 1909, on exportait 5.000 tonnes.
(2) En 1914, on annoncait 12.000 tonnes.

Farmacia "La Salud"

Del Dr. Enrique Vives Monjil

TEGUCIGALPA, C. A.

ESTABLECIMIENTO DE DROGUERÍA Y FARMACIA.

Importaciones directas de Drogas,
Artículos Farmacéuticos,
Quirúgicos, Perfumería,
Jabones Medicinales y Especialidades.
MEDICINAS PURAS

INFORMATIONS FINANCIÉRES

Emprunts 5% or 1907, 4½% or 1910, 4½% or 1911 et 5½% or 1916 de l'Etat de Minas Geraes

Association Nationale des Porteurs Français de Valeurs Mobiliéres appelle l'attention des porteurs d'obligations des emprunts de l'Etat de Minas Geraes, sur la question écrite que M. Engerand, député, vient d'adresser au Ministre des Finances:

8.701—Question écrite, remise á la présidence de la Chambre, le 9 juin 1926, par M. Fernand Engerand, député, signalant á M. le Ministre des Finances l'annonce officielle faite par l'Etat de Minas Geraes (Brésil) du remboursement anticipé á 500 frs papier des obligations dee emprunts dudit Etat, dont le service financier doit étre assuré en or, d'aprés les engagements pris envers les porteurs francais, confirmés par un jugement du tribunal de la Seine en date du 29 octobre 1925, exposant que, le gouvernement de Minas Geraes ayant fait opposition á ce jugementet l'affaire devant étre incessamment jugée contradictoirement, ledit gouvernement, par ce remboursement anticipé, veut metre la juridiction francaise devant un fait accompli, et demandant de prendre les mesures nécessaires pour empécher ce détournement du capital national en interdisant aux banques francaises, auy caisses desquelles ce remboursement anticipé doit se faire, á partir du 15 juin, de se préter á une telle opération, si nettement préjudiciable aux intéréte francais.

Obligations 5% 1903--1910 de la Societe du Port du Rosario

Le Comité des porteurs d'obligations 5% 1903–1910 de la Societé du Port du Rosario a fait connaitre aux intéressés que le Tribunal de la Seine, par jugement du 24 février 1926, avait coudamné la Société du Port du Rosario á payer en or au Rosario les coupons échus de ses obligations et les titres sortis aux tirages.

A la suite de cette décisión, la Société a fait appel du jugement rendu en primiére instance et l'affaire sera soumise á la Cour d'appel de Paris.

Me Albert Montel plaidera pour les obligataires.

• PEPTON •
ESPECIFICO PARA BACTERIOLOGIA
"Acido benzóico y natrón" - polvo de cuajo - colores para queso - colores para mantequilla
PRODUCTOS QUIMICOS Y FARMACÉUTICOS
ESPECIALIDADES
Dr. Chr. Brunnengraber, Chem Fabr. Rostock. i. Meckl. [Alemania]

"La Centro-Americana"
COMPAÑIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA
FUNDADA EN 1915
CAPITAL SUSCRITO ¢ 100,000 CAPITAL LLAMADO ¢ 50,000
EMITE POLIZAS: Ordinaria de vida, VIDA A PAGOS LIMITADOS
Pago de premios: por años, por semestres, por trimestres y por meses.
DOTALES:
POLIZAS DE NIÑOS CON Y SIN RECONOCIMIENTO MEDICO DEL PADRE TUTOR Y POLIZAS CONJUNTAS
Teléfono No 310.
Oficina: San Salvador, Apartado 27.

DE ACTUALIDAD

Países Autárquicos y Países tributarios del Exterior

POR la moderna técnica del tráfico, la tierra se volvió muy pequeña. Nuestro «Mundo» no es solo como quiere la matemática de la teoría de relatividad, una unidad dimensional de espacio y de tiempo, sino en su marco esencial es un sólo conjunto dinámico.

En algunos de los jóvenes países del Istmo Centroamericano, la opinión pública está dominada por ideologías—democracia, nacionalismo, fe de progreso—a las cuales no corresponde una fe absoluta. Característica de la situación de la actualidad, frente a los problemas, es que todo el mundo sabe resolver problemas pero nadie sabe poner problemas.

El nacionalismo económico que comienza a estar en boga en nuestros países, contiene, en su más elemental síntesis, el propósito de que el país se *baste a* sí mismo, en todas sus necesidades, librándose así de toda dependencia y hasta de toda influencia económica extranjera.

¿Pero pueden vivir, como pretenden algunos, los jóvenes países del Istmo económicamente independientes?

—Veamos.

De la política comercial que los grandes países, principalmente los U. S., persiguieron después de la guerra, se deja entrelucir que la política mundial, después de varios años de expansión, está en cierto modo para cristalizarse en grandes círculos económicos. (*) Ya Harding decía en su discurso en Minnesota (7 de Septbre, 1920): «Si los U. S. pueden producir bastante para satisfacer sus propias necesidades—y no hay casi límite alguno para nuestra capacidad y nuestros recursos—soy también de la opinión de que se fomenta primeramente la producción de los U. S. Recomiendo por eso que los U. S. favorezcan las fuerzas productoras de U. S., porque buenas condiciones materiales son las presuposiciones de nuestros anhelos: *farms* y fábricas están inseparablemente unidos en el gran edificio de la vida económica nacional».

También en Asia es ya bastante visible la tendencia de independizarse económica y políticamente. Lenta pero segura se adelanta a través del Océano Pacífico la doctrina de Monroe. *Asia para los Asiáticos.* Sin embargo, esta tendencia de exclusivismo es tal vez más comprensible en un Continente de 1012 millones de habitantes que abarca una tercera parte del Globo.

También el Continente Indo-Americano, formando otra cuarta parte del Universo, si se hallara, como soñó el Gran Libertador Simón Bolivar, unido en un sólo cuerpo, formaría un país que, dotado espléndidamente por la naturaleza, podría, aun desapareciendo por largo tiempo el demás mundo, desarrollar sobre su propio suelo una cultura extensa. Una región, pues, que efectivamente estaría capacitada para confiar en sí misma. Empero, no se puede decir lo mismo de los

[*] Círculos económicos son las regiones coherentes, dotados por la naturaleza de tal modo que pueden total o esencialmente servir como bases de un desenvolvimiento cultural.

singulares y hoy desunidos Estados de este Continente. Ya que es claro que las proporciones geográficas son el fundamento principal de las economías.

De qué modo los singulares miembros de la sociedad de Estados llegaron a su actual formación geográfica, no puede ser discutido en el estrecho artículo de una revista. En general, puede afirmarse que la economía y el presupuesto público deben ajustarse a la forma dada de los Estados.

Los Estadistas consideran un Estado *autárquico* nacional como el mas perfecto para la vida. La noción de *autarcia*, expresión que bajo Aristótoles, su inventor, representaba una especie de bienestar, significa hoy la posesión de una suficiente reserva de alimentos y de fuerzas económicas para sostener, por medio de la fuerza propia, el prestigio independiente del Estado en tiempo de paz como de guerra.

El sistema político europeo, tal como se desarrolló desde la época del Renacimiento hasta la guerra mundial, fué el sistema del equilibrio; pero aquí no hay que olvidar que este equilibrio fué tan solo posible hasta cuando sus miembros disponían de una *autarcia*, naturalmente siempre en el sentido de un relativo mayor acercamiento al bastarse a sí mismos, porque el fuertemente acrecido comercio interestadual desde el Siglo XVI demostraba que ciertos vacíos de *autarcia* existían por doquiera.

Después de la guerra intentóse restablecer la *autarcia* por tres diferentes direcciones: I; *Estado agrario* procura, mediante perfección de una industria propia, alejar su dependencia de fabricantes industriales del exterior, mejorando así, el balance de pago y fomentar la formación de capitales en el propio país. 2; El *Estado industrial* procura restablecer su perdida *autarcia* de víveres, mediante la intensificación de la propia agricultura o por el fomento de la agricultura colonial. 3; El *Imperio colonial* se esfuerza por independizarse del exterior, mediante la producción de víveres, como también por la de materias primas para la propia industria.

La *autarcia* de paz puede alcanzarse cuando se logra retener en el propio país una normalmente creciente población, mediante la actividad agrícola y profesional, de tal modo que no venga explotada por el pago exagerado de intereses u otros tributos del exterior, sino que puede elevar y conservar su bienestar, de manera que también la organización política puede contar con seguridad, con ingresos para su necesidad normal. Empero, cuando la población, como sucede frecuentemente en los países jóvenes, gana su sustento, en parte predominante, por medio de la venta de su producción agrícola al exterior, *no* se puede hablar de una *autarcia* verdadera; aun que no se sienten directamente los peligros de sus pérdidas hasta tanto que estén a disposición los mercados principales en su situación normal. Empero, en caso de guerra, durante el usual bloqueo de rutas comerciales, la debilidad de aquella aparición se hará valer inmediatamente.

Al lado de la *autarcia* económica necesítase también una *autarcia* financiera cuyo logro técnico, como demostraron las experiencias de la conflagración mundial, no ofrece grandes dificultades cuando, oportunamente, se piensa para una simultánea cobertura de la multiplicada creación de dinero. Demostró la guerra, además, que la mayoría de los pueblos en su aislamiento se han alejado del estado *autárquico*. En los países Indo–Americanos, el

suministro de artículos de alimentación (harina, granos, etc.) se había disminuido durante la guerra y mermado además sensiblemente la intensidad de agricultura por la pérdida de los medios de ejercio (p. e., fertilizantes, etc.) y parcialmente, por la formación de precios y los relativamente fuertes recargos de los transportes.

En la época actual las regiones inmigratorias volviéronse, en la cuestión de la admisión de inmigrantes, mucho más exigentes que antes. Las restricciones de los U. S. particularmente contra la inmigración de Europa del Sur, del Este y del Extremo Oriente; el monopolio de los grandes propietarios argentinos; la antipatía del gremio obrero australiano contra un mayor colonización del despoblado continente del Sur; las leyes de algunos países centroamericanos en pro del nacionalismo, son todas expresiones diferentes de una tendencia análoga, Se desea quedarse dueño en su propia casa.

Pero aquí se olvida que la economía de cada pueblo y de cada Estado depende, no sólo de las inclinaciones y capacidades económicas y de su «voluntad económica», sino que se basa en un determinado fundamento de cultivo, limitado a su vez por la extensión de las propias fronteras del Estado. La antigua fe, acariciada por ciertos ideólogos de que la economía podríase desarrollar independientemente del Estado y de sus fronteras, es un grave error; una ilusión nacida por la idea liberal de la escuela de Manchester, la cual consideraba, esencialmente, la economía individual, acariciando el pensamiento de que el Estado era únicamente una institución para el bienestar de los individuos y que éste se haría por sí mismo superflúo con el progreso de la civilización en cuanto que el comercio y la industria encargaríanse de derribar siempre más las fronteras de Estados.

Sin embargo, *cada economía está ligada a una base geográfica.*

Ciertamente, las invenciones de toda especie posibilitaron sacar fuera del suelo mayores valores económicos que anteriormente y seguramente puédense aún esperar ulteriores mejoramientos de esta especie. Pero, justamente, en el punto más importante, o sea, la producción de artículos alimenticios, la experiencia demostró que un progreso sólo es posible en medida limitada y que, por motivos climatéricos, tiene su término [1]. En cuanto se pasan estos lindes, el sus-

[1] El Salvador tuvo que importar en 1924 víveres necesarios a 76 personas por kilómetro, que, sumando las cifras de unas 88 páginas del Anuario, subieron a $: 2.679.151.

Eduardo Berlioz y Co. Comayagua, Honduras

Telas de Algodón, Lino, Lana y Seda. Mercería, Cristalería.

NOVEDADES LLEGAN CONSTANTEMENTE

Conservas, Abarrotes, Vinos, Licores, Cervezas.

Gran Surtido de Artículos Especiales para Tiendas de Comestibles

ARTÍCULOS PARA FINCAS

tentamiento es, directamente, tributario del exterior; el crecimiento popular allende aquellos límites disminuye la *autarcia*; trae consigo la dependencia del exterior, que se debe hacer más grave, cuanto más se forma parcialmente. La condición primitiva y normal es aquella en la cual las fronteras *geo-oecopolíticos, imperio-políticos y reservas* se equilibran. Pero sí, en consecuencia de un aumento de población, es necesario un alargamiento de las reservas de sustento, entonces esto no puede verificarse sin consecuencias políticas: o el Estado logra una extensión de su territorio *geopolítico*, sea por la unión con otros Estados o por medio de colonias que están con él, *ipso facto*, en dependencia económica; y con eso en dependencia política de aquellos Estados y factores a quienes les debe, directa o indirectamente, el sustento del excedente de su población. Esta dependencia, a la verdad, es en cierto sentido, siempre recíproca en cuanto a que el Estado que compra víveres y materios primas, forma al mismo tiempo un mercado para el abastecedor; pero, indudablemente, aquel Estado quedará en posición inferior, porque carece directamente del producto del mayor valor vital, o sea del alimento y de la materia que produce los artículos del sustento.

La realización de la unión, soñada por Bolívar, traería un relativamente alto nivel de *autarcia* por el recíproco complemento económico de sus miembros; unido haría valer su peso importante en la balanza de la lucha económica de las grandes potencias planetarias y, al mismo tiempo, podría sensiblemente mejorar sus condiciones de venta y de compra frente al exterior.

Mientras tanto se ha de pensar que el mayor cuidado debe ser abrir nuestras puertas a la inmigración en masa, en lugar de tenerlas sólo medio abiertas. La afluencia de técnicos y obreros de otros países posibilitó el desarrollo, en gran estilo, de la industria francesa. Incalculable fué la utilidad que trajo la inmigración de 100.000 profesionales franceses a la industria inglesa. Y si miramos la actualidad, se nota la trascendental importancia de inmigración de químicos, ingenieros y técnicos alemanes en el desarrollo de la industria química de los U. S.

¿Cuántas industrias existen en Centro América que se desarrollaron espontáneamente por iniciativa de los nacionales? ¡Por cierto que muy pocas!

Un aislamiento económico conduciría a una situación que, de segura, no sería una *splendid isolation.*

Fabricantes de Bebidas Gaseosas,

Usad únicamente el Acido Carbónico Natural,
proveniente de la mejor fuente de la región del Rhin!

Resultará en menos gastos y en un mejoramiento de la calidad de vuestros productos.

Enviad vuestros cilindros vacíos ,para llenarlos, a

B. F. HAGEN, ROTTERDAM,
Middensteiger 22 a-b (HOLANDA)

Control Oficial de las Materias Primas

Desde que el ministro de Comercio de los U. S , Mr. Hoover, declaró la guerra económica a aquellos Estados que tuviesen la intención de ejercitar un control sobre el suministro o la formación de precios de materias primas, se ha notado también entre nosotros, países productores por excelencia de cafés suaves, una resistencia contra tal imposición que, si se hubiese puesto en práctica, sería considerada con justificada razón, como una de las medidas más arbitrarias. Más, si por un lado es explicable la irritación de los países productores en cuestión, no nos parecen serias las contramedidas que se propusieron entre otros, por ejemplo, por parte de la Unión Agrícola de El Salvador, tendientes al «boicoteo» de las proveniencias de U. S. Que tales excesos, de una absurdidad completa pueden justificarse por el trastorno que ha producido una amenaza en los espíritus del mejor temple, es en fin comprensible! Pero es necesario recuperar la sangre fría y recobrar el consejo de la razón. Si la consultamos con lealtad, encontraremos que una guerra económica de un país liliputano contra la mayor potencia del mundo, imaginada por ciertos fantaseadores, sería el colmo de la quijotería. El pabellón del patriotismo no debe cubrir tal mercadería.....!

A las declaraciones que Mr. Hoover hizo sobre los sistemas de control de caoutchouc, café, alcanfor, yodo, salitre, mercurio y sisal, sólo poca gente, dentro y fuera de los U. S. ha prestado buena fé de su sinceridad respecto el principio e imparcialidad en esta cuestión. El sabio estadista inglés John Maynard Keynes, de la Universidad de Cambridge, dice, que más bien ha de presumirse que su fin principal fué aprovecharse de la situación predominante de los U. S. para hacer bajar los precios de los productos extranjeros introducidos en los U. S. De ahí que la respuesta del exterior fué una expresión de indignación ofendida sobre este nuevo ejemplo, supuesta de la voluntad de los norteamericanos para cubrir puros fines mercantiles egoístas, bajo principios explicativos hermosos. Olvidamos a veces—repite el eminente profesor inglés—que los U. S. no tan incriticables como nosotros, se encuentran todavía en una fase de civilización en la cual, muy lejos de una antítesis entre una codicia mercantil y principios elevados, es en ambas cosas lo mismo. Si la opinión del exterior fué justificada o no, es, sin embargo, un hecho que la irritación despertada impidió a su tiempo cualquier discusión racional de los importantes puntos en controversia y puede ser, por eso, útil ocuparse ahora de ellos.

«Hay diferentes expedientes que un país puede intentar para mejorar las condiciones mediante las cuales puede cambiar sus propios productos con los de un país extraño. Puede decretar derechos de importación sobre productos exteriores o derechos de exportación sobre sus propios productos. Sus comerciantes pueden formar comunidad de intereses o *pools*, para ejercitar el comercio en calidad de monopolistas. Sus productores pueden celebrar convenios formales o no, para limitar su producción con mira de obtener mejores precios. En fin, el gobierno de un país puede arrancar una restricción de la produc-

ción o de la exportación, o también puede lograr el mismo efecto, a lo que concierne al consumidor respectivo, en cuanto compra la existencia para tenerla alejada del mercado.

«Estas medidas pueden alcanzar más o menos grandes efectos, según la urgencia con que el resto del mundo demanda los respectivos productos y según el grado de la independencia del respectivo de la necesidad de las mercaderías extrañas. Empero, ellos se hacen generalmente más frutuosos durante un breve tiempo después de su primera aplicación que por la duración. Ya que existen solamente pocos casos en que el demás mundo no puede hacer en el tiempo dado sus disposiciones. Y es por eso, más de lo que generalmente se supone que las medidas para la restricción o influencia del comercio internacional, en caso que tales medidas pretendan establecerse permanentemente, o para lograr beneficios excepcionales se demuestran con el tiempo como inoportunas, exponiéndose a la doble desventaje: herir al cliente y, en última línea, al productor. Las excepciones principales de esta máxima general, por el cual el país productor puede abrigar esperanzas de lograr año por año beneficios enormes mediante impuestos o limitaciones de producción pueden contarse en una mano. Así, por ejemplo, es el *cartell* de los diamantes sudafricanos, que sostiene los precios de diamantes a un nivel fantástico; pero con este insólito ramo mercantil se puede afirmar que la restricción resulta exactamente tanto en interés del consumidor como del productor, ya que ninguno solicitaría diamantes si fuesen baratos. Hay, después, desde largo tiempo, la influencia del precio de salitre por el gobierno chileno mediante el auxilio de derechos de exportación, pero que

Máquina Automática Sistema FLUGEL

Para Fabricar toda Clase de

Aguas Gaseosas

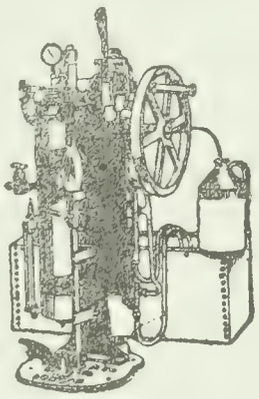
¡No se necesitan Conocimientos Técnicos!

Todas las Instrucciones Gratis.

Filtración y Aereación perfectas.

Buena Calidad, Precio Bajo.

!Estabiecer una Fábrica al momento y obtener $ 5,000 de Ganancias Anuales!



Máquina "B" de FLUGEL con llenador para Botellas con Tapones de Corona

Escríbase inmediatamente pidiéndonos detalles en Español

FLUGEL & Cº [LONDON] LTD.

79ª GREEN LANES, LONDON, Nº 16

tiene sus límites por la competencia del salitre sintético. Hay también la unión de la potasa franco-alemana. Y hay ciertos productos menos importantes, que se acercaron o mantienen un monopolio universal, como el platino, el bismut, el cobalt y el mercurio.....

Pero queda una categoría diferente, en la cual el objeto no es la duración ni el logro de beneficios excepcionales, sino que está temporalmente limitado y que tiene por mira evitar una pérdida extraordinaria. El sistema nervioso y la capacidad financiera de los mercados son de tal modo, que un cálculo equivocado por parte de la producción, como un total, y que conduce a una super-producción aún de un relativamente pequeño porcentaje, por ejemplo, el 10%, puede motivar una caída de precios enteramente desproporcionada.

En algunos casos está rápida baja conduce, sin una bien organizada acción por parte de los productores, a una limitación de producción que a su vez lleva los precios a su nivel normal. Pero en otros casos, en las que las instalaciones permanentes representan una gran participación en los gastos generales o en los que el total procedimiento de producción se extiende sobre un tiempo largo, talvez por todo el año—como en el caso de las plantaciones de café o de caoutchouc, y en donde el efecto de una restricción se hace sentir sólo después de un correspondiente largo tiempo—es enteramente diferente. El producto se presenta sin que pueda ser absorbido por el mercado, y si no se hace nada, el precio retrocede a un nivel que significa una pérdida ruinosa y talvez la bancarrota, no sólo para el productor pequeño, sino para la producción en general.

....

"No se comprende bastante que los mercados mundiales casi jamás están en situación de recoger un excedente notable de productos a un precio normal dado. Ellos están dispuestos a soportar el riesgo y los gastos para el cuidado de las existencias que se encuentran en la producción en tránsito y entre las cosechas—pues son existencias cuya absorción en el consumo se espera dentro de un año. Pero un breve cálculo demostrará que es natural que no pueden mantener excedentes efectivos, exceptuando el caso que una baja de precio les persuada y que para el productor sería ruinoso. Las estadísticas del mercado enseñan que un especulador raramente corre el riesgo de mantener existencias, particularmente con un mercado en baja, si no tiene en perspectiva un beneficio por lo menos de 10% en el año..... Y ahí hay que considerar que los gastos corrientes de almacenaje, seguro, interés y desmejoramiento, importan casi otro 10% por año. Y si apareciera que las existencias no pueden ser tomadas en dos años sirve esto un motivo para una caída de precios al 40% bajo el estimado precio normal.

Por otro lado, los productores independientes que han arreglado sus plantaciones a una cierta escala de producción y han gastado ya bastante encontrarán que vale más continuar la producción que suspenderla. Una restricción será tan sólo explicable si un precio mejor es el resultado, mientras la restricción por parte de singulares difícilmente podrá por sí misma influir sobre aquel precio, que sacará del excedente de su producción.

En donde la industria está en manos fuertes puédese celebrar la necesaria restricción. Pero cuando se trata de muchos pequeños y tal inconscientes productores y si, ade-

más, el ramo de economía es la ocupación principal del lugar, de modo que su bancarrota llevaría consigo la ruina general de la región, entonces me parece tan inevitable como justo que intervenga el gobierno. Sería una locura repetir el sólito «laissez–faire».

El gobierno tiene que decidir en cuál región quiere intervenir. Puede reforzar la admisibilidad deficiente del mercado mediante la compra de existencias. Los diferentes proyectos de valorización de Sao Paulo y de los gobiernos brasileños fueron de esta especie. Por otro lado, puede limitar la producción o, sobre todo, la exportación, como en el caso del plan de la limitación de caoutchouc y el del azúcar cubano. El gobierno egipcio aplicó ambos métodos, en diferentes épocas, en la cuestión del algodón egipcio. La primera especie de medidas es, por motivos explicables, más preferido por los productores y a veces resulta como el camino más apropiado. Pero es para el gobierno mucho más arriesgado ya que si no se procede con gran habilidad, puede alentarse un estado permanente de super-producción hasta que las existencias alcanzen un estado en que el gobierno no pueda conservar más las existencias.

Soy por eso de opinión que toda la diferencia del mundo descansa en el caso en el cual un gobierno aspira de aprovecharse de un monopolio o de sus ventajas económicas; y en el otro, en que se esfuerza por protejer de la bancarrota una de sus industrias principales y al consumidor, de violentas fluctuaciones sobre y bajo el precio normal. En el primer grupo aquellos casos son bastante raros allí donde la intervención sea con el correr del tiempo provechosa. En todo caso, las tentativas de los codiciocios nacionales tienden hacia el empobrecimiento de todo el mundo; ellos representan no más que ejemplos de mal comportamiento internacional, En el segundo grupo de medidas, tiene el consumidor, con el tiempo, la ventaja; y si las medidas se llevan a cabo racionalmente, se volverá el mundo, en conjunto, más rico. ¿Hubiera obtenido el consumidor de caoutchouc, con el tiempo, una ventaja, si todas las nuevas plantaciones se hubiesen destruido y abandonado las existentes para que se inundase de malas hierbas tropicales?

"Examinamos la posición de Mr. Hoover a través de estas consideraciones. ¡Como un miembro del gobierno repúblicano que se ha atado a la más alta tarifa proteccionista del mundo, no puede encontrarse en antítesis frente a la intervencion gubernamental, con el objeto, de elevar los precios o de perjudicar productores extraños! ¡Como administrador de los *Webb-Acts*, que resguardan, que el exportador americano sea librado de las restricciones de la «Sherman–Anti–Trust–Bill contra las combinaciones monopolistas en la patria, no puede ser enemigo de la expolación de extranjeros mediante un monopolio particular! ¡Como compañero de Mr. Mellon, por un lado secretario de Estado y por otro la potencia tras la 'Aluminium Company of America' que controla el precio de aluminio en todo el mundo, debe estar en posición de poder cal-

M. JAUDEL
Editions de Cartes Postales Illustrées
93 RUE MONTMARTRE. - PARIS.

mar su enojo contra tales prácticas! ¡Como un subalterno del presidente Coolidge, que solo pocas semanas ha, apoyaba una medida para conceder ayudas financieras a aquellos agricultores que deseaban retener las existencias en espera de un mercado ascendiente, debía haber, por lo menos, aprendido a soportar este modo de contemplaciones! ¡Como un defensor de la restricción azucarera cubana, en fin, parece consentir a mi argumentación respecto al carácter esencialmente racional de medidas de esta especie!

Si los productores de caoutchouc del Oriente aspiran a sostener permanentemente un nivel de precio sobre los posibles gastos de producción de otras regiones entonces Mr. Hoover está justificado, si él alienta la producción en los nuevos distritos. El también está autorizado para estigmatizar publicamente las tarifas proteccionistas y todos los instrumentos públicos y particulares de monopolización internacional, como ejemplos de malas costumbres internacionales, supuesto que está lista para aplicar sus principios imparcialmente por doquiera! Empero, opino yo que mejor procedería habiendo una excepción a favor de aquellas leyes cuyo objeto predominante es no lograr ganancias anormales sino evitar pérdidas anormales. Si él quiere hacer aprecio de principios generales, puede meditar otra vez en vista del criterio apuntado.

---

* Un buen artículo de cualquier revista de economía o ciencias políticas me ilustran más respecto de lo que pasa en el mundo que tres meses de lectura de todos los diarios de la nación.—R. KANE.—U. S. A.

Fábrica de Productos Químicos

Especialidad: Colores de anilina para tintorerías, hilanderos, tejedores, tenerías, papelerías, etc.

GRANDES STOCKS. SOLICITAD LISTA DE PRECIOS.

Búscanse AGENTES ACTIVOS.

ERNEST BECHERT

FÁBRICA QUÍMICA.

DORTMUND. (ALEMANIA).

LA PROPAGANDA DEL CAFE

DESDE que terminó la guerra mundial debíase haber pensado en fomentar el consumo del café en Europa.

En las trincheras, millones de individuos se acostumbraron al único exitante a cuyo efecto no ha seguido la depresión, que estimula y llega hasta a ser considerado como alimento y un atenuante al sabor nauseante de la leche y un auxiliar para «el pan duro».

No se pensó en mantener el hábito de aquellos nuevos consumidores. Perdio se una óptima ocasión de extender por Europa la esfera del café.

Dirán los que sistemáticamente todo contradicen, que entonces la situación de Europa, era tal, financieramente hablando, que imposibilitaba conseguir cualquier ventaja para el consumo del nuestro principal producto.

Gran error fué haber pensado así. Si se hubiese iniciado en el viejo Continente una propaganda infiltrante, al mismo tiempo avivadora del consumo, hubiérase conseguido en las naciones que tuvieran su comercio libre luego después la terminación de la guerra, un aumento del consumo mayor que el actual.

Con la propaganda, a par de los sucedáneos, el café hubiera penetrado donde hasta ahora no llegó, y sólo se obtuvieron apenas noticias llevadas por licenciados de los ejércitos.

Todas las miradas volviéronse hacia los U. S , donde el consumo tuvo un aumento inesperado debido a la campaña contra el alcohol.

Organizose una «Sociedad forzada» para la cual todos los finqueros paulistas contribuyeron con un impuesto decretada de 100 reis por saco que transitara por ferrocarril.

En 4 de Marzo de 1918 fué asignado un pacto en New York por el cual Sao Paulo contribuiría con esa tasa para la propaganda del café en los U. S. No sabemos desde qué fecha comenzó a ser cobrada esa tasa que era remitida para New York mensualmente para la «Sociedade Promotora da Defesa do Café».

Se calculó que la tasa produciría 20.000 dollars por mes, lo que no sucedió por la pequeñez de la zafra de 1921, año en que comenzó a ser contado el plazo de 4 años del pacto, ya haberse el cambio conservado en baja. En Enero, «a pedimento de la Sociedad Promotora», el Congreso paulista elevó la tasa de 100 a 200 reis por saco, a ser cobrado durante los tres años siguientes (1922–1924). La propaganda, según datos newyorquinos, gastó 671.000 dollars de 1921–1924, habiendo la labor de S. Paulo contribuido con 551.000 y el comercio de café de los U. S. con 120,000.

Secundando la buena voluntad de los finqueros de S. Paulo, el comercio de café de U. S. voluntariamente comprometiose a concurrir con un centavo por saco de café negociado, para los gastos de administración, fomento de consumo, etc.

Consta en una publicación norteamericana que en 306 periódicos, en 182 ciudades salieron *reclames*, artículos y noticias; que fueran distribuidas 50,000 transparentes para vidrieras; 5000 distinctivos para corredores de café; que fueran impresos folletos y vendidos a los interesados por el costo; que fueran hechos estudios científicos sobre el café, que muchos viajes de propaganda fueron costeados..

La preparación por la prensa y por el telégrafo en 1918 para que se fundase la Sociedad Promotora tuvo algo de parecido con la preparación hecha a fines de 1924: en este año por terminar el tiempo de la recaudación de los 200 reis por saco.

Telegramas, amenazas de «boycotes», «*demarches*», conferencias, insinuaciones y finalmente la llegada de la comisión norteamericana que consiguió la verba de *1 millón de dollars* para continuar la propaganda que viene hecha, «provisoriamente» por más de dos años.

Por mucho favor fué consentido que se mencionara con habilidad el nombre de S. Paulo en la proyectada propaganda, debido a que el Estado de S. Paulo es el productor que viene solicitando la propaganda del café de todas las procedencias, como si fuese el único productor del mundo.

Ahora, hacer propaganda de esa forma es ser ingenuo, con franqueza. . . .

Si el consumo aumentó en los U. S. fué debido a circunstancias del momento. En proporciones mayores, considerado el precio del café en relación a los cambios en Europa y en varios países del

viejo Continente, el aumento de consumo fué más significativo en países donde el café no fué substituido, en parte por los «wiskys» y los cocktails.

Para repetir la propaganda que fué hecha en los U. S. no es necesario el aparato a que se sujetó la extinguida «Sociedade Promotora da Defesa do Café», propaganda a la cual tuvimos el trabajo de acompañar todo lo posible, a distancia bien entendida, con informaciones y por largas correspondencias.

No creemos que de esa propaganda viniese provecho directo al Estado de S. Paulo, talvez más bien al contrario. Fué hecha la propaganda de las marcas de café de todas las procedencias, menos las del Brasil.

Si el consumo aumentó en cantidad debido al *reclame* que directamente interesaba a los importadores, a los tostadores y a los detallistas norteamericanos, se aprovecharon en mayor escala las «marcas» que ocultan gran porcentaje de cafés brasileros, dando renombre a los «milds» de otras procedencias....

El Instituto de Defensa del Café no dispone de profesionales, ni de estadísticas, ni de archivo, ni de un servicio de informaciones; y sus miembros no tienen tiempo para ocuparse, una hora al día, siquiera, en orientarse de lo que pasa por el café en el país y en el mundo.

Ninguno de sus miembros es un conocedor profundo de lo que se llama comercio de café de facto; ese comercio de «trucs» y «tricas» de todas especies; de la combinación íntima de café con el cambio; de los momentos en el año para los «asaltos a los precios»; de las maniobras para hacer la baja o el alza; de las relaciones de nuestra exportación con la importación de los países consumidores. De ahí las vacilaciones, la inseguridad en poner manos a la obra y entrar en fase de real organización, comenzando por la base hasta ahora olvidada: el servicio de informaciones.

Si hasta ahora el movimiento en el transporte de las cosechas no está perfectamente metodizado en estos ya largos dos años de regularización de entradas, ¿qué tiempo tendrá la labor y el comercio para esperar hasta que se tenga una organización por programa trazado?

....

Desviemos nuestra atención hacia Europa—ya con no pequeño atraso—; tengamos en vista que los mercados norteamericanos, con seguridad para el futuro, sólo recurrirán a nosotros cuando no pueden abastecerse en otras partes....

O. F.

Sao Paulo, julio 1926.

Ricardo Moreira hijo
SAN SALVADOR, C. A.
Attorney at Law.
PATENTS, TRADE MARKS, LITIGATION, REPRESENTATION
BANKS REFERENCES

SELLOS

Compro sellos postales ancelados de todos los países, menos de U. S. al precio de $ 1.50 por millar.

C. R. Mahaffey.
c/o S. P. Roadmaster
San José, California.

Estadística Agraria -- Consumo de Carnes

MIENTRAS bajo la influencia de la guerra mundial la estadística agraria de los grandes países productores y exportadores de nuestro continente experimentó un extraordinario desenvolvimiento, tanto en lo que se refiere a los métodos como al conjunto de las averiguaciones, entre nosotros se sigue soñando todo al hueco. Por la plaga de los acridios que desvastó completamente en algunos Estados nuestros las sementeras, se han debido, con su perjuicio, convencer de que ni sus métodos agrarios ni sus arbitrarias estimaciones servían para un racional arreglo de la producción y distribución.

En muchas otras ocasiones hemos insistido ya en que las estadísticas agrarias oficiales de nuestros países, edificadas sobre arbitrarias estimaciones, resultan para fines prácticos completamente inútiles; y esta inutilidad práctica adquiere, p. e., en la estimación de consumo de ganados en algunos países centroamericanos, directamente formas grotescas. Así en Guatemala el destace del ganado durante un año envuelve toda la existencia ganadera denunciada por la Oficina de Agricultura; mientras Honduras acusa, por sus estadísticas oficiales de un año para otro, diferencias en el consumo de carnes de más del 42%!

Sí, hemos pregonado repetidas veces la necesidad de una reforma de las estadísticas agrarias de Centro América y de establecer un censo ganadero (1), ello fué por la convicción de que la anarquía proporcional de las producciones agrarias, que se trasluce en las Estadísticas oficiales, no es la expresión de las condiciones naturales de producción, sino más bien la consecuencia de los conocimientos defectuosos de las proporciones de consumo de Centro América.

Por esto se impone más que nunca la necesidad de un verdadero censo agrícola, que debe ser punto de partida para los cálculos mercantiles y a la vez una fuente de información oficial en que los gobiernos funden sus sistemas tributarios y que al mismo tiempo debe servir de propaganda en el extranjero.

Efectivamente, hoy ningún hombre en Centro América sabe, cuantos kilos de carne y cuantos kilos de café, harina, maíz, etc. se consumen por cabeza. Quien intente averiguar estas cifras, topará con aquellos que se consideran como expertos, con diferencias de estimaciones directamente fantásticas. Hay gentes que calculan un consumo de maíz de 230 lbs, otros lo estiman en 360 lbs. Otros hay que estiman el consumo anual de carnes en 30 lbs., mientras algunos calculan esa cantidad en 15 lbs.

Con la cómoda suposición de que la cifra verdadera debe estar en el medio, no se logra nada ni para la teoría ni para la práctica.

Una concienzuda y regularmente publicada estadística es la condición *sine qua non* para una racional política agraria y la que debe servir para cualquier hecho importante como basis.

* * *

Para compilar una estadística de consumo de carnes en Centro América habría necesidad de averiguar también el destace que se hace, particularmente en el campo, por parte de las familias, para su propio consumo. Pero ante la falta ta de una reglamentación severa, las estadísticas deben resultar forzosamente deficientes, tanto más cuanto tampoco publícanse los pormenores referentes al consumo de la grasa animal.

Según los datos oficiales, el destace fué en las cinco repúblicas como sigue:

	Ganado vacuno	Cerdo
Costa Rica...	53 684	34,964
El Salvador..	57,586	86,677
Guatemala....	99,636	44,444(?)
Honduras....	29,837	21,342
Nicaragua....	(1)	(1)

La cantidad de carne y de grasa de estos destaces se puede calcular sólo aproximadamente ante la falta de base en la cual podríase averiguar el peso en promedio de los animales sacrificados. Si calculamos el peso del ganado vacuno con

(1) «Proyecto de Censo Ganadero.—Base», Vol. XIII, Nº 3, páginas 173–176.

(1) No se publica estadística.

185 kilos carnal y el de los cerdos con 44 kilos de peso carnal, obtendremos un consumo medio así:

	Carne de res	Carne de cerdo
	[en kilos]	
Costa Rica...	19,	3,
El Salvador..	6,6	2,4
Guatemala....	7,7	0,8
Honduras....	7,3	1,2
Nicaragua....	?	?

En Prusia sacrificáronse en 1924 para el consumo de 286 ciudades y comunas:

	1924 contra 1913	
	[en 1000]	
Bueyes y novillos....	298	405
Vacas.....	396	519
Terneras.....	1,422	1,294
Cerdos.....	3,794	5,920
Ovejas y cabras.....	911	1,076

Para fijar la fluctuación del consumo de carnes, se tomaron por base las investigaciones hechas en el matadero de Berlin y que señalan las cifras siguientes:

	[en kilos]				
1924....	269,5	219	39,3	86,5	20
1913....	298,6	235	38,6	89,4	21

Sobre la base de estos pesos, las cantidades de carne y grasas obtenidas del destace para los habitantes de las ciudades prusianas, resultan en 868 millones de kilos en 1913 y en 595 millones de kilos en 1924. La población urbana de estos lugares que consumía estas cantidades cifrábase en 1913 en 17 millones y en 1924 en 18 millones, números redondos, o sea la mitad de la población total de Prusia. El consumo, en promedio, *per capita* fué pues en 1924 de 32,9 kilos contra 50,8 kilos en 1913, o sea el 65% menos.

Este consumo se completa por la importación de carnes y grasas que fué en 1913, deduciendo la exportación, de 235 millones de kilos. Actualmente la importación sube a 357 millones de kilos. El consumo, en promedio, de un habitante de Alemania, en carnes y grasas extranjeras fué, pues en 1924 de 5,7 kilos contra 3,5 kilos en 1913; calculado el per capita de la población urbana de Prusia, resulta un con-

STUDIO PER LA PROPAGANDA E LA DIFFUSIONE
DEL
Prodotto Italiano
DEL
RAG. EUGENIO DE BENEDICTIS
RAPPRESENTANZE - IMPORTAZIONE
CAMPIONARIO PERMANENTE
SAN JOSE DE COSTA RICA.--C. A. CASELLA POSTALE 467
Pareri, relazioni-Practiche doganali-Esazione e ricupero di crediti Consulenza commerciale-Campagne reclamistiche
Corrispondenza in italiano, spagnolo, francese, inglese. tedesco e portoghese.
Referenze: Ra. Legazione d'Italia in Costa Rica — Banco di Costa Rica — Royal Bank of Canadá

sumo medio, en carnes, incluso huesos, grasas y salchichas, en total: 38,6 kilos, o sean 77 lbs. redondas en 1924, contra 54,3 kilos o sean 108 libras en 1913. Una disminución de 31 lbs.

El consumo de carnes en U. S. fué, según el «Statiscal Abstract», en 1924, así:

[POR CAPITA—LIBRAS.]

Carne de bueyes	Ternero	Carnero y cordero	Cerdo	Manteca
62.6	8.3	5.2	88.8	15,8

El número de los animales destazados, bajo inspección, fué:

[EN 1.000.]

9.593	4.935	11,991	52.873

cuyo peso medio fué, en libras, así:

504	101.1	39	130.5

Según la «Revista Económica» de Madrid, los animales sacrificados en España fueron:

[EN 1.000.]		Con un peso promedio		c/u
Vacunos	1.067	200	kilos	
Ovinos	7.325	9	—	(?)
Cabrío	1.505	13 3	—	
Cerdo	2.416	105	—	(?)

resultando de allí un consumo por capita, en kilos:

Carne	de	Vacuno	10.2
—	—	Ovino	3.0
—	—	Cabrío	0.9
—	—	Cerdo	12.0

El consumo de carne a Montevideo, señala las siguientes cifras:

	No. de animales	Peso en qtls. met.	Promedios por animal.
Bovino	152.379	31.125	204
Cerdos	20.398	1.697	83
Capones	47.660	1.738	36
Corderos	76.585	1.116	14
Lechones	9.308	80	8
Cabríos	5	0.03	6
Totales:	306,335	35.756	

lo que da 94 kilos por cabeza.

PAPELES - TINTAS.
PLUMAS FUENTE.
ARTÍCULOS DE PAPELERÍAS.
ÚTILES DE ESCRITORIO.

Casa Augusto Morales,

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS DE LAS

FABRICAS FREDERICK PELLETIER.

Fábricas:
2 a 4, Rue Fédérick Pelletier
Bruselas, Bélgica

Oficinas y Almacenes:
37, Rue Breughel,
Amberes, Bélgica

SECCION AGRICOLA

EL CULTIVO DEL COCOTERO

Informe del Sr. Cónsul de El Salvador en Baltimore, MD.
Sr. B. Arrieta Gallegos

EL cultivo de esta planta, dejando a a un lado sus fines decorativos, se limita a climas tropicales. En el Ecuador lo cultivan con bastante provecho a una altura de quinientos metros más o menos sobre el nivel del mar. Se dan casos en que crece a ochocientos metros; pero desde el punto de vista económico, no se recomendable.

Es igualdad de circunstancias, el cocotero adquiere más lozanía y es más productivo cuando la lluvia cae de un modo uniforme durante todo el año. Una capa anual de mil quinientos milímetros bastaría para darle vida, particularmente si hubiera agua subterránea que suba hasta las raíces.

Conviene recordar que la asimilación vegetal y, por consiguiente, el desarrollo y la madurez de los cocos, se halla íntimamente relacionada con la cantidad de sol que las plantas reciban. Por tanto, el terreno que goce de mayor número de días de sol será el más adecuado para una producción máxima. Las temperaturas y los huracanes son, naturalmente, agentes destructivos de la cosecha, llegando en algunos lugares a ocasionar daños permanentes.

Para beneficio de algunas personas que siguen creyendo que el cocotero depende, para su crecimiento, del aire salado y de las brisas del mar, diremos que dicha creencia carece de fundamento, pues no se ha llegado a probar que la sal sea provechosa para tales plantas. Lo gredoso, volcánico o arenoso, cuando menos de sesenta centímetros de profundidad, la grava y la arcilla ferruginosa, cuando se usan en cantidades moderadas no ocasionan ningún perjuicio.

Al seleccionar una variedad adecuada para la producción de copra, no habrá de escogerse precisamente la palma que produzca mayor cantidad de cocos, sino el máximun de médula y buena calidad. Una palma que produzca cocos pequeños pero en gran cantidad pcece así rendir mucha mayor ganancia que la ganancia que la que produzca cocos grandes pero en pequeñas cantidades.

Durante la última década, los Estados de la Península Malaya han motrastrado singular interés en la plantación de cocoteros enanos, y según se afirma, resultan más remunerativos que los generalmente conocidos entre los cosecheros de copra. En un artículo publicado recientemente en el «Malayan Agricultural Journal», el Sr. H. W. Jack presenta el cuadro comparativo que a contuación citamos con respecto a los cocoteros ordinarios y los cocoteros enanos:

	Ordinario	Enano
4º Nº de cocos por árbol....	0	15
5º » » » » »	5	30
6º » » » » »	20	55
7º » » » » »	30	76
8º » » » » »	40	90
10º » » » » »	55	100
Nueces por pico 133 lbs. o 60 kilos de copra.	260	500
Rendimiento de copra por ácre en picos después de 10 años..	9	16
Número de palmas por ácre....	48	90
Rendimiento anual de cocos por ácre...	2,500	9,000

Los guarismos que anteceden, «promedios computados por varios de los Estados malayos en circunstancias favorables», resultan interesantes». Sería provechoso establecer plantios de palmas enanas en otros países a fin de po-

PLANTACIÓN MODELO DE COCOTEROS DE SIETE AÑOS DE EDAD

Los árboles se hallan plantados a 10 metros de distancia unos de otros y sus palmas apenas se tocan. Entre las filas de palmeras jóvenes se han plantado cosechas auxiliares o de cubierta. En el estado actual en que se halla este cocotal, lo único que hay que hacerle es ararlo y limpiarlo una vez al año. El ganado ayuda a consumir el pasto, siendo a la vez una fuente de ganancia para el cultivador.

der comparar su producción con las variedades ya conocidas.

Es cierto que los cocoteros enanos no viven tanto tiempo como los demás. En la península malaya se calcula que la vida de la palma enana apenas se extiende a la mitad de palma ordinaria.

Cuando el sitio escogido para plantar un cocotal hubiera bosques, hay que utilizarlos para cubrir los gastos de plantación así como los de desmonte. Sino fuere así, se cortara la vegetación en los comienzos de la temporada de sequía y se quemará.

Algunos recomiendan que se extraigan todos los troncos y raíces que haya en el terreno, incluso los de los árboles corpulentos; otros opinan que deben cortarse tan sólo entre hongos e insectos. Pero eso depende en la mayoría de los casos de las condiciones locales y del dinero de que se dispone; si la mano de obra no es cara, es de aconsejarse un desmonte total. Por regla general no resulta práctico remover los troncos demasiado voluminosos.

Si se trata de tierras dedicadas al pastoreo, deberán ararse durante la estación de sequía y varias veces, a fin de que no queden absolutamente ningunas malezas. Luego se siembran plantas leguminosas al mismo tiempo que los cocoteros.

Los cocos que habrán de servir de simiente deben escogerse siempre de entre las palmas más productivas que tuvieren al menos quince años de plantadas. Una vez hecha la selección se cortan las simientes con la mano. Hay que tener en cuenta que esas semillas tienen de ordinario mayor valor intrinseco que las que se destinan a la siempre producción de copra y que son, a la vez, más delicadas, pues la más leve partidura en ella da lugar a que la médula se pudra y no germine. Deben colocarse desde luego en lugar seco y bien ventilado, donde se guarden por espacio de un mes antes de plantarlas. A eso se llama «curarlas». Se trata sobre todo de que se evapore el agua que contiene y se endurezca la pulpa.

El lecho donde han de plantarse esas simientes debe ararse varias veces y removerse todas lae raíces de modo que la tierra quede completamente floja, cuando menos en unos treinta centímetros de profundidad. Esos lechos deben de quedar a dos metros cuando menos unos de otros, de manera que quede espacio para el cuidado de las plantas.

Los cocos del simiente deben colocarse a siete y medio centímetros de distancia unos de otros, y sembrarse acostados. enterrando la mitad o cuando menos dos terceras partes de la nuez. Una vez hecho eso, se cubren con una capa de paja, pasto seco o malezas, con objeto de mantener la tierra a cierto grado de humedad uniforme y evitar que las semillas se sequen. Si esta operación se lleva a cabo como es debido y se tiene buen cuidado de regar las semillas. no será necesario recurrir a ningún otro medio de irrigación. Un cobertizo provisional construido con hojas de palma sería conveniente, pero no esencial.

Cuando las plantitas alcancen una altura de treinta a cincuenta centímetros, y que las raíces se extiendan a diez o veinte centímetros de la corteza, debe hacerse el transplante sin más demora.

La distancia de las hileras de cocoteros no debe ser menor de ocho metros, o diez, según la fertilidad del terreno. Algunos recomiendan hasta doce metros.

Las hileras han de ser rectas y los árboles plantados, eqnidistantes, de modo que se facilite su plantación, permitiendo a las raíces extenderse cuanto sea necesario sobre todo para aprovechar la acción benéfica del sol.

En las regiones donde son frecuentes los vendavales es conveniente construir rompevientos a intervalos determinados; que puedan consistir en árboles feraces, corpulentos y bien enraizados, de preferencia frutales, que se adapten al clima de la región. Ya se han hecho algunos experimentos con el bambú, pero dicen que presenta la desventaja de empobrecer el suelo.

La práctica de escavar los hoyos con dos o tres meses de antelación es buena. El tamaño de las mismas debe depender de la calidad del terreno y de su preparacíón. Sí se tratase de terrenos gruesos, donde generalmente abunda la arcilla ferruginosa. esoe hoyos deben ser más grandes en algunos casos hasta de un metro; pero nunca menos de cincuenta centímetros de diámetro por cincuenta de profundidad. Han de transplantarse antes de que pasen las lluvias con objeto de que las palmas más tiernas se afirmen bien en la tierra, y de evitar el gasto adicional de regarlas a mano.

Al volver a llenar los hoyos se procurará poner bajo la tierra de encima o sea precisamente la primera que se excavo, distribuyéndola bien entre las raíces de plantas.

Es costumbre sembrar simultáneamente algunas legumbres entre los cocotales, particularmente frijoles, maíz u otras plantas de crecimientos rápido. Pero una vez que el cocotal haya comenzado a producir, esas cosechas auxiliares deberán eliminarse, pues, más bien serviríran de obstáculo para la recolección del coco. Asimismo se tendrá buen cuidado, de limpiar las malezas cuando menos cuatro veces al año, según lo vayan requiriendo las condiciones particulares del terreno.

Lo antedicho es naturalmente el método más económico de cultivar un cocotal, Hay que estudiar, sinembargo, la manera más práctica de preparar el terreno en El Salvador. Algunos aducen que labrar la tierra dos veces, resulta dispendiose si se toma en cuenta la producción restringida de los primeros años, al paso que hay quien sostenga que una vez al año es más que suficiente.

En algunos plantios se recogen y queman las hojas secas dos o tres veces al año, si el procedimiento no resulta costoso.

Cuando el plantío se hallare en algún declive, o bien en suelo compacto donde la lluvia se resbala, es preciso construir zanjas especiales de cincuenta centímetros de profundidad. lo cual ayudará mucho para conservar al suelo su fertilidad. Pero en los terrenos planos y porosos donde el agua se filtra subterráneamente no son necesarias tales zanjas.

Las cosechas auxiliares pueden consistir en cualquier planta de producción económica, tales como el maíz y los frijoles, o bien en plantas perennes como el cafeto. Pueden asimismo sembrarse entre los cocoteros algunas árboles frutales que se adapten al clima local. Con frecuencia, también, siembran otras plantas que aprovechan para forrajes, pero la conveniencia de extender esas siembras auxilaries en forma considerable depende, por supuesto, de las calidades del terreno, de las condiciones del mercado y de la mano de obra, todo lo cual deberá naturalmente dejarse al criterio de las Oficinas de Agricultura de Centro América.

El ganado, y muy particularmente los cerdos, resulta perjudicial más que beneficioso a los cocotales, cuando están recien plantados. No así cuando las palmas han crecido ya a cierta altura. Entonces puede muy bien servir de fuente adicional de ganancias, si las condiciones del mercado son buenas y las vías de comunicación y transporte adecuadas.

Contados son los cocotales de la América tropical que estén bien espaciados. Casi en todos se nota de veinticinco a cincuenta por ciento de exceso en el número de árboles. La distancia reglamentaria es entre seis y seis y medio metros,

La manera de labrar el terreno es otro punto muy esencial. No debe ararse a una profundidad mayor de doce centímetros, ni a menos de un metro de distancia entre planta y planta. Al pasar al arado por segunda vez se tratará de romper los terrenos que quedaren de la primera capa. Seis meses después podrá volverse a arar el terreno. Y no hay que olvidar que frecuentemente se pueden emplear con ventaja algunos abonos.

En los cocotales mal distribuidos, que por lo regular sostienen más de trescientos árboles por hectárea, es de recomendarse un mayor esparcimiento, lo cual redunda siempre en beneficio de la cosecha, sobretodo cuando al hacerlo se

Eduardo Fernández C. y C°

Importadores, Exportadores y Representantes de Casas
EUROPEAS Y AMERICANAS

San Pedro Sula, Santa Rosa de Copán, Santa Bárbara

REPUBLICA DE HONDURAS.—CENTRO AMERICA

CABLE: «Fernández»

CODIGOS: A. B. C. 5ª y 6ª Edición Mejorada

labra la tierra en la forma debida. Esta última recomendación es aplicable de un modo especial a cocoteros de cuarenta y cinco a cincuenta años de edad.

El rendimiento de la copra, en materia de aceite, depende del desarrollo en que el coco se hallare en los momentos de la cosecha. Para que la copra sea de inmejorable calidad, es preciso que la nuez permanezca en la palmera hasta que madure por completo. Debe observarse igualmente que la copra extraída de cocos verdes tiende siempre a absorber la humedad aún después de seca, la que a menudo produce fermentación y también moho, con la consiguiente pérdida de aceite. Está probado que cuando los cocos se caen de maduros no le pasa nada a la corteza, mientras que si se les corta verdes se agrietan fácilmente. La mayoría de los peritos opinan que el mejor método consiste en dejar que los cocos se maduren en el árbol, e ir recogiéndolos a medida que vayan cayendo al suelo.

En las Islas Filipinas algunos cosecheros recógen los cocos cortando los tallos por medio de un machete adherido en el extremo de una caña. Otros practican incisiones en el tronco de la palma, formando así una especie de escala por donde el segador se trepa y arranca el fruto. Esas muescas habrán de hacerse en forma oblícua y nunca más profundas de lo estrictamente necesario, de modo que el agua no se deposite en ellas y se pudra el tronco.

La cosecha de coco deberá recogerse a intervalos de ocho a diez semanas, según fueren madurando. Es conveniente por lo regular amontonarlos en un lugar seco y dejarlos que se «curen» por espacio de un mes antes de proceder a descortezarlos. Lo más práctico que se conoce en ese sentido es el sistema de bastidores de bambú, en tandas superpuestas, procurando que entre unas y otras quede cuando menos, un metro de espacio, y que la primera quede cuando menos a cincuenta centímetros de la tierra. De ese modo el aire circulará libremente.

Debido a las deficiencias del cultivo, no menos que a lo mal esparcidos que por lo común se hallan los árboles, en las Islas Filipinas apenas logran algunos cosecheros veinticinco cocos por árbol, y hay otros que apenas producen diez cocos anuales. Las nueces son muy pequeñas y menor su rendimiento.

En cambio en los cocotales sembrados de acuerdo con todos los requisitos puede calcularse una producción como sigue:

Al cabo de			7	años	el	cocotero	da	15	cocos
»	»	»	8	»	»	»	»	25	»
»	»	»	9	»	»	»	»	45	»
»	»	»	10	»	»	»	»	60	»

Pudiendo agregar que de este último período en adelante, la producción de sesenta cocos puede sostenerse por espacio de cincuenta o sesenta años. Y muchos son los cosecheros que han logrado comenzar a recoger frutos aún al sexto año pero eso puede considerarse en el capítulo de las ganancias inopinadas.

Copra es la pulpa seca del coco de agua, y el producto más valioso de dicho fruto. Esa pulpa se saca al sol, o bien en secadores artificiales. En regiones lluviosas esos secadores son de imperiosa necesidad.

Es esencial para producir con limpia, evitar poner la pulpa en el suelo. Con tal fin se construyen unos azafates de bambú, y en ellos se expone la pulpa, más o menos como se hace con el pescado. Esto tiende al mismo tiempo a facilitar mucho más manipulaciones del empaque, pues los azafates tienen comúnmente un metro de largo por uno de ancho, medida más que conveniente para que puedan ser manejados por dos individuos, y luego colocados sobre unas estacas, a fin de que la pulpa no toque el suelo.

Este sistema tiene la ventaja que seca más rápidamente la pulpa, pero es necesario proveer el sitio en donde se pone la pulpa con un cobertizo, a fin de que no esté expuesta a la lluvia, pues no hay cosa tan perjudicial para la pulpa como la lluvia.

Baltimore, junio de 1926.

HARD & RAND, Inc.
IMPORTERS AND JOBBERS OF COFFEE
107 Wall Street, New York City

Chicago — New Orlean
St. Louis — San Francisco
London, England

Brazil: Río de Janeiro, Santos, Ribeirao Preto, Victoria
Colombia: Medellin, Girardot, Guatemala, México

CORRESPONDENTS IN ALL OTHER PRINCIPAL MARKETS

La Enseñanza de la Economía Doméstica Agraria en Alemania (*)

IV

§ 4. Las escuelas femeniles de economía en el campo.

(*Wirtschaftliche Frauenschulen auf dem Lande*).

Las escuelas femeniles de economía en el campo deben su creación a la continua labor de Ida von Kortzfleisch, la cual en 1895 en Hanover fundó la Federación Reiffensteir entre las escuelas de economía para las mujeres del campo, federación que poco más tarde realizó la fundación y el ejercicio de tales escuelas. En la actualidad, posee como empresas propias 8 escuelas de este tipo, una escuela rural para amas de casa (*ländliche Hausfrauenschule*) y 2 escuelas de economía doméstica (*Haushaltungsschulen*).

Además, están unidas a la Federación las siguientes empresas afines: otras 11 escuelas femeniles, de las cuales 4 en Prusia, 2 en Baviera, 1 en el Wurtemberg, 1 en Sajonia, 1 en el Mecklemburgo y 2 en la Turingia, 1 escuela para jardineros con escuela normal para maestras de horticultura, en Prusia, una escuela para empleadas domésticas en Baviera, 1 escuela de economía doméstica en Sajonia y una parecida en Pommerellen.

Las escuelas femeniles de economía, siendo institutos para la enseñanza directa de la economía doméstica, son esencialmente aptas para las necesidades de las haciendas mayores. Por lo tanto ellas presuponen una correspondiente instrucción preparatoria, en general correspondiente al bachillerato, y no admiten alumnas de menos de 18 años de edad. Se pagan 100 marcos mensuales para pensión e impuestos escolares, de modo que, teniendo en cuenta los gastos accesorios bastante elevados, se necesitan de 1500 a 1800 marcos al año.

Para alumnas que persiguen ante todo fines prácticos, en cada escuela existe un curso para jóvenes profesionistas (*Maidenlehrgang*) de la duración de un año. En la mayor parte de las escuelas, hay dos de estos cursos paralelos, uno destinado a procurar una instrucción en cierto sentido completa, y a satisfacer inmediatas necesidades prácticas, y el otro apto para ofrecer un sólido fundamento para estudios ulteriores Tales estudios pueden seguirse en un «curso para empleadas domésticas diplomadas» (*geprüfte Hausbeamtinnen*), no existente en todas las escuelas femeniles de economía, así como en el «seminario de economía doméstica y agrícola» (*haus- und landwirtschaftliches Seminar*), éste también unido a una sola parte de las escuelas femeniles de economía. El curso es anual tanto para las empleadas domésticas diplomadas como en el mencionado seminario.

Las materias de enseñanza se distinguen en tres grupos diferentes:

a) materias de economía doméstica: cocinar, cocer al horno, preparar conservas, tener en orden la casa, lavar, planchar, confeccionar trajes y trabajos de costura;

b) asignaturas científicas: historia natural, física, química, botánica, nociones de alimentación, higiene, psicología, pedagogía, derechos y deberes, cuidado del bienestar, lengua alemana, contabilidad;

c) Materias agrícolas: cría y cuidado del ganado, comprendida la de los cerdos, lechería, avicultura, horticultura, cuidado de los árboles frutales y de las legumbres.

Durante el año escolar se dedican a las materias de economía doméstica unas 1000 horas, a las científicas unas 340 y a las agrícolas unas 500 horas (1). En cambio, el curso anual para las empleadas domésticas comprende 470 horas para las materias de economía domésti-

[*] Véase vol. XIII, Nos. 9, 10 y 11; páginas 627-31, 702-04 y 776-80 respectivamente.

(1) Gran parte de las horas se destina más a las ocupaciones prácticas que a la enseñanza verdadera y propia. Sería excesivo un número de lecciones de más de 1.800 horas [más de 45 semanales].

ca, 140 horas para las materias de economía doméstica, 140 horas para las asignaturas científicas y unas 100 horas para las agrarias.

La gran diferencia en el número de horas se explica con el hecho que aquí es necesario efectuar con una independencia bastante amplia los trabajos prácticos—a los que se dedica, así como en el *Maidenlehrgang*, gran parte del tiempo—de modo que menos fácilmente pueden contenerse entre los límites del horario. En el seminario doméstico-agrario se dedican a las materias domésticas 560, a las científicas 430 y a las agrícolas 800 horas.

Se entiende que el conjunto de la organización corresponde a los fines de la enseñanza En general, las escuelas económicas femeniles son institutos de cierta importancia, los cuales, aunque fomentados por el Estado, son sostenidos por entidades constituidas para este fin especial. También el cuerpo enseñante tiene una composición distinta de la de las escuelas de economía doméstica descritas más arriba. Por ejemplo, en 1922 los 14 institutos prusianos de esta categoría tenían 91 enseñantes estables, poco más de 6 o 7 por escuela, a los que se añadían no más de 29 enseñantes subsidiarias, o sea 2 por escuela.

Las alumnas de las 14 escuelas prusianas en 1922 se elevaron a 718, por lo tanto en media a 51 por escuela; la más frecuentada era la escuela femenil de Luisenhof (provincia de Brandeburgo), con 96 alumnas; la menos frecuentada la de Duren, en la provincia del Rhin, que acababa de fundarse, con 9 alumnas. En conjunto, los 14 institutos desde la fundación (1) han sido frecuentados por 5.959 alumnas. De éstas, 4.361 persiguieron fines esencialmente prácticos, 1.598 se prepararon para el magisterio.

No es fácil conocer exactamente las condiciones financieras de las escuelas femeniles de economía en el campo. Una idea aproximativa la da la estadística sobre las 14 escuelas prusianas que en 1922 costaron 203 millones de marcos. Concurrieron a la formación de esta cantidad:

los ingresos propios de las escuelas	en el	61.19 %
los subsidios del Estado	»	6.11 »
» » de las provincias	»	0.01 »
» » de los circunds.	»	0.01 »
» » de los Municips.	»	0.02 »
las contribuciones de los propietarios de las escuelas	»	2,12 »
las contribuciones de otros	»	30,54 »
		100,00% (2)

Las escuelas femeniles de economía en el campo son de la mayor importancia

(1) Dos escuelas habían sido fundadas de 1900 a 1910, 4 de 1910 a 1915, 6 de 1915 a 1920 y 2 después del 1920.

(2) No indica mucho tampoco el porcentaje, porque las contribuciones pagadas al principio del año económico no figuran en su verdadero valor. Pero no hay duda de que los ingresos principales de las escuelas están representados por las pensiones y los derechos escolares; al lado de éstos los subsidios del Estado son importantes, mientras que frente a estas dos categorías las demás contribuciones no tienen mucha importancia.

-Farmacia del Mercado-

DR. FRANCISCO P. CASTRO Y CÍA.

TELEFONO 3-4-3 SAN SALVADOR

Completo Surtido de Especialidades
y MEDICINAS en general.
Importación Directa de Estados Unidos y Europa.
El DESPACHO DE RECETAS
es atendido por FARMACÉUTICO.
ABIERTO HASTA LAS 9 p. m.
Para Ganaderos acaba de recibir EMASCULADORES.

para toda la enseñanza de la economía doméstica, porque sirven para la formación del cuerpo enseñante necesario. Era significativo que hasta 1910 en la mayor parte de las escuelas ambulantes la enseñanza estaba confiada a maestras de economía doméstica general, sobre todo con conocimientos sobre las condiciones urbanas. En las escuelas no eran raras las enseñantes más o menos autodidactas, aunque provistas de buenos conocimientos de economía doméstica y agrícola. De este modo no podía continuarse. Fué por lo tanto una idea feliz la de unir a las escuelas femeniles de economía, seminarios de economía doméstica y agrícola destinados a la instrucción de las maestras. Por un lado, las escuelas femeniles de economía garantizaban una suficiente cultura general y profesional y especialmente tenían muy en cuenta las especiales necesidades del gremio agrícola.

Por otra parte, la organización de la escuela femenil agrícola era tal que también durante el año de frecuencia al seminario, no se descuidaban las exigencias agrícolas. Por último, un año escolar, interpuesto entre el año *Maiden* y el del seminario y a transcurrirse en una hacienda agrícola apta, proporcionaba nociones suficientes acerca de las reales condiciones agrícolas. A pesar del número considerable de maestras salidas de las escuelas femeniles de economía y de sus seminarios, es siempre sensible la escasez de enseñantes idóneas.

Es también dudoso si después de mucho tiempo será posible encontrar maestras perfectamente preparadas para los grados inferiores de la enseñanza agrícola–doméstica. Hay que desear ciertamente también para dichos grados una instrucción perfecta, pero ella implicaría una remuneración correspondiente y es dudoso si sean suficientes los medios financieros. Por esto merecen atención algunas iniciativas tomadas en una dirección distinta.

Por el momento tropieza con dificultades la idea de dar a la maestra rural de primera enseñanza una instrucción que permita confiarle la enseñanza en una escuela femenil rural de perfeccionamiento. Sería necesario o separar desde el principio las futuras maestras rurales de las urbanas, o bien dar a las primeras, después de los cursos de la escuela normal común. Contra la primera solución hay graves preocupaciones de las maestras mismas las cuales temen sobre todo que las rurales puedan aparecer enseñantes de segunda clase. La segunda alternativa llevaría consigo gastos mayores. Además, en la mayor parte de las regiones, y especialmente en las eminentemente agrícolas, el número de las maestras de primera enseñanza en el campo es muy limitado por lo que no podría esperarse un gran resultado de la tentativa indicada.

La Federación alemana de las enfermeras rurales (*Deutscher Landflegeverband*) y su fundadora, la condesa Frieda zur Lippe, parten de la consideración que las religiosas enfermeras no están ocupadas suficientemente con la asistencia de los enfermos. Se buscan otros campos de actividad, deseando utilizar la enfermera también como maestra especialmente de economía doméstica. A este fin, las alumnas de las escuelas para enfermeras reciben también cierta instrucción pedagógica. Pero hay que reconocer que hasta ahora el resultado práctico de esta instrucción se manifiesta más en producciones ocasionales que en cursos completos y en escuelas organizadas.

De un modo parecido, la directora de la escuela de economía doméstica rural de Gross-Graupa (República de Sajonia) Sta. Ana Thieme, ha procurado completar la actividad de la maestra rural de perfeccionamiento. Partió de la consideración que la escuela de perfeccionamiento no exige la plena actividad de la enseñante, queriendo aprovecharla a beneficio del trabajo social. A este fin, instituyó en su escuela cursos especiales

"REVISTA ECONOMICA"

acepta sólo avisos de casas serias, acreditadas y de arraigo, de modo que los lectores de dicha Revista, tanto en Centro América como en el Extranjero, pueden considerar la inserción de todo aviso en nuestras páginas como una recomendación de aquellas cualidades

UN COCOTERO JOVEN TÍPICO

En una hermosa senda bordeada de palmeras de cocos en Jamaica

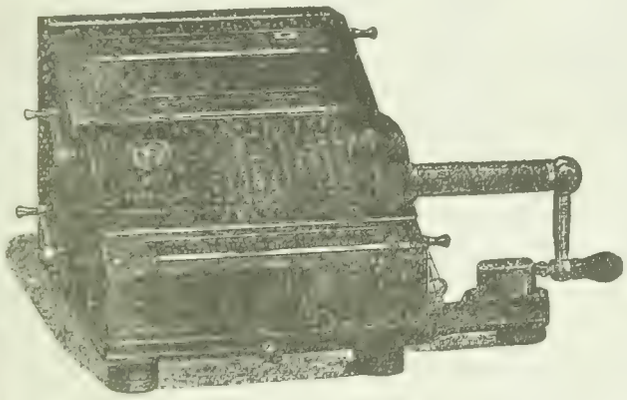
con el objeto de preparar a muchachas, ya en posesión de los conocimientos necesarios de economía doméstica, para dar en el campo a las jóvenes la instrucción de perfeccionamiento y además para ocuparse de la asistencia de los niños de cría y de los enfermos, así como el del cuidado de las habitaciones. La primera tentativa tuvo mucho éxito. Desgraciadamente, fué interrumpida por la organización muy distinta dada a toda la enseñanza de la economía doméstica en la República de Sajonia.

Para terminar, puede afirmarse lo que sigue: existen instituciones, en conjunto satisfactorias, para las hijas de los propietarios mayores, llegando hasta la línea de demarcación entre medio y pequeño campesino propietario; queda la misión de atraer a las hijas de éstos a las escuelas existentes. Se reconoce la necesidad de la enseñanza de la economía agrícola–doméstica para las hijas de los pequeños propietarios y de los temporeros agrícolas; pero aún no ha sido decidida la forma más apta para esta instrucción, y probablemente habrá distintas formas según las diferentes necesidades regionales. El problema de la instrucción de las maestras ha encontrado su solución en lo que se refiere a las escuelas sólidamente organizadas, quedando en suspenso para los institutos en provecho de las hijas de pequeños propietarios y de trabajadores rurales. Es muy activa la obra de la extensión de la enseñanza también a ellas, con el fin de hacer obligatorio para todos un mínimun de tal instrucción.

RR. LEMKE,

Consejero de la economía rural,
Administrador de la Sociedad Alemana
para el bienestar de la familia rural.

MAQUINA CALCULADORA
BRUNSVIGA



Desde 1892 hállase en el mercado el "CEREBRO DE ACERO". El último modelo

FABRICANTES:
GRIMME, NATALIS & CO., A.-G.,
BRAUNSCHWEIG, ALEMANIA.
La representación para San Salvador está libre; solicitamos ofertas. La mejor Máquina Calculadora para cualquier oficina.

Deutsche Vulcan-Fiber-Gesellschaft m. b. H.
Direcc. telegraf.: Devouge Bergisch - Gladbach Teléfono; M. 86.
FABRICACION DE
OBJETOS DE ADORNO DE CUERNO ARTIFICIAL
moderno, como por ejemplo, cadenas, pulseras, pendentivos, cinturones, etc., como también marfil y marfil artificial.

SECCION DE PRODUCTOS

Café—Las perspectivas de las cosechas nuevas de Centro América no son tan favorables como las habidas en la campaña anterior. La persistente sequía de mayo perjudicó bastante la segunda florescencia. Las estimaciones resultan:

390.000	qtls.	mét	para	El Salv.
360.000	–	–	–	Guat[a]
160.000	–	–	–	C. Rica
110.000	–	–	–	Nicar[a]
10.000	–	–	–	Honds.
Total 1.030 000	qtls.	mét.		

En el presupuesto salvadoreño la exportación de café durante la campaña 1926-27, se calcula en 387.500 quintales métricos.

De Amsterdam refieren animadas transacciones en café lavados; dicen que el consumo empieza ya a cubrirse, en vista de las pocas favorables perspectivas de la nueva cosecha, pagando precios relativamente muy altos. Particularmente en las clases lavados de El Salvador regístranse, a despecho de la tendencia firmísima, bastante grandes operaciones. En Hamburgo se ha pagado ya por embarques, marzo a mayo hasta 35 dólares.

Sobre el constante aumento de cafés lavados en Alemania la estadística da las siguientes cifras:

[Cantidades en quintales métricos]

De:	1913	1925
Brasil	1.159.541	389.946
Guatemala	215.348	192.368
El Salvador	30.101	62.129
Costa Rica	29 663	43.934
Nicaragua	7.298	4.991
México	41.427	56.861
Venezuela	56.944	52.232
Indias Holandesas	58.520	36.229
Colombia	27.928	25.724
Indias Británicas	32.156	13.718
Varios	11.386	37.000
Total:	1.670.282	881.832

El consumo alemán se descompone pues en

	1913	1922	1925
Brasil	69%	73%	44%
Ot. clases	31%	27%	56%

Mientras Brasil cubre ahora sólo cerca de una tercera parte del consumo alemán pre-guerra, los cafés lavados ya han alcanzado su nivel de pre-guerra. El Salvador, debido a su magnífica clase ha aprovechado en primer línea de la preferencia por los cafés lavados, teniendo con sus 62.129 quintales métricos, después de Guatemala, la mayor participación en el consumo.

De Costa Rica informan del descubrimiento de Clarito Picado referente a un procedimiento abreviado para obtener el fermento del café al elaborarlo.

En los patios de beneficios, por el antiguo sistema del água necesitábanse cuatro días. Por el procedimiento del señor Picado obtiénese el mismo resultado en 14 horas, con dos ventajas: que el color es uniforme y las mieles no despiden mal olor. Se usa fermento de naranja, de cerveza o del propio café. También comprobó el señor Picado la influencia del humo que producen las quemas en las plantaciones de café.

Busquet, Delanney & Cº, Havre, dicen que, considerando las existencias en el interior del Estado de S. Paulo, la cosecha de Santos ha alcanzado en realidad los 10.129.000 sacos, en vez de 7 millones de que hablaban al principio los informes del Brasil. Unos informes anuncian la futura cosecha de Santos como importante, pero ya surgen los insólitos rumores de granizos y helados, a los cuales, sin embargo, nadie quiere prestarles fé.

Los Estados Unidos importaron durante los meses de julio a mayo de 1926 en total 1.332.643.744 ℔ (1.191.602.107 en la correepondiente época anterior), participando:

	[EN %]
Brasil	69.8
Colombia	13.2
Centro-América	6.7
Venezuela	4.0
Indias Holandesas	1.6
Varios	4.2
	100 %

La posición estadística del producto fué, según Duuring,

Al 1º de Agosto:	1926	1925	1924
	[*En 1.000 sacos.*]		
Stocks Europa y flot.	2.119	2.271	2.140
U. S. — —	1.205	1.213	1.110
Brasil	1.377	1.727	1,128
Total (*)	4.701	5.214	4.378

(*)—No incluyendo stocks interior de S. Paulo: 15 julio: 2.811.000 sacos.

hallándose las mayores existencias europeas en:

Holanda	349	339	305
Havre	295	425	570
Hamburgo	290	217	245
Génova	148	237	120
Inglaterra	131	204	139
Copenhague	63	61	77

Negocios siguen calmos. Según la «Brazilian Review» hay un antagonismo en la actual dirección del Instituto de Defensa de Café, que difiere del programa original: el Instituto dedícase más a ayudar a los finqueros que a comprar café.

Rotterdam dice que el mercado a término sigue firme: 53¼ ctvs. por diciembre; 52 ctvs. por marzo y 50¼ por mayo. Según el «Tea and Coffee Trade Journal», Mr. Hoover, el ministro de Comercio de U. S. presentó el siguiente programa para resolver permanentemente el problema del café:

1º—Fundar un nuevo Banco con capital brasileño, norteamericano y europeo, con sucursales en Brasil para financiar los plantadores en el Brasil: 2º—El oficial estímulo de estudios de expertos, respecto las condiciones de Brasil por estimaciones hechas por los U. S., con la intención de prever y subsanar la falta de brazos; 3º—La investigación de la producción en los principales países del mundo.

De Puerto Rico anuncia el cable los graves perjuicios que causó el ciclón en la cosecha de café; según se afirma cerca de una tercera parte de la cosecha, o sean 100.000 quintales hanse perdido.

Bananos. — En la zona de Tuxtepec (México) el banano viene llamado «oro verde» por su clase y abundancia. La producción; dicen, es tan grande que es posible cargar 40 a 50 carros ferroviarios por cuenta de cada una de las dos compañías compradoras, semanalmente, y todavía habría existencia para que la floreciente Compañía mexicana que llevo por tierra la fruta a los U. S., cargara todos los casos refrigeradores que pudiera lograr y abasteciera los mercados que le dejaron los compradores. *Honduras* exportó durante el mes de julio último, 1,236.011 racimos. El precio de bananos subió en *Jamaica* a 67 cts. por racimo, en cambio en Villahermosa, Tabasco, (México) se paga el plátano guineo roatán solo a 50, 37 y 25 cts, moneda mexicana (peso a 50 centavos oro) racimo de nuevo, ocho y siete manos, respectivamente.

En los once primeros meses del año económico (Julio-Junio) los U. S. importaron 51 655 153 racimos (43 115 573 en 1925) provenientes de:

Centro América.....	60,8
Jamaica.....	24,4
Cuba.....	4,4
Colombia.....	4,4
Otros países.....	6,0
	100%

Los cosecheros de Las Palmas (Gran Canaria) están en crisis por la producción de *Centro América* y Jamaica, pidiendo auxilio al gobierno.

Cacao. — Casi la total producción de *Trinidad* que fue en 1925 de 494.766 qtls. (46 ks) contra 564.028 en el año precedente, exportóse a los U. S. (52%); Europa (28%); Canadá (2,5%).

El acreaje dedicado al cultivo de cacao fué 202.103 acres. El cacao, bajo las mejores condiciones referente al suelo, cultivo y labor no puede producirse menos de 6 cts. oro por libra. Hoy el costo de producción es de $10. por saco o cerca de 6 cts. por lba. precio que en frente de las actuales cotizaciones del mercado mundial no deja mucho margen.

En *Ashanti* (Gold Coast) el precio fue

últimamente de 7 cts. oro por libra; el flete por ferrocarril varía de 10 d. a 1 chel. 6 d. por tonelada y milla, contra 1 ch, 3 d. a 1 chel. 11 d. que se cobraba en el año anterior.

Las clases de *Costa Rica* cotizáronse en el mercado de Havre a 14.50-15.50 dollars los 50 kilos.

Guayaquil acusa disminución de entradas por efecto de las pestes en las plantaciones. En Julio último exportáronse sólo 6,845 sacos (37.116 s. en 1925) de los cuales el 44% destinóse a los U. S.; 17% a Havre.

Algodón.—En la estación experimental de Piracicaba (Brasil) se estudia actualmente una especialidad del Egipto denominada «Maarda» que, según dicen, irá substituir a la «Sakelarides». Esta última variedad ya es cultivada en Egipto extensamente desde 10 años. A pesar de ese breve espacio de tiempo, ya la fibra no presenta los mismos carácteres extraordinarios que la volvieran tan reputada de modo que los establecimientos de selección de algodón iniciaron los trabajos en el sentido de conseguir productos cada vez más perfeccionados.

Gracias, pues, a ese trabajo, dirigido por la competencia del dr. Mossery, el Egipto vió alejada la amenaza de una degeneración completa de su fibra. La variedad «Maarda» supera la antigua en precocidad, productividad y mérito industrial. Así se consiguió mantener el predominio en Egipto del cultivo de fibra larga, cultivo este que el país viene manteniendo gracias a los trabajos científicos de sus establecimientos. En el Egipto, el gobierno es el único distribuidor de simientes; pero sólo lo hace cuando tiene seguridad de la clase de esas simientes. Se combaten las plagas (lagarta rosada) por medio de leyes obligando la quema de restos de cosechas, como preparación del suelo; luego después de las cosechas, irrigación sistemática, expurgo de toda simiente producida, van dando resultados muy animadores, según informó también el director de la estación de Piracitaba.

El Sr. Dantas del Brasil considera el trabajo experimental del Egipto superior a cualquiera de los que se hacen actualmente en los U. S. Ese trabajo tiene, pero, su gran eficacia dadas las condiciones especiales del país, con clima e irrigación ideales para el cultivo y la mano fuerte que le presta el gobierno del Egipto. El «wilt» ha hecho su aparición en algunas localidades atacando la variedad Sakellaridis. También los ataques de «aphis» que se han verificado en las provincias de Beni Suei y Faiyum han sido leves. El estado del cultivo en general, es satisfactorio.

El entusiasmo que despertó el cultivo del algodón en *Centro América* fué el del trópico. Flor de un día. El año pasado mucha actividad en El Salvador. Este año, por las pérdidas causadas por el insecto..... nada,

En el sur de los U. S. se señala mayor actividad de los insectos que causan perjuicios en las plantaciones.

Zarzaparrilla.—La exportación de Honduras fue en el pasado mes de julio de 4400 lbs. Busquet, Delauney, Havre cotizan proveniencias de Honduras a 13–14 dollars los 50 kilos, sin transacciones.

Oro.—La producción mundial fué en los últimos tres años:

	1923	1924	1925
	(*valores en millones de $*)		
U. S. A.	50,160	50,570	49,127
Canadá	25,294	31,532	36,013
Rusia	5,182	11,663	20,000
Transvaal	189,128	197,935	198,560
Rhodesia	13,418	12,977	12,167
Australia	18,483	16,894	14,600
India	8,729	8,193	8,273
Otros países	57,370	59,406	77,260
Total	367,764	389,170	416,000

De *Centro América* exportóse durante los meses de julio 1925 a mayo 1926 oro por valor de $3.247,042 contra ..... $1.773,672 en la correspondiente época anterior.

Plata.—La producción mundial fue en los dos últimos años así:

	1924	1925
	(*en millones de onzas*)	
U. S. A.	65	66
Canadá	20	19
México	91	91
Otros países	63	64
Total	239	240

Centro América exportó durante los primeros once meses del año económico 1925–26, a los U. S. plata por valor de $1.529,261 contra $1.989,268 en la correspondiente época anterior.

PRECIOS DEL MERCADO MUNDIAL

Productos		Bolsa	6 Abril 1926	15 Junio 1926	16 de Julio 1926
Café	(1)	N. York	17.62	19.87	20.00
Azúcar	(2)	.....	2.30	2.40	2.33
Arroz	(3)	London	15.3	16.6	17.
Trigo	(4)	Bnos. Aires	15.25	13.50	13.20
Maíz	(5)	.....	9.15	6.75	6.75
Copra	(6)	Londres	31.2	31.5	30.14
Tocino	(7)	Chicago	14.50	19.0	17.
Manteca	(8)	.....	15.95	16.37	15.92
Sebo	(9)	N. York	9.25	9.50	9.12
Algodón	(10)	N. Orleans	18.21	17.25	17.90
Hule	(11)	Londres	2.5	1.8⅝	1.8 5|16
Petróleo	(12)	N. York	18.40	19.15	18.90
Salitre	(13)	Londres	20.9	20.3	18.4
Carbón	(14)	Cardife	12.6	32.6	32.6
Cobre	(15)	Londres	65.	65.25	65.12
Zinc	(16)	.....	33 25	33.90	33.90
Estaño	(17)	.....	286.87	269.87	277.67
Hierro	(18)	N. York	21.75	20 50	19.75
Plata	(19)	.....	64¾	64⅞	64.50
Oro	(20)	Londres	84.11	84.11	84.11
Platino	(21)	.....	470	470	470

[1]—Río no 7, por cts. y lba. [2] Centrifugals cts. y lba. [3] Burmab II. chel por crat. [4] fob $ por 100 kilos. [5] Fob. $ por 100 kilos. [6] Ceilan £ por ton. (7) Promedio cts. y lba. (8) cts. por lba. [9] cts. y lba. [10] cts. y lba. [11] first crepeand smoked sheet, chel. por lba. (12) cts. y por galón. [13] fob chel. por 100 kilos (14) Durham best coking coal fob chel por ton. [15] Electrolyt £ por ton. [16] £ por ton. [17] Straits £ por ton. [18] Basic foundry $ por ton. [19] cts. por onza. (20) chel. por onza. (21) chel. por onza.

Industrias Mármoles de Vicenza

INDUSTRIA MARMI VICENTINI

SOCIEDAD ANONIMA

RESIDENCIA EN VICENZA (ITALIA) VIA PORTI, 7

Establecimientos, aserraderos y canteras de mármol para la ejecución de cualquier trabajo de arquitectura. Adornos. Columnas. Escaleras macizas y en planchas. Suelos. Revestimientos, etc.

EXPORTACION MUNDIAL DE BOQUEOS Y PLANCHAS CRUDAS

Indices Económico-Financieros de Centro América

RENTAS DE ADUANAS DE EL SALVADOR

[*Valores: en colones a 50 centavos oro*]

MESES	1921	1922	1923	1924	1925	1926
Enero	556,316	537,022	806,716	1.261 861	1.481,205	1.425,460
Febrero	554,068	652,108	895,438	1.053,362	1.131,010	1.391,263
Marzo	628,908	911,373	979,120	1.338,460	1 654,922	1.248,223
Abril	728,299	722,896	725,378	1.059,081	1.029,641	1.551,662
Mayo	486,574	756,815	760,422	899,243	975,099	1.432,869
Junio	424,778	611,491	758,993	725,836	1.134,095	1.165,810
Julio	393,702	534,709	669,141	780,956	711.554	1,214.376
Agosto	410,126	388,386	668,485	718,277	757,012	
Septiembre	341,993	556,441	486,580	762,839	892,435	
Octubre	314,453	543,884	604,887	794,773	955,242	
Noviembre	392,688	544,127	686,264	818,380	1.080,457	
Diciembre	385,352	557,126	692,886	964,986	937,234	
Totales	5,647,208	7,316,378	8.581,220	11.178,054	12.739,906	

El año de 1925 señala contra el 1924 un notable aumento de ¢ 1.561.852 (14%), y en relación a las previsiones, una diferencia en favor de ¢ 1.739.742 (15.82%).

RENTAS DE LICORES DE EL SALVADOR

[*En colones a 50 centavos oro*]

MESES	1921	1922	1923	1924	1925	1926
Enero	229,278	181,850	146,783	289,225	343,999	411.677
Febrero	204,098	165,259	140,020	270,822	302,304	341.678
Marzo	199,474	399,916	144,101	260,705	249,811	397.971
Abril	171,459	157,826	170,727	257,333	305,985	321,490
Mayo	171,519	155,512	162,841	228,139	272,392	362,533
Junio	145,964	130,121	190,432	227,055	241,061	296,991
Julio	138,490	123,437	207,592	238,695	273.921	317,526
Agosto	130,813	126,950	190,784	221,271	267,806	
Septiembre	128,658	131,102	185,451	244,430	268.160	
Octubre	123,107	129,349	201,946	268,400	297,973	
Noviembre	141,606	148,017	250,052	300,904	319,179	
Diciembre	161,529	153,121	266,866	343,572	388,078	
Totales	1,946,081	1,764,999	2.287,829	3.150,551	3.575,670	

El año de 1925 señala un aumento de ¢ 425.119 (13,5%) contra 1924 y una diferencia a favor del presupuesto de ¢ 575.670 (19 3%).

RENTAS DE ADUANAS DE HONDURAS

[*Valores en pesos plata*]

Los ingresos obtenidos por derechos de importación y exportación, incluso el 5% de recargo en oro, son éstos:

MESES	1921	1922	1923	1924	1925	1926
Enero	386,628	452,524	368,036	312,097	413,727	288,257
Febrero	264,832	316.743	351,539	119,333	367,949	264,803
Marzo	316,311	334,007	364,338	227,650	379,990	286'507
Abril	338,397	325,111	348,733	237,191	359,528	308,932
Mayo	370,394	371,083	448,240	282,064	443,283	298,800
Junio	462,834	357,660	380,370	351,261	411,893	
Julio	552,360	389,474	334,662	361,880	470,834	
Agosto	431,262	373,070	333,380	415,012	301,780	
Septiembre	370,656	341,362	320,425	274,018	323,062	
Octubre	350,609	316,378	293,612	318,317	366,191	
Noviembre	407,395	380,478	296,882	355,113	386,337	
Diciembre	393,522	392,730	274,820	363,337	348,559	
Totales	4.645,201	4,330.575	4.115,037	3.641,274	4,573,133	

N. de D.—El año de 1925 señala contra el precedente un aumento de $ 931,859 (25.59%)

RENTAS DE AGUARDIENTE DE HONDURAS

[*Valores en pesos plata*]

MESES	1921	1922	1923	1924	1925	1926
Enero	219,444	211,881	200,841	114,866	178,081	208,244
Febrero	181,083	161,804	162,390	52,983	165,463	170,283
Marzo	150,246	146,019	143,065	43,662	154,509	172,132
Abril	165,598	159,667	166,369	69,807	182,158	201,709
Mayo	165,506	148,739	172,707	94,876	155,527	202,457
Junio	178,205	146,252	159,896	140,956	161,086	
Julio	195,615	157,759	159,011	117,964	174,938	
Agosto	161,885	128,378	154,735	138,340	188,071	
Septiembre	164,507	144,113	166,306	88,234	202,747	
Octubre	145,790	150,388	142,576	92,521	179,757	
Noviembre	159,822	166,119	132,373	92,888	192,497	
Diciembre	177,665	180,646	136,012	141,733	198,488	
Totales	2,065,366	1,901,765	1.896,281	1.218,829	2,133,323	

N. de D.—Los ingresos del año 1925 acusan un aumento de $ 914,494 (+75.3%) contra el año precedente.

RENTAS DE ADUANAS DE NICARAGUA

Según los datos facilitados por el Recaudador General, señor Cliford D. Ham., los ingresos aduaneros ofrecen estos resultados:

[*Córdoba=1 dollar*]

MESES	1921	1922	1923	1924	1925	1926
Enero	135,931	77,315	108,093	149,960	212,363	193,298
Febrero	140,130	72,638	106,076	150,124	248,705	225,517
Marzo	117,765	80,974	133,029	165,798	230,288	255,709
Abril	119,759	75,372	166,972	204,059	200,877	314,254
Mayo	93,999	106,422	183,229	211,638	211,672	(*)196,783
Junio	84,283	100,458	148,777	199,815	192.368	(*)231,405
Julio	76,072	87,222	143,090	190,278	205,297	(*)191,969
Agosto	65,479	87,214	152,464	170,882	220,812	
Septiembre	60,189	85,116	135,856	186,461	215,050	
Octubre	47,728	94,372	143,481	186,365	213,705	
Noviembre	70,937	101,840	172,201	182,532	224,035	
Diciembre	80,922	103,799	175.490	203,881	246,815	
Totales	989,330	1,076,323	1.768.758	2.201,793	2,621,987	

Los ingresos de 1925 señalan, con el recargo para los Bonos aduaneros garantizados, un total de $ 2.621,987, o sea un aumento de 420,194 (19.09%) contra 1924.— (*) Preliminares, no incluyen los puertos del Atlántico por falta de comunicaciones.

RENTAS DE ADUANAS DE COSTA RICA (*)

(Datos del señor L. Echandi, Jefe de Estadística)

[*En colones.—Curso legal: 400%*]

MESES	1921	1922	1923	1924	1925	1926
Enero	594,353	583,517	807,076	693,205	989,132	946,512
Febrero	584,751	558,177	686,771	799,007	883,024	871,129
Marzo	565,975	666,138	645,820	724,348	1.023,422	1.112,923
Abril	645,123	618,236	675,265	850,802	978,996	1.036.053
Mayo	550,886	861,323	738,998	887,221	1.075,601	
Junio	447,540	659,974	860,789	887,150	1.056,168	
Julio	712,149	664,351	895,635	1,018,269	1.106,359	
Agosto	558,750	687,359	860,291	895,489	1.123,048	
Septiembre	512,551	830,972	859,153	1.071,799	1.010.237	
Octubre	582,593	750,710	853.524	1.054,644	1.082,558	
Noviembre	577,474	763,321	969.970	1.121,955	1.279,401	
Diciembre	694,621	956,204	1.038.954	1.354,659	1,320,685	
Totales	7,130,299	8,389 691	9.877,996	11.358,548	12.928,631	

(*) Sin la renta de derechos de exportación.

El año de 1925 señala con sus ¢ 12.928,631 contra el año anterior un aumento de ¢ 1.570,083 (+13.82%) y un *plus* en relación a las previsiones de ¢ 3.928,631 (43.65%).

RENTAS DE LICORES DE COSTA RICA

MESES	1921	1922	1923	1924	1925	1926
Enero	392,457	365,942	280,290	394,961	398,985	405,358
Febrero	302,509	320,623	292,520	339,233	373,879	406,982
Marzo	398,067	359,855	304,103	345,345	417,604	469,442
Abril	356,649	337,830	297,811	367,751	429,329	406.008
Mayo	351,900	309,607	311,169	338,070	397,640	
Junio	381,325	229,370	305,975	359,804	400,306	
Julio	317,205	272,043	314,410	359,607	409,930	
Agosto	300,700	282,083	228,765	355,505	379,915	
Septiembre	347,914	277,452	283,500	322,111	408,474	
Octubre	309,707	252,796	324,830	360,162	394,384	
Noviembre	344,528	260,410	339,071	318,135	402,633	
Diciembre	453,720	375,326	414,474	470,325	563,261	
Totales	4,193,492	3,643,249	3.796,917	4.285,519	4,976,340	

El año 1925 señala contra el de 1924 un aumento de ₡ 690,821, (16.12%) y en relación al presupuesto, una diferencia en favor de 976.340 (24.41%).

Rentas Aduaneras y de Licores y Contribuciones de Guatemala

(Valores en oro)

	1922	1923	1924	1925	1926
Renta de Importación	2.043.646	2.285.643	3.341.337	4.294.494	2.347.250(*)
Renta de Exportación	1.005.517	1.076.160	1.436.438	2.099.393	1.804.620(*)
Licores y art. estanc..	1.881.941	1.530.062	1.658.828	1.999.143	560.630[1]
Contribuciones	268.168	514.000	764.097	919.898	150.478[1]
	$ 5.199.272	5.405.865	7.200.700	9.312.928	711.108

(*) Los primeros siete meses. (1) Los primeros cuatro meses.

CAJA DE CONVERSION DE COSTA RICA Y BANCO CENTRAL DE GUATEMALA

Caja de Conversión, Costa Rica

31 de Julio, 1926.—$ 1.262.854;
billetes conversión ₡ 5.051.416.

Existencia, Julio 1926

Oro Q. 4.087,275
Billetes $ 405.721,315

MOVIMIENTO DE TRAFICO DE FERROCARRILES DE C. A.

Costa Rica North Rly	Julio-Abril 27	1925-26	£	348.940
		1924-25	,,	322.282
Salvador Rly.	Julio-Juilo 24	1926-27	,,	18.305
		1925-26	,,	9.117
Intl Rlys of C. A.	Enero 1-Junio 25	1926	,,	765.191
		1925	,,	678.693

Cambios sobre las plazas extranjeras

Valores a la vista	En m. n.	Base
En Guatemala		
New York o Frisco	6,000	100 dollars
En El Salvador		
New York o Frisco	200	100 dollars
En Honduras		
New York o Frisco	215	100 dollars
En Costa Rica		
New York o Frisco	400	100 dollars
En Nicaragua		
New York o Frisco	100	100 dollars

Cambios de New York

2 de Septmbre., 1926

París:	cheque:	frs.	35.70	por	$ 1
Londres:	,,	$	4.86	por	£ 1
Italia:	,,	lire.	31.25	por	$ 1
Madrid:	,,	pts.	6.30	por	$ 1

Cotizaciones de Londres

26 de Julio 1926

F. C.	Costa Rica ..... ord.	28 7/8
—	— — 6½%	94½
—	Inter. C. A. común....	28
—	— — 5%	83½
Salvador 5% mort. debs		82½

Plata: 29 5/8 la onza.

BONOS:	Guatemala, a 4%	£	46 7/8
	El Salvador, a 6%	£	83½
	Costa Rica, rfdg..	£	71¾
	Honduras	£	6½
	Nicaragua 5%	£	74

CENTRO AMÉRICA

Productos de Exportación. — Tarifas Aduaneras.

(en oro americano)

	Unidad	Costa Rica	El Salvador (1)	Guatemala	Honduras	Nicaragua
Café en oro	46 kilos	1.50	1.16	2.00	nihil	0.25
Café en pergamino	—					0.20
Bananos	racimo	0.01	—	0.01	0.01.5	
Azúcar	46 kilos		0.23	0.20	nihil	nihil
Cueros de res	100 kilos	10% ad val.	18.00	1.50	0.60	1.00
Pieles de venado	100 —	40% ad val.		2.00	2.00	2.00
Hule	100 —		1.00	3.26	3.00	12.00
Chicle	libra			0.07	1.00	
Cocos	millar				1.50	0.50
Carey	kilo neto					1.00
Ganado vacuno cabeza	cabeza			1.50		2.00 (3)
Mulas cabeza	cabeza					3.00
Caoba	por millar pies	7% ad val.		2.00 [2]	5.00	1.00
Cedro real y roble	millar	— —				1.00
Maderas de construcción	—	— —				0.50
Maderas de tinte		— —				1.50
Maderas de mora	—	— —				0.50
Oro	kilo neto	2% ad val.	2½-3%		nihil	17.00
Plata en barras	kilo neto	—				0.80
Tortugas marinas	cabeza					0.50
Piñas		5% ad val.				
Bálsamo	kilo		0.04			

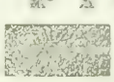
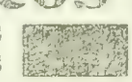
(1) Cada artículo que se exporta paga 0.02 oro el kilo, póliza de embarque se cobra $ 1.00

(2) Por tonelada de 480 pies cuadrados. Además cada bulto que salga por los puertos del Atlántico paga 12 cts. más o menos a favor del Hospital de Chiquimula. 1 ct. oro por cada pie de madera exportado por vía Livingston.

(3) Ganado vacuno macho; vacuno hembra prohibióse la exportación.

H. Leloup et J. Oury, —— 20, Quai de la Grande-Bretagne —— Liége-Bélgique

Productos Metalúrgicos


HIERRO, ACERO, ZINC, LATON, DE TODAS CLASES
FERRO, ACO, ZINCO, LATAO DE TODAS CLASSES


REPRESENTANTES: Para Argentina y Uruguay: FRASCARA y Cía. Calle Rivadavia, 1255, Buenos Aires. Geraes para todo o Brasil: GRAF & BUSSE Rua da Quitanda, 161-29—Rio de Janerio

Estadística Comparativa de Latinoamérica

Las cifras siguientes son rectificadas a medida de la publicación de documentos oficiales de los respectivos países

AÑO 1925	Guatemala	El Salvador	Honduras	Nicaragua	Costa Rica
Superficie [kilómetro cuadrado]	[illegible]	34,126 (5)	154,305	150,667	[illegible]
Población [estimada]	[illegible]	1.610,000	700,464 (3)	730,000	[illegible]
Población por kilómetro cuadrado	[illegible]	[illegible]	5	4.5	[illegible]
Bjército en tiempo de paz	5,200	[illegible]	2,500	403	[illegible]
Ferrocarriles [kilómetros]	1,103 [1]	[illegible]	1,432 [1]	[illegible]	1,074 [1]
Ferrocarrilespor 1,000 kilm. cuadrados	[illegible]	12	10	[illegible]	21
Ferrocarril por 10,000 de población	[illegible]	3	19	[illegible]	17
Líneas telegráficas [kilómetros]	[illegible]	[illegible]	6,309	[illegible]	2,948
Líneas telegráficas por 10,000 de población	[illegible]	[illegible]	129	[illegible]	67
Telegramas despachados	1.591,046	4 217,922	1.304,790	[illegible]	1.023,728
Oficinas postales [números]	366	206	253	210	[illegible]
Cartas despachadas	20.155,634	10.689,765	4 137,354	[illegible]	[illegible]
Consumo de carne de ganado [cabezas]	99,636	57,586	29,837 [3]	[illegible]	[illegible]
Consumo de carne de cerdo [cabezas]	44,444 [?]	86,677	21,342 [3]	[illegible]	[illegible]
Nacimientos [número]	91,920	60,591	13,112 [3]	(*)	[illegible]
Defunciones [número]	39,513	33.047	7,226 [3]	(*)	[illegible]
PRESUPUESTO DE 1926-27 Y COMERCIO EXTERIOR [CALCULADO EN ORO AMERICANO]					
Deuda pública en 1925	15.179,270 [2]	19.516,752	11.620,326 [4]	6 955,203	20.679,104
por cabeza	6.24	11.83	17.56	9.53	39 69
Servicio de Deuda pública	[illegible]	[illegible]	198,453 (4)	397,215	[illegible]
Gastos militares	[illegible]	1 650,020	974,966	132,571	[illegible]
por cabeza	0.55	[illegible]	[illegible]	0.20	[illegible]
Gastos de Instrucción Pública	[illegible]	[illegible]	[illegible]	53,298	[illegible]
por cabeza	0.63	[illegible]	[illegible]	0.08	[illegible]
Presupuesto total de gastos	9.490,316	[illegible]	[illegible]	1,886,244	[illegible]
por cabeza	3.87	[illegible]	[illegible]	3.96	[illegible]
COMERCIO EXTERIOR [en miles de dólares]					
[illegible]	19,784 96	16,607 0	[illegible]	13,684.7	[illegible]
[illegible]	36,635.00	31,930.4	[illegible]	20,322.1	25,273.1
[illegible]	36,447.04	30,590.3	[illegible]	24,665.7	32,194.7
1921	26,510.54	16,957.9	[illegible]	12,631.5	21,012.3
[illegible]	223,921.97	23.642.6	[illegible]	[illegible]	22,569 [illegible]
[illegible]	28,489.06	[illegible]	[illegible]	19,329.9	22,619.0
1924	42,728.54	35.325,6	[illegible]	21.796.9	28 568,2
[illegible]	48,211.79	33,498.8	[illegible]	22 736.9	30.237.0
por cabeza	19.65	20.11	[illegible]	32.00	59.61

[1] Incluso los ramales para el transporte de la fruta.
[2] Al cambio de 60 por 1.
[3] Cifras de la Estadística Nacional, 1925.
[4] Calculado el monto de la deuda exterior £1.200.000 y su amortización (£40,834 anuales).
[5] Según el «Album Gráfico» de U. S. y el «Instituto Geográfico de Gotha» sólo 21,158 Km²
(*) Nicaragua no publica datos demográficos.

FARMACIA "Santa Lucía"
DE TEODORO THOEGERSEN
SAN SALVADOR, C. A.
ALMACEN DE DROGAS
Medicinas de Patente. Productos Farmacéuticos.
Productos Químicos
Artículos para el Tocador y Perfumería.

AÑO 1924	Argentina	Brasil	Uruguay	Perú	Chile
Superficie (kilómetro cuadrado)	2.792,713	8.782,000	186.926	1.802.422	751.515
Población (estimada)	10.087.118	32.705,828	1.678.000	7.300,000	3.908,594
Ejército en tiempo de paz	*]	*]	10.017	*]	18.519
Ferrocarriles (kilómetros)	36.000	29.845	2.668	3.343	8.756
Ferrocarriles por 1000 Km. cuadrados	14	3	15	3	12
Ferracarril por 10,000 de población	31	10	17	5	23
Líneas telegráficas (kilómetros)	91.353	46.369	8,580	16.393	16.439
Líneas telegráficas por 10,000 de población	96	15	51	22	42
Telegramas despachados	*]	*]	1.288,733	1.822,447	7.391.513
Oficinas postales (números)	3.645	4,044	92	825	979
Cartas despachadas	*]	*]	133.472,372	30 965,829	7.301,215
Consumo de carne de ganado (cabezas)			460,424	*]	1.624,643
Consumo de carne de cerdo (cabezas)			42.051	*]	221.934
Nacimientos (números)	270.770		41.880	*]	155.100
Defunciones (números)	128.938		19.132	*]	114.172

PRESUPUESTOS DE 1924-25 Y COMERCIO EXTERIOR (CALCULADO EN ORO AMERICANO

(en 1.000 dollars)

Deuda pública en 1924	1.320,000	628,222	192.712	59.804	252.195,012
por cabeza	138	20	115		68
Servicio Deuda pública			18,159		28,056
por cabeza			11		7
Gastos militares	99.565	26.297	6.932	6.051	18.033
por cabeza	10	1	4	1	5
Instrucción pública			6.525	4.322	9.331
por cabeza			4	1	3
Presupuesto de gastos	506.110		45.120	37.670	219.354
por cabeza	53	6	27	5.16	56
COMERCIO EXTERNO (en 1.000 dollars)					
1920	1.979,053	807,701	213,299	225.516	455.009
1921	1.429,693	437.186	164.121	166,648	301.145
1922	1.365,654	514.821	126.645	146.427	210.156
1923	1.639,791	566.434	179.348	185.085	316.280
1924	1.784,901	727,911	195.972	209.679	320.772
1925	1.744.778	894.883	192.879	160.895	375.000
por cabeza	192.58	27.36	114.95	22.04	95 .94

AÑO 1924	México	Stº Domingo	Cuba	Panamá	Colombia
Superficie (kilómetro cuadrado)	1.969,217	50.070	166.122	88.500	1.288.800
Población (estimada)	14.493.000	894.665	3.368.923	434.786	6.617.833
Ejército en tiempo de paz	40.000	1.620	1)	1)	1)
Ferrocarriles (kilómetros)	27.403	680	5.033	502	1.784
Ferrocarriles (1000 Kms. cuadrados)	14	14	4	6	1,3
Ferrocarriles por 10.000 de población	19	8	18	11	2
Líneas telegráficas (kilómetros)	42.493	1,437	8.388	16.73	22.111
Líneas telegráficas por 10.000 de población	30	6	30	39	33
Telegramas despachados					4.172,479
Oficinas postales (números)	2.701	88	749	96	843
Cartas despachas	1)	1) 48,666	33.363.986	1)	1)
Consumo de carne de ganado (cabezas)	1)	2) 12,207	1)	42.046	1)
Consumo de carne de cerdo (cabezas)	1)	8,237	1)	44.076	
Nacimientos	132.992	29,652	1)	12,113	172.372
Defunciones	114.362	8,280	1)	6,209	87.239

1) No obtenibles.

2) Ganado sacrificado en la capital.

Durante 1925 el comercio externo de Nueva Zelandia (1.350.000 habitantes) alcanzó, £107.800.000 o sean cerca de $: 409 por cabeza.

PRESUPUESTO DE 1924-25 Y COMERCIO EXTERIOR [CALCULADO EN ORO AMERICANO]

[en 1.000 dollars]

AÑO 1925	México	Stº Domingo	Cuba	Panamá	Colombia
Deuda pública en 1925	583.386	11.387	99.580		45.057
por cabeza	40,25	12.72	29,56		6.81
Servicio deuda	42.085	1.620	12.247	735	3.165
por cabeza	2,90	1.81	3.07	1.70	0.48
Instrucción pública	10.682	884	14.103	2.826	2.70
por cabeza	0,74	1,00	4.18	6.15	0,41
Gastos militares	41.754	860	12.153	nihil	3.498
por cabeza	2,88	1.08	3.60		0,53
Presupuestos gastos	152.500	11,968	86.171	12.258	40,829
por cabeza	10,52	11,92	25,60	28.25	6,51
COMERCIO EXTERNO [en 1.000 dollars]					
1920	625.360	105.257	1.353.366	21.114	167,847
1921	625.613	45.199	636.840	14.156	93.564
1922	624.177	29.549	514.310	12.766	95.368
1923	441.790	44.288	691 550	15.064	114.362
1924	468.015	51.853	726.669	16,777	138,128
1925	536,740	52.110	648,146	19,807	170.193
por cabeza	37.01	58,23	192,39	45,55	25,72

AÑO 1925	Paraguay	Ecuador	Bolivia	Venezuela	Haití
Superficie (kilómetro cuadrado)	457.772	307.243	1.400,000	1.020.400	28.700
Población (estimada)	750,000	2.000,000	2.890,000	2.562,334	2.030,000
Ejército en tiempo de paz					
Ferrocarriles (kilómetros)	513	688	2.668	1.077	186
Ferrocarriles por 1.000 Km. cuadrado	2	2	1,5	1	6
Ferrocarriles por 10.000 de población.	5	3	9	4	1
Líneas telegráficas (kilómetros)	2.393	7.283	8.523	10.706	206
Líneas telegráficas por (10.000 de población)	14	36	29	44	1
Telegramas despachados					
Oficinas postales (número)	385	217	427	376	92
Cartas despachadas					
Consumo de carne de ganado (cabeza)					
Consumo de carne de cerdo (cabeza)					
Nacimientos (números)	(1) 2.792				
Defunciones (números)	,, 1.538				

PRESUPUESTOS DE 1925-26 Y COMERCIO EXTERIOR (CALCULADO EN ORO AMERICANO

[en 1.000 dollars]

Deuda pública en 1926	7.998	18.577	44,732	18.485	21.773
por cabeza	10,66	9,28	15,47	7,21	10,70
Servicio deuda pública	929	1.267	5,976	8,115	2.448
por cabeza	0,78	0,63	2,08		1,20
Gastos militares	927	2.219	2.635	2.691	2] 1.116
por cabeza	0,77	1,19	0 95	1,05	0.61
Gastos Instrucción Pública	2] 784	1.318	1.264	1,048	389
por cabeza	0.65	0.68	0,55	0,46	0,27
Presupuesto de gastos	4.772	10.497	13.789	13.256	7,843
por cabeza	4,00	5,25	5,00	5,18	3,30
COMERCIO EXTERNO [en 1.000 dolars]					
1920	27.235	23.347	63.911	93,764	49.019
1921	17.097	27.516	53.731	44.210	18.548
1922	15.113	38.651	57.666	46,062	23.062
1923	20.454	36.543	63.681	59.714	28.749
1924	24.608	54,646	69,327	78,509	28.872
1925	33.319				39.641
por cabeza	27 76	27,32	24,00	30,60	14.22

(1) En la capital (Asunción) de 89.362 habitantes.

(2) Incluso Justicia.

Finanzas Nacionales de Centro América

Cuadro comparativo de los ingresos aduaneros de Centro América

(*Valores reducidos a dollars americanos*)

Año 1926	Honduras	Guatemala (1)	El Salvador	Nicaragua	Costa Rica (2)
Enero, 1926..	144.128	677.398	712.730	193.298	236.628
Febrero.....	132.401	775.094	695.631	225.517	217.782
Marzo.....	143.253	781.590	624.112	255.709	278.231
Abril.....	154.466	672.943	775.831	314.254	259.013
Mayo.....	149.900	595.268	716.434		
Junio.....		539.245	582.905		
Julio.....		517.125	607.238		
Agosto.....					
Septiembre....					
Octubre.....					
Noviembre.....					
Diciembre.....					
Total.....	723.648	4.565.661	4,714.881	988.778	991.654
En relación al presupuesto					
+más—menos:	— 385.019	+ 1.782.837	+1.354.759		+ 16.654
En %.....	— 34.73%	+ 64.07%	+ 40.32%		+ 1.71%
En relación a la paralela época anterior					
+más—menos:	— 258.590		+ 656.118	+ 96.545	+ 23.011
En %.....	— 26.33%		+ 16.14%	+ 10.92%	+ 2.38%

(1) Incl. Rentas consignadas para Hospitales, Municipios, etc.
(2) Sin derechos de exportación.

Fábrica de Tejidos "La Estrella"

Salomón Safié & Hnos.

Driles y Calcetería

SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C. A.

13 CALLE PONIENTE. TELÉFONO Nº 1-5-0

EL SALVADOR

Cuadro que demuestra el movimiento de matrículas del Impuesto sobre la Renta en las oficinas que se expresan, durante el mes de Julio de 1926.

(Valores en colones a 50 cts. oro)

OFICINAS	Saldo anterior de Junio	Remesas en Julio	Matrículas pagadas en Julio	Devoluciones en Junio	Saldo a Nueva Cta. para Agosto
Tesorería General	2,776				2,776
San Salvador	120,586	48,732	54,661	6,450	108,208
Santa Ana	9,539	507		2,206	7,839
San Miguel	1,196	1,710	1,316	1,053	536
Ahuachapán	402				402
Usulután	6,939	137	618	1,743	4,715
La Libertad	1,045	733	354		1,424
Sonsonate	3,075	4,270	1,982	9	5,353
La Paz	2,470				2,470
La Unión	575	985	25		1,536
Chalatenango	19				19
San Vicente	1,615	1,440	153		2,901
Cuscatlán	107		87		20
Cabañas		22			22
Morazán	380	178			558
Dirección Gral. de Cont. Dts.	53,702	11,462		8,098	57,066
Fiscalía de Hacienda	86,024				86,024
Totales ¢	290,451	70,177	59,196	19,560	281,870

Recaudado de Enero a Junio de 1926	¢ 338,587
Recaudado en Julio » »	59,197
Total recaudado	¢ 397,784

San Salvador, 31 de Julio de 1926.

El Director,
José E. Suay.

El Jefe de la Sección,
Octavio Rivas B.

EL SALVADOR

Julio-1926.

[Valores en colones a 50 ctvs. oro.]

INGRESOS		En relación con el Presupuesto
Renta de Importación	1,110,894	+ 246,581
Renta de Exportación	103,582	— 68,924
Renta de Licores	317.526	+ 31,314
Papel sellado y timbres	60,366	+ 2,883
Impuestos Directos	138,209	+ 107,517
Rentas Diversas	95,291	— 11,695
Servicios	107,182	+ 25,832
Bienes Nacionales	608	+ 150
Totales:	¢ 1,933.658	+ 333,658
		= 20,85%

EGRESOS	
Asamblea Nacional	5,198
Presidencia de la Rep.	4,871
Gobernación	140,640
Fomento y Agricultura.	72,005
Instrucción Pública	50,782
Relaciones Exteriores	2,980
Justicia	29,749
Beneficencia y Sanidad	17,222
Hacienda	97,106
Servicio Deuda	1,083,564
Guerra	276,477
Ministerio Gral. (*)	9,065
	¢ 1.789.659

HONDURAS

Mayo, 1926.

(Valores en pesos plata)

INGRESOS:		En relación con el Presupuesto.
Renta Aduanera	$ 298,800	— 144,667
— de Monopolios	202,457	+ 13,624
Especies timbradas	35,551	+ 2,718
Servicios	25,297	— 3,286
Rentas varias y Eventuales	46,580	— 74,448
Renta de Caminos	65,788	+ 28,288
— - Sanidad	20,453	— 380
— - Instrucción P.	19,302	— 1,531
Impuesto Asilo Indigentes	16,886	+ 7,594
Total	$ 731,113	— 171,590
		= 19%

COSTA RICA

Abril - 1926.

(Valores en colones a 25 cts. oro)

INGRESOS		En relación con el Presupuesto
Renta de Aduanas	1.036,053	-|- 61,053
» » Licores	406,007	-|- 22,674
Papel sellado y timbres	50,689	-|- 9,022
Correos y Telégrafos	43,226	— 941
Patentes Comercio	80,836	-|- 30,836
Ferrocarril al Pacífico	203,636	-|- 30,719
Impuestos Exportación	238,213	-|- 26,883
Imprenta Nacional	2,077	-|- 244
Registro Público	6,066	— 1,967
Exportación bananos	30,765	-|- 2,432
Impuestos Directos	5,632	— 7,699
Impuestos Conversión	71,771	-|- 13,437
Eventuales	13,906	— 27,761
Totales	¢ 2.177,413	-|- 147,169
		= 7.25%

EGRESOS	
Poder Legislativo	26,859
» Judicial	65,243
Gobernación y Policía	175,546
Fomento	374,261
Relaciones Exteriores,	21,669
Justicia	5,762
Culto	3,750
Beneficencia	33,460
Educación P	277,427
Seguridad P	196,002
Hacienda	208,553
Servicio Deuda	395,694
	¢ 1.784,225

THE
South American Journal
AND
Brazil & River Plate Mail
— LONDON —
A Weekly Newspaper giving Publicity to all matters affecting the Prosperity and Development of South and Central America, Mexico, &c
ESTABLISHED IN 1863. Diploma of Honour—Buenos Ayres Exhibition, 1910.

Exportación de los principales productos centroamericanos durante los últimos doce años

CAFÉ.—En quintales métricos

AÑOS	Costa Rica	El Salvador	Guatemala	Honduras	Nicaragua	TOTAL
1913	130,190	286,660	421,959	2,275	111,920	953,004
1915	177,171	346,660	396.227	5,586	103 508	1.029,152
1915	122,064	307,260	365,891	954	191,325	887,494
1916	168,438	357,560	405,135	2,212	104,528	1.037,873
1917	122,672	361,180	417,188	2,170	84,283	987,493
1918	114,517	360,520	360,430	1,290	115,941	952,688
1919	139,644	330,530	412,909	8,404	152,890	1.044,077
1920	139,981	375,870	433,345	5,023	69,606	1.023,825
1921	133,364	283,120	429.116	1,032	135,797	982,429
1922	186,168	430,788	431.701	3.443	88,639	1.140,839
1923	110,884	479,941	440,763	9,180	137,128	1.177,896
1924	182 108	488,083	409,360	8,279	179,973	1.277,703
1925	153,529	320,689	446,407	8,929	108,222	1.037,776

AZÚCAR.—En quintales métricos

1913	»	8,330	26,734	» (*)	4,972	140,036
1914	1,572	4,640	50,657	» (*)	7,092	63,961
1915	23,923	24,280	44,636	20,001	2,121	14,961
1916	30,104	26,570	64,285	19,644	30,345	170,948
1917	35,605	52,970	61,542	51,483	29,110	230,710
1918	17,620	45,470	5,021	48.956	62,401	179,468
1919	20,448	37,690	51,320	71,972	38,472	219,902
1920	51,072	61,324	98,378	51,617	84,083	346,570
1921	39,643	51,205	66,787	56,476	121,074	335.188
1922	22,087	91,513	107,314	60,089	99,483	380.486
1923	45,726	92,238	113,080	71,025	107,570	427,639
1924	4,492	54,470	77,061	38,063	83,421	257,477
1925	1,923	25,330	88.582	121,751	109,809	347,395

(*) Antes de 1914 no existieron refinerías de azúcar en Honduras,

BANANOS.—En racimos (1)

AÑOS	Costa Rica	Honduras	Nicaragua	Guatemala	TOTAL
1913	11.170,812	6.246,182	1.393,026	2.872,200	21.682,220
1914	10.162,912	8.433,895 [2]	1.911,000	2.816.100	23.323,907
1915	9.521,648	8.014,750 —	1.525,589	3.217.000	22.278,987
1916	10 058,738	9.702,791 —	1.100,000	3.177,426	24.038,955
1917	8.689,516	10.000,000 —	900,000	3.000,000	22.589,516
1918	7.129,655	19.201,675 —	862,199	2.812,000	21.005,529
1919	7.270,624	11.359,578 —	798,844	2.445,200	21.874,246
1920	8.652,473	11.488,418 —	1.167,346	3.634,360	24.942,597
1921	8.318,581	13.173,225 —	1.873,524	4.835 000	28.200,330
1922	7.171,619	14.584,674 —	2.617,765	4.498,800	28.872,858
1923	7.454,114	11.655,414	3.420,326	4.524,777	28 566,655
1924	8.087,201	13.125,731 —	2.844,632	5.525,855	29.583,419
1925	8.348,972	14.603,767	3.027,147	5.744.538	31.724,324

(1) Este cuadro evidencia la falsedad de la afirmación de la literatura de propaganda colombiana, de que Colombia es el tercer productor de bananos del mundo. Bien al contrario figura, no sólo después de los cuatro países productores-exportadores de Centro América, sino hasta después de Jamaica, Cuba y Brasil.

(2) Según la estadística de Importación de U. S. A. En la estadística *oficial* de Honduras, se hace figurar la exportación de bananos, así:

1912	racimos	5.897.979	1921	racimos	9.814.497
1913	»	6.246.182	1922	»	12.520,495
1914	»	6.610.164	1923	»	13.167,148
1915	»	5 946.480	1924	»	9.282,205
1916	»	7.839.989			
1918	»	9.339.634			
1919	»	9.695.991			
1920	»	9.631.568			

lo que evidencia el caos que existe también en este importante ramo de la economía hondureña.

(2) Considerando que cada racimo ocupa el mismo espacio que un saco de café, puede juzgarse de ahí sobre el enorme tráfico marítimo de los países productores de bananos y particularmente de de Honduras.

Circulación de billetes de las antiguas instituciones de emisión de Guatemala sus créditos contra el Gobierno y los saldos que adeudaran después de la conversión de la circulación fiduciaria

(Datos de la Secretaría de Hacienda de Guatemala)

BANCOS	Billetes emitidos inconvertibles y de curso forzoso	Deuda del Gobierno a los Bancos	Saldos que los Bancos adeudaran al Gobierno después de la conversión	Cantidades que el Gobierno ha pagado por medio de la Caja Reguladora para la redención de los billetes
	(En 1000 pesos)	*(En 1000 pesos)*	*(Quetzales)*	*(Quetzales)*
Banco de Guatemala.....	117,517	90,422	451,584	799,434
Banco de Occidente.....	96,408	51,751	744,272	631,876
Banco Internacional.....	43,009	2,701	671,787	270,602
Banco Agrícola Hipotecario.....	36,498	2,836	561,045	229,639
Banco Americano.....	123,147	873	2.037,888	532,319
Banco Colombiano.....	200	776	9,595	3,333
Totales.....	416,779	149,360	4.456,983	2.467,204

Caja Reguladora,..... 40,293 equivalente a $671.543,66 oro 671,543

457,072 Total pagado al Banco Central para la conversión.....3.138.747

NOTAS EXPLICATIVAS DEL CUADRO ANTERIOR:

1.—Los saldos son pagaderos al tipo de UN QUETZAL o dólar americano por SESENTA PESOS.

2.—Con los dos primeros Bancos hay acuerdo de ambas partes Con el Banco Internacional hay acuerdo de ambas partes también; pero el Convenio aún no ha sido firmado. El Gobierno espera efectuar con los otros Bancos un arreglo que conduzca a las cifras citadas.

3.—Como se verá, al 30 de junio de 1926, el Gobierno había aportado, para la Conversión de los billetes, por cuenta de los Bancos, una reserva de *$2.467,203,62 oro*, cantidad que es menor solamente en $22.128,51 del total [$149.359,927,49] pesos, equivalente a $2.489,332,13 oro del adeudo a los Bancos, siendo dichos aportes o pagos, en algunos casos mayores que la deuda y en otros casos menores.

4.—Los saldos deudores de los Bancos se originan por el concepto de que el Gobierno es el garante en el pago de los billetes. Esos saldos se reducirán por cualquier pago que hagan los Bancos para cubrir su antigua emisión.

5.—Los billetes en circulación de las antiguas Instituciones de Emisión, serán convertidos a la presentación, por oro metálico, green-banks, quetzales, giros y por billetes-quetzales, del Banco Central de Guatemala.

LA
REVISTA ECONOMICA
acepta sólo avisos de casas serias, acreditadas y de arraigo, de modo que los lectores de la «Revista Económica», tanto en Centro América como en el Extranjero, pueden considerar la inserción de todo aviso en nuestras páginas ——: como una recomendación de aquellas cualidades :——

Comercio Externo de Centro América durante 1914-1925

(VALORES EN ORO AMERICANO)

IMPORTACION

AÑO	Costa Rica	El Salvador	Guatemala	Honduras	Nicaragua	TOTAL
1914	7.751,679	4.958,624	7.348,843	6.624,930	4.134,223	30.818,399
1915	4.478,782	4.022,167	5.072,476	5.874,797	3.159,224	22.607,442
1916	6.603,925	5.823,619	8.539,294	4.452,109	4.777,597	30.196,544
1917	5.595,240	6.869,276	9.037,729	6.293,162	6.393,068	34.188,475
1918	3.735,023	6.142,697	8.465,643	4.784,449	5.929,803	29.057,615
1919	7.517,989	10.458,646	14,215,865	6.931,370	7.912,653	47.036,529
1920	22.369,997	12.628,370	18.344,463	12.860,762	13.864,389	90.067,981
1921	9.177,802	8.486,453	14.369,611	16.722,700	5.309,902	63.066,461
1922	8.342,584	7.426,760	10.751,660	12.804,259	5.123,505	44.448,768
1923	9.783,394	8.770,457	13.763,498	14.342,237	7.268,432	52.262,198
1924	12.003,017	10 957,947	18.271,258	11.137,953	8.806,896	61.177,071
1925	13.820,944	16.614,345	18,557,493	12.752,763	10.376,291	72.121.836

EXPORTACION

1914	10.861,748	11.876,000	12.754,026	2.421,331	4.955,050	43.868,155
1915	9.971,582	9.772,000	11.556,435	3.457,847	4.567.201	39.325,065
1916	11.121,172	11.605,151	10.618.176	4.190,565	5.284,863	42.819,927
1917	11.382,166	10.700,266	7.827,510	5.353,452	5.975,256	41.238,650
1918	9.623,874	12.399,840	11.319,322	4.586,931	7.754,940	45.684,910
1919	17.748,835	16.745,290	22.419,134	5.997,741	12.409,472	75.320,472
1920	14.993,551	17.999,997	18.101,905	6.944,725	10.787,345	68.828,523
1921	11.883,981	8.479,548	12.140,826	5.428,587	8.070,949	46.003,895
1922	14.220,776	16.213,805	11.640,415	5.170,949	7.903,446	55.149,391
1923	12.829,982	17.057,877	14.725,567	10.016,270	11.028,309	65.658,005
1924	16.565,233	24.367,674	24.457,280	7.897,047	12.990,026	86.277.260
1925	16.416,905	16,884,452	29,654.302	11,983.053	12.359,585	87,298.297

OTTO ROEDER
SAN SALVADOR, C. A.
Joyería y Relojería
TALLER DE COMPOSTURAS
AGENTE DE LA
Unión Horlogere, S. A.—Brienne
MARCA "ALPINA"
DEPOSITARIO DE LA PLUMA FUENTE MONTBLANC
Die Zeit geht ihren Lauf

COMERCIO EXTERNO DE COSTA RICA EN 1925

(VALORES EN ORO AM.)

	1925	1924
Exportación	16.416,906	16.565,233
Importación	13.820,944	12.003,017

PRINCIPALES ARTICULOS EXPORTADOS

Unidad	Peso	Valor oro	Peso	Valor oro
Café qtls. m.	153,529	8.403,354	182,108	8.427,472
Bananos racimos	8.348,972	6.261,729	8.087.201	6.065,401
Oro y plata		607,090		672,973
Maderas preciosas	90,869	180,303	58,914	114,093
Azúcar	1,923	18,226	4,908	53,001
Cueros de res	3,823	50,736	5,022	55,285
Pieles de venado	111	6,749	117	6,948
Cacao	41,436	620,225	36,746	725,575
Carey	17	7,651	10	5,556
Concha Perla.	1,174	3,957	1,288	8,764
Frutas	27,955	84,914	17,338	55,858
Legumbres, etc.	1,431	5,987	1,940	24,617
Miel de abeja	473	4,712	557	9,929
Naranjas	2,850	17,562	3,686	26,655
Papas	874	3,497	717	4,145
Tortugas vivas	886	4,879	638	3,782
Varios		135,335		305,179
		$ 16.416.906		$ 16.565,233

PARTICIPACION DE LOS PRINCIPALES PAISES: EN %

	1925		1924	
	Importación	Exportación	Importación	Exportación
U. S. A.	54.15	42.82	56.71	47.92
Inglaterra.	15.62	45.79	16.54	43.79
Alemania	10.41	6.15	7.96	1.95
Hispano América	6.46	2.43	7.40	3.38
Italia	1.92	0.03	1.40	0.14
Francia	1.38	0.82	1.75	1.08
España	1.64	0.08	1.37	0 04
C. A.	3.86	0.43	2.71	0.39
Varios	4.56	1.45	4.16	1.32
	100%	100%	100%	100%

HONDURAS

Exportación - Julio de 1926

Unidad	Vía Amapala	Vía Puertos Atlánticos
Bananos: racimos.....	—	1.236,011
Plátanos: »	—	12,000
Azúcar: qtls. esp.....	—	109,687
Cocos: nueces.....	—	146,700
Novillos: cabezas.....	—	538
Zarzaparrilla qtls. esp.....	—	44
Caoba: trozas.....	—	195
Madera de mora: tons....	206	—
Cueros de res: qq. esp.....	193	—
Pls. de venado: qtls.....	72	—
Café: qtls.....	1,889	1,017
Plata en barras: lbs.....	17,944	—
Hule: »	418	—

Costa Rica---Estadística Agrícola

1925

Cultivos:	Hectareas	Producto medio	Cultivos:	Hectáreas	Producto medio
Café de 3 años.....	12,299	ks. 48	Papas.....	1,757	427
» » 3 a 10 años	16,904	408	Cacao.....	25,801	207
» mayor de 10 »	40,424	325	Verduras.....	2,496	
Caña dulce.....	16,102	1,491	Nº árboles naranjo..	94,472	
Frijoles.....	6,239	316	» » mango...	26,397	
Maíz.....	20,145	291	» » cocoteros	115,306	
Bananos.....	64,251	rs. 298	» » aguacate	63,162	
Plátanos.....	7,021	214	Otros árbs. frutales.	67,352	
Arroz.....	7,059	ks. 588			

CENSO PECUARIO—1925

Ganado criollo:	cabezas.....	572,071
» extranjero:	»	11,830
» cruzado:	»	36,475

Banco Nacional de Seguros. -- Costa Rica

31 DE JULIO, 1926.

[*Valores en colones a 25 ctvs. oro.*]

ACTIVO

Bonos de Costa Rica	3.937.000	Capital	4.000.000
Caja y Bancos	329.123	Varios acred.	36.875
Inversiones	233.250	Exced. y reserv.	438.162
Diversos	75 667		
	₡ 4.575.037		₡ 4.575.037

Estadística sobre pólizas expedidas	*Monte asegurado*
Pólizas de seguros de vida	₡ 2.173.000
-- - incendio	12.119.082

Empréstitos de Latinoamérica, contratados en U. S.

PRIMER SEMESTRE, 1926.

[*Valores en 1000 dollares.*]

Gobiernos, Municipios con garantía oficial:

	Importe	Interés	Término años	Precio emisión	Rendimiento %
Prov. Buenos Aires	14.472	7½	21	99	7.60
— —	10.600	7	26	96½	7.30
— —	4.200	7	10	99	7.15
Gob. Argentina	20.000	6	34	98	6.125
Estado de Sao Paulo	48.865	7½	30	100	
Gob. Brasil	50.000	6½	31	90½	7.25
Estado de Sao Paolo	7.500	7	30	96½	7.30
Porto Alegre	4.000	7½	40	96	7.80
Chile, Santiago	850	7.54	28		
Caldas, Colombia	6.000	7½	20	95½	7.95
Antioquía —	6.000	7	9–19	91½	7 87
Gob. Dominicano	3.300	5½	16	98	5.70
Panamá, Banco Nacional	1.000	6½	20	100¾	6.47
— Gobierno	2.600	6½	35	103	6.23
San Juan, Puerto Rico	2.500	4½	7–42		4.30
Población —	2.000	4½	30–33		4.20
Gobierno —	1.248	4½	5–40		
Gob. Uruguay	30.000	6	34	96½	6.25
CORPORACIONES:					
Agr. Mortg. BK. Colombia	3.000	7	20	94	7.55
Ferrocarril cubano	1.379	6	10	99½	6.06
Sugar Corp.	16 000				
Intl. Rlys of C. A.	3.500	6	15	96	6.40
Fajardo Sugar C9 Pt9 Rico	720			100	

Exportaciones de algodones de U. S. y el total de tejidos manufacturados a Centro América

[*Valores en dollars*]

	Algodón manufacturado		Tejidos manufacturados	
	1924	1925	1924	1925
Brit. Honduras	280.428	260.971	321.171	332.219
Costa Rica	1.295.997	1.122.978	1.495.088	1.382.354
El Salvador	1.996.545	2.499.511	2.142,327	2.687,978
Guatemala	2.209.647	1.683.830	2.495.164	1.963.322
Honduras	1.991.645	2.063.091	2.233.074	2.375.672
Nicaragua	1.886.099	1.955.990	2.029 909	2.111.589
Panamá	1.850.631	1.912.952	2.363.516	2.485.734
Total:	11.530.092	11.518.823	13.080.249	13.339.078

FLETES MARÍTIMOS

Café en oro de C. América a Europa	£ 6	por ton.	menos 10%
,, en pergamino de C. América a Europa	,, 7	,, ,,	
,, de Santos a U. S., West Coast,	$ 0.40—0.45	por sacos de 60 ks.	
,, de Santos a Europa	£ 3.10	por ton.	
,, de El Salvador a New York	$ 18.00	,, ,,	
Abono de Europa a Costa del Pacífico de C. América	£ 1.15	,, ,,	
,, ,, ,, ,, Puerto Barrios	,, 2.15	,, ,,	
,, ,, ,, ,, Livingston (Guatemala)	,, 2.5	,, ,,	
Salitre ,, Chile ,, Inglaterra	,, 1.0	,, ,,	
Abacá ,, Filipinas ,, Nueva York	$ 1.75	fardo	
Copra ,, ,, ,, Inglaterra	£ 2.15	por ton.	
,, ,, ,, ,, Nueva York	$ 10.00	,, ,,	
Azúcar ,, Java ,, Inglaterra	£ 1.6	,, ,,	
,, ,, Filipinas ,, San Francisco	$ 5	,, ,,	
,, ,, ,, ,, Nueva York	,, 6.50	,, ,,	
Maíz ,, La Plata ,, Inglaterra	frs. 29.17	,, ,,	
,, ,, Nueva York a Liverpool	,, 11.58	,, ,,	
Algodón de ,, ,, ,, ,,	,, 34 28	,, ,,	
Trigo ,, Canadá ,, ,,	,, 20.27	,, ,,	
Cueros secos de Centro América a Europa	£ 5.10	,, ,,	
Cueros salados de Centro América a Europa	,, 10.00	,, ,,	
,, suela ,, ,, ,, ,, ,,	,, 12.10	,, ,,	
Azúcar de Centro América a Europa	,, 2.00	,, ,,	
Algodón de Centro América a Europa	,, 2.10	por 40 p. c.	
Hierro de New York a Santos (Brasil)	$ 4	por ton.	
Carbón de ,, ,, ,,	,, 3.75	,, ,,	
Salitre de Chile a New York	,, 3.75	,, ,,	
Trigo y harina de Adelaide a New York y Europa	£ 1.10	,, ,,	
Carga general - — — — —	,, 3.10	,, ,,	
Mercadería de Hamburgo a puertos salvadoreños	£ 4.15	por ton.	

DISTANCIA EN MILLAS MARÍTIMAS

La Unión	a	New York	2480
La Unión-Amapala	,,	Hamburgo	5806
Brasil	,,	,,	5944
Buenos Aires	,,	New York	5868
New York	,,	London	3233
,, ,,	,,	Panamá	2028
Valparaíso	,,	New York (vía Canal)	5335
Santos	,,	Cherbourg.	5377
Santos	,,	New York	4978
Río de Janeiro	,,	Cherbourg	5169
Manila	,,	New York (vía Panamá)	11546
,,	,,	,, ,, (vía San Francisco	9480
,,	,,	Liverpool (vía Suez)	9701
Iquique	,,	New York (vía Panamá)	4004
,,	,,	,, ,, (vía Magallanes)	9143
Adelaide	,,	,, ,, (vía Suez)	12981

BOLETÍN DE CENTRO AMÉRICA

Las cargas militares

El sueldo diario, en el ramo militar es, el de Centro América, comparado con el de México, como sigue:

[*Valor convertido a oro americano*]

SUELDO DIARIO

	Costa Rica	El Salvador (1)	Guatemala	Honduras	Nicaragua	México
Tropa:					(2)	(3)
Soldados	0,312	0,375		0,375	0,17	0,70
— de 1ª				0,425	0.22	0,725
Clases:						
Cabos	0,48	0,50		0,475	0,24	0,75
Sargentos segundos		0,685		0,50	0,24	0,875
— primeros	0,687	0,75		0,56	0,24	1,075
Oficiales:						
Subtenientes	0,835	1,00		0,575	0,80	2,25
Tenientes	1,043	1,125		0,833	0,90	2,50
Capitanes segundos						2,875
— primeros	1,25	1,25		1,00	1,00	3,25
Jefes:						
Mayores	1,458	1,50		1,333		3,60
Tenientes coroneles	1,666	1,75		1,50		4,50
Coroneles				1,663		6,30
Generales:						
Brigadieres						9,00
de Brigada		2,50		2,50		12,60
« División		3,00				18,00
Jefe de Zona				8,333-11,663		
Comandante de Plaza	4,16				4,665	

[1] Los sueldos que aparecen en este cuadro son los correspondientes al grado, pero los que desempeñan cargos, tienen un tanto por ciento más en relación con el cargo y la jerarquía.

[2] Para alimentación de soldados, 18 cts. oro diarios *c|u*.

[3] En México el Poder Ejecutivo estableció, además, sobresueldos diarios de 0,35 a 1,875.

La importancia que cada singular Estado atribuye a su armamento en el presupuesto, puede verse en el siguiente cuadro que presenta una determinada medida sugestiva para juzgar el grado de su poder militar.

Los gastos militares de Centro América y México. [*1925-26.*]

	Total de los gastos.	Gastos para el serv. de la Deuda.	Gastos militares.	Participación de los gastos militares. (EN %)
	[*En 1000 pesos oro.*]			
Costa Rica	6,240.7	1,250	644	10,3
El Salvador	9,996.1	2,120	1,656	16,6
Guatemala	9,490.3	1,100	1,358	13,1
Honduras	5,677.1	198	975	17,3
Nicaragua	1,886.2	397	133	7,0
México	152,500.0	583,386	41,654	27,3

Las cifras reunidas en el siguiente cuadro sirven sólo para una comparación subjetiva, porque mientras en los Estados de servicio militar obligatorio,—los gastos personales en Estados Unidos, Alemania e Inglaterra,—están cargados al presupuesto de guerra, en los demás vienen traspasados sobre la población.

[*En millones de dollars.*]

1926-27

U. S. A.	3,618,7	1,300,0	528,7	23,0%
Francia	3,350	1,880,0	560,0	37,5
Suiza	59,9	22,0	17,6	46,5
Japón	774,9	115.4	146,6	22,0
Italia	1,800,0	710	380,0	34,8
Inglaterra	3,885,0	1,725	617.2	28,6
Alemania	2,215,8	75,6	162,2	7,5
Holanda	291,2	78,5	40,9	19,1
Rusia	1,889,3	0,0	312,2	16,3

Estas últimas cifras fueron tomadas del segundo volumen del «Annuaire Militaire» publicado recientemente por la Liga de Naciones, Ginebra. Naturalmente, la debilidad de los asuntos monetarios internacionales hace prácticamente imposible una comparación exacta. Por parte de U. S. se ha procurado convertir los gastos militares de algunas grandes potencias en valuta norteamericana y relacionarlas con la riqueza pública y también con el número de la población. Un cuadro tal al que agregamos las figuras que se refieren a Centro América, permite una comparación respecto a la importancia absoluta de gastos militares.

GABINETE OPTICO

UNICO EN CENTRO—AMERICA Y DIRIGIDO PERSONALMENTE POR

HERBERT H. COHN

DE LA MEDICAL SCHOOL OF OPHTALMOLOGY DE LOS ANGELES, CALIF.

Aparatos de última invención para el examen científico de la vista.

ESPEJUELOS, LENTES Y CRISTALES ESPECIALES EN TODAS CLASES.

— *Casa de Max Rosemblum, contiguo a la Maisón Dorée.* —

San Salvador. *Teléfono: 2-7-4.*

Gastos militares en relación con la riqueza nacional

(En millones de dollars.)

	Riqueza nacional	G. militares	En %
Costa Rica	600 (*)	0,6	0,10
El Salvador	450 (*)	1,7	0,31
Guatemala	650 (*)	1,4	0,21
Honduras	150 (*)	1,0	0,65
Nicaragua	300 (*)	0,1	0,04
México	7,000	41,8	0,60
U. S. A. y colonias	320,803,9	533,9	0,17
Imperio Británico	159,802,4	904,5	0,56
Francia y colonias	74,037,7	254,5	0,34
Italia , ,,	29,747,8	155,4	0,52
Japón , ,,	32,178,7	218,5	0,68
Rusia [U. de S. S. R.]	30,876,0	190,7	0,62
Alemania	84,157.7	107,7	0,13

Gastos militares por capita:

	Población [en millares]	Gastos militares en millares de dolars.	Por capita
Costa Rica	521	644	1,02
El Salvador	1,610	1.656	1.03
Guatemala	2,454	1,358	0,55
Honduras	760	975	1,30
Nicaragua	730	133	0,17
México	14,493	41,754	2,88
		En millones	
U. S. A. [*]	112,194	553,9	4,94
Gran Bretaña ,,	44,200	572 7	12,96
Francia ,,	39,500	254,5	6.43
Italia ,,	40,000	155,4	3,88
Japón ,,	59,300	218,5	3 68
Rusia ,,	131,104	190,7	1,45
Alemania ,,	63,350	107,7	1,70

Por este segundo cuadro, que tanto respecto la absoluta altura de los gastos militares, como también por la carga por capita, la Gran Bretaña ocupa el primer lugar; mientras que en relación a la riqueza nacional, el Japón figura en primer lugar seguido de Honduras. Francia, que en relación a la relativa carga del presupuesto tiene el primer puesto, marcha en relación a la carga por capita en segundo lugar y respecto a la carga de su riqueza nacional, sólo en quinto lugar, figurando en primer lugar Japón, en el segundo Honduras, en el tercero Rusia y en el cuarto el Imperio Británico. Remarcable es que el Imperio Británico gasta para fines militares, por importancia absoluta, casi el doble de los U. S. A. y casi el cuádruplo de Francia, y que en Honduras el gasto militar resulta por capita casi igual al de Alemania actual.

Los impuestos de ruedo en Centro América

En los Estados Centroamericanos estableciéronse los siguientes impuestos sobre el ejercicio de los vehículos automotivos:

(*) Revista Económica, Nº 5, vol, XII, páginas 335--336,

[*Convertido a oro americano.—Al año.*]

	Costa Rica	El Salvador (1)	Guatemala	Honduras	Nicaragua
Automóviles de 2 y 3 pasaj.	$ 20,00	30 a 45.		por cada H. P.	
,, ,, ,, 4 y 5 ,,	, 25,00				
,, ,, ,, 7 ,,	, 30,00		60,00	0,25	
Autobuses	, 60,00			1,00 por c. as.	
Autocamiones de carga					
de 1 a 1½ ton.	, 45,00			5.00- 7,50	
, 2 , 2½ ,,	, 50,00	30,00		10 00-12,50	
, 3 , 3½ ,,	, 55,00	37,40	60,00	15.00-17,50	
, 4 , 4½ ,,	, 60,00	50,75		20.00-22,50	
Motocicletas	, 5,00	15,00	36,00	2.25	
Bicicletas con motor	?	7,50	24,00		

[1] Primer categoría (Studebaker, Packard, Minerva, etc.) $ 45.00; segunda (Chrysler, Cleveland, Nahs, Hudson, Moon, etc.) $ 37.50; tercera (Ruby. Ford. Star, etc.) $ 30.00. Los automóviles de alquiler, de 5 asientos o menos, $ 30.00; los de 7 asientos $ 37.50.

Censo de vehículos motores en Centro América.—30 de Junio, 1926.

[*Compilado por los C. Rs.—Washington.*]

	Carros de pasaj.	Buses	Camiones	Pers. por auto	Motociclet.
Brit. Honduras	103	2	29	336	4
Costa Rica	524	53	118	717	55
El Salvador [*]	1.000	20	60	1528	50
Guatemala [*]	1.210	15	254	1.477	212
Honduras [*]	330	2	86	1.555	17
Nicaragua [*]	350	1	55	1.706	48
Panamá y Canal Z.	3.783	180	212	111	360

[*] Estimaciones, figuras oficiales no obtenibles.

El mayor número de automóviles en Latinoamérica encuéntrase en las siguientes repúblicas:

Argentina	165,000	1,050	12,000	55	3,200
Brasil	50,000	150	13,500	530	1,300
México	38,167	483	7,192	311	648
Cuba	25,906	1.150	8,044	96	450
Chile	13,250	1,200	2-520	230	140

Escuelas de agricultura

En Costa Rica la Secretaría de Fomento pide ante el Congreso la creación de una escuela de Agricultura cuya instalación se calcula en 25.000 colones, (4.233 dollars) y el sostenimiento del establecimiento en 3,500 colones mensuales (875 dollars.)

En Honduras se destinó en el presupuesto de 1925-26 la cantidad de 60.000 pesos (30.000 dollars) para una supuesta «Escuela Nacional de Agricultura», proyecto que como tantos otros, murió antes de nacer.

Desgraciadamente el estado social de nuestras masas rurales—triste resultado de la educación que reciben— está muy lejos de permitirnos crear grandes ilusiones. Antes de todo será necesario luchar simultáneamente contra dos analfabetismos: el de los rudimentos de letras y cuentas y el de las nociones substanciales para la lucha por la existencia.

Lo que en nuestra opinión precisa no son organizaciones dispendiosas, sino un simple aprendizaje agrícola, en donde se reciben colonos durante algunos días para una enseñanza sumaria y práctica.

Es necesario que un trabajador sepa hacer determinados servicios mejor y más racionalmente que otros.

El problema de la Enseñanza de la Economía Doméstica Agraria fué re-

suelto de modo más feliz en Alemania [*] dirigiéndose a la mujer y animándola a instituirse en los quehaceres domésticos, a integrar su cultura con nociones sobre la alimentación, la higiene, el buen gobierno de la casa y de la finca.

Se debe educar antes a la mujer; y después con tan formidable aliado el triunfo será más fácil.

La enseñanza, como está hoy orientada en nuestros país fomenta la gran calamidad «el señoritismo», infundiendo ya así a los muchachos más horror a los asuntos práctieos de la vida y a los hábitos de economía.

No debe ser cuestión de crear ridículos y costosísimas cátedras de agricultura en nuestros países ni de atormentar la memoria de los muchachos con estudios que no dejarán rastros en su alma, sino despertar o estimular la orientación rural del niño, y a hacerle amar la vida sana y laboriosa del campo.

Y esta opinión tantas veces repetida en estas mismas columnas vimos confirmada de nuevo por el eminente economista argentino doctor José León Suárez, quien dirigiéndose últimamente al profesor hondureño Pompilio Ortega, dice: «Procure usted fomentar las industrias rurales en su país y le hará un gran bien. Pero haga que se empiece como en la instrucción intelectual primaria, desde los rudimentos para arriba. No propicie escuelas agrícolas de segunda enseñanza o de enseñanza superior mientras no haya bastante de enseñanza primaria. No fomente escuelas de agrónomos mientras no haya de simples capataces y peritos. *Las escuelas no hacen la agricultura*, es ésta la que indicará la oportunidad de las escuelas.»

Sin embargo los periódicos hondureños siguen a decantar los «supuestos» progresos de la llamada Escuela de Agricultura de Biriche, fundada por un especulador.

(*) Véase Vol. XIII, No. 9, 10 11 y 12, pág. 627–31 702–704 y 776–80.

Mercados de refrigeradores eléctrico

Dicen los «C. Rs.»

Costa Rica. Cajas de hielo hállanse principalmente en las casas de buena clase y en los hoteles. El poder adquisitivo del habitante es en promedio limitado pero tiende a aumentar.

El Salvador El uso de hielo en El Salvador es probablemente lo mismo que en Guatemala; *estos dos países figuran entre los más progresivos de todo Centro América.* Hay bastantes fami-

SCHLUBACH, SAPPER & CO.
GUATEMALA
IMPORTACION EXPORTACION
BANCO
COBROS AJENOS
INCASSI

lias ricas que piden refrigeradores eléctricos. Y hay muchos dueños de plantaciones a las cuales es posible vender bastantes aparatos eléctricos para su servicio doméstico.

Guatemala Cuatro quintos de la población de Guatemala está constituida por indios cuyo poder adquisitivo es muy limitado, pero el standard de la vida va hacia la mejora. El sistema eléctrico controlado por los norteamericanos ayuda para hacer menos gravosos los servicios y muchas otras importantes ciudades indudablemente contribuirán, mediante sus reducidas tarifas para facilitar la venta de refrigeradores eléctricos.

Otras Repúblicas Centroamericanas. Negocios son en las demás repúblicas de Centro América, irregulares. Extensas plantaciones y empresas mineras ofrecen buena perspectivas para los refrigeradores eléctricos.

En Bahama, Curacao, Guadalupe, Santo Domingo, Haití, Barbadas, Trinidad, Martinica y Jamaica, el bajo poder adquisitivo de la masa limita el uso de hielo. En Jamaica, por ejemplo, las tiendas venden hiela en pequeñas cantidades, a 2 ctvs. ℔. En Bridgetown (Barbadas) ninguna compañía hace entregas y carga por cantidades menos de 25 ℔ sólo 0,015 por libra.

Importación de jugos de frutas y de siropes de U. S. en C. América

	1924	1925
	(*Valor en dollars.*)	
Brit, Honduras	4,505	4,613
Costa Rlca	?	?
El Salvador	?	?
Guatemala	9,376	10,963
Honduras	17,913	16,147
Nicaragua	12,290	10,516
Panamá	36,280	55,006

Contra un exagerado gasto

He aquí la interesante moción que presentó el diputado costarricense Orlich, al discutirse un artículo referente al Poder Legislativo:

«En los diferentes capítulos del Presupuesto hay partidas asignadas para el pago de chauffeurs, gasolina e implementos para los automóviles oficiales, renglones que yo califico como una nota discordante o como una mancha a nuestras instituciones democráticas porque mientras vemos que un pobre policial de campo gana escasamente cuarenta colones al mes y no se le puede suministrar un repuesto de uniforme o que no se pueden satisfacer las instancias de los vecindarios por falta de recursos, el Presupaesto contiene sumas exageradas para el sostenimiento del servicio oficial de automóviles que estaría bueno para un país rico con régimen imperialista o para ciudades atistocráticas como las capitales europeas. Por las razones expuestas yo propongo a la Cámara la supresión de todas esas partidas a que me he referido, excepto las que se consignan para el servicio de la Presidencia de la República.»

Y a este debate el diputado Fournier observó:

«No puedo guardar silencio en esta ocasión y debo ser fiel a los dictados de mi conciencia. La moción del señor Orlich, por decirlo así, responde a un reclamo que viene haciendo desde hace tiempo la conciencia nacional al dolerse de que se inviertan más de ciento diez mil colones en la compra y sostenimiento de automóviles oficiales y de que día tras día se aumente el número de ellos. No es posible que mientras un empleado judicial a quien se exije capacidad y responsabilidades esté ganando apenas una ínfima suma de ciento diez colones, haya un crecido número de chauffeurs dotados con ciento cincuenta colones mensuales, todos ellos al servicio de altos funcionarios del Estado. Deseo que el proponente de la iniciativa acoja la insinuación que ha hecho el señor Presidente de la Cámara con respecto a los carros de las Secretarías de Relaciones Exteriores y Fomento, y creo que lo que procede es ordenar la venta de los demás automóviles para que su producto se invierta en la mejora de carreteras Por las anteriores razones acojo con entusiasmo la moción planteada por el señor Orlich...»

Estas interesantes observaciones fueron reproducidas también por la prensa oficial de Honduras; lo curioso es sólo que mientras hoy se lo hace con satisfacción aparente, los mismísimos escritores no encontraron una palabra de crítica cuando, bajo la pasada administración de López Gutiérrez, un llamado aviador, debido más a la influencia de enaguas que a sus propios «méritos» fué nombrado «jefe» del garage nacional con un sueldo regio de 800 colones *mensuales* (!) poniendo además a su disposición un automóvil y una motocicleta!.....»

Aceite de coquito

En las costas hondureñas y nicaragüenses del norte existen extensas zonas cubiertas de la clase de palmeras que producen el aceite (coquito). Hasta ahora el aprovechamiento dificúltase por falta de una maquinaria apropiada. Ahora, según noticias el «Boletín Comercial de México» una máquina concesionada por la «California Consolitate Cotton Co» (División Coquito) obvia tales obstáculos: la operación de separar la corteza, romper la cáscara dura y separar después los fragmentos de ésta de la almendra, se hace con suma facilidad.

La maquinaria consta de tres aparatos, aparte del generador de fuerza: la desfibradora, la quebradora y la separadora. La fuerza se genera con un tractor de gasolina. Cada aparato está montado convenientemente para movilizarlo al lugar en donde abunda la materia prima.

Los inventores y patentadores de esta maquinaria son «Tropical Products Co» San Francisco, Cal., los fabricantes «Betlehm Shipbuilding Co., San Francisco Cal. y los concesionarios para México, la empresa antes nombrada.

Empresas ferrocarrileras en Centro America

Informe del Inspector de Ferrocarriles de Costa Rica

«Con motivo del desastre del Virilla el Supremo Gobierno dispuso por su digno medio nombrar una comisión compuesta de los ingenieros M. E. Vásquez y Walter Sprung para que practicaran un examen de las vías férreas informando sobre el estado de las mismas a fin de localizar todos los defectos que existieren como medida preventiva para la repetición de cualesquicra otra clase de accidentes. Dicha comisión presentó un informe detallado que fué publicado en la Gaceta del 11 de mayo del presente año, y por su texto se advierte la serie de desperfectos que en mareria de curvas y gradientes tiene el ferrocarril de Costa Rica y la Northern Railway Co. Como la Comisión del Gobierno fué acompañada de los señores Sheehy y Cloward, Superintendente e Ingeniero, respectivamente, y ellos se dieron cabal cuenta de la efectividad de tales desperfectos, y como quiera que el artículo 38 de la Ley de Ferrocarriles obliga a las empresas a mantener la vía y sus dependeucias en perfecto buen estado de servicio y reemplazar oportunamente el material fijo o rodante que vaya deteriorándose, yo me permito rogar a esa superioridad que se exija inmediatamente a esas compañías el arreglo de los puntos peligrosos y demás cosas contenidas en el informe en referencia. Ya me permito asimismo hacer notar la responsabilidad que nos incumbe en caso de nuevas desgracias si esos desperfectos continúan como un peligro inminente. Podemos apoyarnos también en el artículo XI del contrato Soto-Keith que fija como máximun de gradiente 3% en las tangentes y en las curvas no mayores de 20 grados. Por el momento lo más urgente es que la compañía proceda a arreglar aquellos puntos comprendidos entre Alajuela y Cartago donde aún existe la forzada curva del siniestro paso del Virilla en su lado este y el máximun desnivel que existe en la quebrada del Fierro, es decir, puentes con curvas y desniveles fuera de toda regla técnica y por consiguiente de seguridad pública.

Los artículos I, II y III de la Ley de Ferrocarriles vigentes, capítulo I (de la concesión) ordenan que no se podrá proceder a la construcción de un ferrocarril sin la autorización del Gobierno; asimismo clasifica como ferrocarril de uso general aquel que tiene en mira la explotación pública mediante el transporte de viajeros, mercancías o PRODUCTOS NATURALES; que además esos ferrocarriles de uso general qae se construyen pertenecen al Estado. En acatamiento a esta disposición vengo a informar a informar a esa superioridad que la United Fruit Co ha procedido a desmantelar de golpe y porrazo en la región de Talamanca desde Coen hasta el final de la misma, como 15 millas de línea férrea y sus estructuras. Conviene tener presente que esta clase de hechos arbitrarios perjudican directamente los intereses de los particulares, ya que al proceder la compañía a destruir esos trechos de vía férrea puede con ello emplear un recurso muy sencillo para cometer toda clase de represalías rontra aquellos productores que no hayan querido talvez pasar por sus horcas caudinas, y es precisamente el Gobierno el que debe estar colocado siempre en el terreno de hacer cumplir las leyes a cuyo amparo viven

todos los ciudadanos. Ayer y hoy y en todo momento y oeasión los Gobiernos deben tener completo control de las vías; férreas más aún: las empresas de transporte deben ser monopolio del Estado. Justamente en los cables de esta fecha se dice que el parlamento de Bélgica ha decretado que el Estado resuma de nuevo el monopolio de todos los ferrocarriles. Gingún Gobierno podría ejercer su autoridad legal si en el manejo de la vía férrea y de transporte en general no tiene la ingerencia que es menester. Estas contínuas maniobras de las empresas del Atlántico quitando y poniendo líneas sin acatamiento a las leyes, sin respeto ni consideración para los que gobiernan, tal como si estuvieran operando en los orandes baldíos de las regiones apartadas de la civilización contemporánea.

El artículo XXXVI de la Ley de Ferrocarriles faculta a los Inspectores del Gobierno para solicitar datos y todos los informes qae se necesiten, franqueándoles para el efecto la contabilidad de la empresa; el contrato de la Gorthern Railway Co para el manejo del Ferrocarril de Costa Rica en su artículo II dice que a pesar del citado convenio de administración se establece que la contabilidad del Ferrocarril de Costa Rica se llevará por separado así como los inventarios, registros y demás papeles en que consten las existencias y pedidos de esa línea ferroviaria en material rodante, herramientas, elementos de taller y demás objetos o especies, muebles que le pertenezcan o lleguen a pertenecerles; que además la Northern no podrá en ningún tiempo señalar con su razón social marca o firma las máquinas, carros y demás bienes de aquella Compañía; que el Gobierno para asegurar el fiel cumplimiento a las anteriores previsiones podrá, cuando lo juzge conveniente, inspeccionar los libros, inventarios, etc. etc. Aún cuando este contrato no ha sido de la aprobación del Legislativo, ya que hasta la fecha no se ha reconocido en los anales del Gobierno otra razón social que Ferrocarril de Costa Rica, y como quiera que hasta el contrato Soto Keith en su artículo XXVI dice que el Gobierno tiene el derecho de inspeccionar los libros y operaciones de la misma empresa, solicitó la respectiva autorización para constituirme junto con algún accesor capacitado para proceder a investigar entre otras cosas por qué razón la existencia de material rodante del Ferrocarril de Costa Rica no

BANG & CO.
SAN SALVADOR C. A.

PATENT MEDICINES
DRUGS, CHEMICALS, TOILET GOODS, ETC.

está completo, desde luego que no solamente las locomotoras las marcan «Northern» sino que han exportado para otros lugares varias unidades rodantes que no han sido reemplazadas totalmente; también en virtud de qué artículo del contrato respectivo o razón legal de contabilidad ferroviaria aparece un cargo anual a los gastos del Ferrocaril de Costa Rica por más de 700.000.00 pesos por alquileres, y cómo y por qué a pesar de la implantación del petróleo, el Ferrocarril está condenado a mostrar una pérdida desigual en relación con sus entradas y gastos con recpeco a la «Northern Railway Co que vive absolutamente del hete de banano; si al Ferrocarril de Costa Rica se le acrditan debidamente las entradas que le corresponden por el servicio interlíneo que tiene cuando los trenes de la Northern penetran con su banano a las líneas del Ferrocarril de Costa Rica; si las nuevas construcciones de los últimos quince años previstas en el famoso contrato de arrendamiento del Ferrocarril de Costa Rica con la Northern, artículo XIII, en que la Compañía de Costa Rica a solicitud de la Northern emitirá £ 200.000.00 restantes de las obligaclones privilegiadas formando el total de £ 400.000.00 con el fin de aumentar el capital destinable a mejoras y adiciones a la propiedad existente DE LA COMPAÑÍA DE COSTA RICA. aparecen debidamente registradas en las cuentas capitales del Ferrocarril de Costa Rica, y, en suma, si en acatamiento a las disposiciones citadas se llevan en las oficinas de Limón por aparte la contabilidad de ambas empresas.

Estando pendiente de resolución del Congreso Constitucional la reforma de la Ley de Ferrocarriles y la situación legal de ambas empresas se presenta una preciosa oportunidad para que de una vez por todas el país pueda saber si esas compañías están en explotación bajo las leyes de la República, o si, por el contrario, están revestidas de poderes que entrañan peligro para nuestra soberanía y puedan ser mañana causa del infortunio de la libertad de nuestros hijos.

Soy del Sr. Secretario su Atto S.s.,

ALFREDO SÁENZ.
Inspector General de F. C.

EL SALVADOR

Contrario a la libertad de comercio e industrias

A J. G. Saravia el Congreso Salvadoreño otorgó, por el término de *20* años, el derecho de *exclusividad* para la explotación en El Salvador de la industria de extracción de esencias o aceites esenciales de las plantas aromáticas que produce el suelo salvadoreño concediéndole además libre introducción de la maquinaria; libre exportación de los productos referidos y exoneración de impuestos de toda índole, fiscales o municipales. La mencionada fábrica debe ser organizada dentro de *4 años*.....

Como ya tantas veces decíamos las leyes han de ser iguales para todos y el proteccionismo del Estado no estriba en ser él el director general de una industria; ni debe consentir monopolios, ni debe proteger de soslayo esta o áquella otra industria con perjuicio evidente de los demás y del propio país, que es el que, en definitiva, paga los medios de la política en todas sus formas y manifestaciones.

Muy razonable nos parece la moción que algunos diputados propusieron al Congreso costarricense referente a una reforma del art. 23 de la Constitución:

Son prohibidos en la República los monopolios, los privilegios y cualquier otro acto que amenace la libertad del comercio, agricultura o industria, salvo lo que el Estado establezca para su subsistencia, para prevenir males sociales o para estímulo del ingenio; o los que las Municipalidades para iguales fines establezcan previamente autorizadas por el Poder Legislativo.

Consideramos principio de buena administración *el impedir que para favorecer intereses particulares se establezcan monopolios que ocasionan perjuicios a la comunidad, pues restringen en favor de unos pocos ciertas actividades a que todos tienen derecho.* Solamente el interés nacional o social puede justificar la creación de esos monopolios, por medio del Estado o de las Municipalidades, conforme lo contempla el mismo proyecto.

Tratado de Amistad, Comercio, etc. con los U. S.

La Asamblea aprobó con algunas modificaciones el tratado de amistad, co-

mercio y prerrogativas consulares con los U. S. y que forma parte de los convenios estipulados por el famoso tratado de Washigton.

Reglamento de Impuesto sobre la Renta

Todo contribuyente debe declarar su renta, procedente de la explotación agrícola, no obstante que aqnella provenga de la producción del café y del azúcar, declarada excenta del pago del impuesto sobre la renta. También todo comerciante está obligado a declarar su renta originada del comercio, aun cuando fuere «comerciante importador» declarado libre del impuesto de la renta. La declaración del monto de las rentas respectivas servirá únicamente de base para establecer el cómputo de las deducciones aplicables a la renta de cada persona natural o jurídica, tanto en los intereses de los créditos pasivos como en los gastos generales declarados, para determinar la renta global imponible.

Los «comerciantes importadores» deben comprobar su calidad en la forma que requiere la Dirección Gral de Contribuciones Directas. No se considerará como importador a quien se dedica principalmente a negociar cou mercaderías adquiridas dentro del territorio del país, aunque accidentalmente verifique importaciones.

La renta que proviene del azúcar vendido por los productores en el interior del país, debe pagar el impuesto sobre la renta.

Legislación comercial

Camiones y camionetas de carga pagan el mismo aforo que los autobuses, camiones y camionetas para pasajeros, o sea *3 cts. oro* el kilo, más los recargos.

GUATEMALA

Datos concernientes al Banco Central de Guatemala

1º—El Banco Central de Guatemala fué establecido por el Gobierno de Guatemala el 30 de junio de 1926, como un Banco de Emisión, depósito, descuento y redescuento y tiene el privilegio de ser el Agente Fiscal y depositario de los fondos del Gobierno, cuando para ello sea nombrado. Principió sus labores el 6 de julio de 1926.

2º—El Banco puede establecer sucursales y agencias en el interior de la República y en exterior.

3º—El término de su duración es de treinta años. Durante los primeros diez años, el Gobierno no puede otorgar concesión alguna para emitir billetes. El Banco de Occidente aún tiene el derecho, que expira en 1931. Este derecho ha estado y está en suspenso y por esta causa se considera dudoso que el Banco pueda re-ejercerlo.

4º—Está establecido que el Gobierno tiene derecho a parte de las utilidades, en cambio de los privilegios concedidos al Banco Central. El Gobierno tiene además derecho a dividendos por las acciones que posee.

5º—El capital autorizado del Banco Central es de $10.000.000. El capital inicial fué fijado $2.000.000, y la mitad ya fué pagada. De la otra mitad se pagará la cuarta parte dentro de seis meses y el resto tres meses después.

Se acordó un aumento de capital de $500.000 el 17 de julio de 1926. Después de un año de establecido el Banco el 25% de los accionistas podrá obligar a la Junta Directiva a nuevas emisiones de acción de quinientos mil. dólares, mientras el total no llegue al capital autorizado. El Gobierno también puede obligar a la emisión en las mismas condiciones, sin perjuicio de la función de la Junta Directiva de aumentar el capital dentro del límite autorizado cuando lo crea pertinente.

6º—Las acciones originales de dos millones, fueron tomadas como sigue: El Gobierno de Guatemala, $1.000.000; seis Bancos de la República, $375.000 en cantidades distribuidas de $25.000 a $200.000 cada uno; cinco particulares, $185.000 en cantidades distribuidas de $20.000 a $50.000 cada una. Los $440.000 restantes, son poseídos en cantidades pequeñas por trescientos cuarenta y siete particulares. Cerca de un 90% de estos $2.000.000 en acciones, fué tomado por guatemaltecos.

7º—La Administración está a cargo de una Junta de nueve Directores, quienes, por mayoría de votos, nombran al Gerente y tienen el derecho de remover los oficiales.

8º—La Junta Directiva está formada por nueve miembros propietarios y nueve suplentes que harán las veces de los primeros durante su ausencia o impedimento. Dos propietarios y dos suplentes serán nombrados por el Gobierno.

Un propietario y un suplente por los accionistas guatemaltecos. Un propietario y un suplente por mayoría de votos de los accionistas extranjeros. Un propietario y un suplente por los Bancos accionistas, constituidos y domiciliados en Guatemala. Los demás miembros propietarios y suplentes de la Directiva serán electos por mayoría de votos en la Junta General. Los miembros de la Junta Directiva durarán un año en el ejercicio de sus funciones y podrán ser reelectos.

9º—El Banco puede emitir billetes, cuando fueren necesarios, por una cantidad que no exceda de cinco veces el monto del capital pagado y reservas. Un cuarenta por ciento deberá mantenerse como reserva de oro. Un tercio de éste, debe tenerse en caja, en las bóvedas del Banco en pasta, moneda, etc. El resto del 40% debe ser depositado en el extranjero, en Bancos de primera categoría, pagaderos en oro, a la vista. El otro sesenta por ciento de la circulación será cubierto por oro y plata en barras y cospeles, monedas, billetes de Banco autorizados, bonos, hipotecas, certificados de seguridad o cualquier otro fondo autorizado.

10º—El Banco se hace cargo de la redención de los billetes de las anteriores Instituciones de emisión o sea la suma de $457.071.410.14 pesos, equívalente legal de 7.617.858.50 quetzales o dólares. Para este objeto, el Banco Central recibió del Gobierno, el 30 de junio de 1926, 3,138.747.28 dólares de cuya cantidad 2.829.536.34 dólares está en depósito en Bancos de primera categoría en los Estados Unidos. Por el resto de 4.479.111.22 para completar la redención de los billetes hay fianza del Gobierno; y el Banco Central está autorizado para colectar ciertas obligaciones de los antiguos Bancos de emisión; un impuesto de cincuenta centavos por exportación de quintal de café y las utilidades del Gobierno por las operaciones del Banco Central y por la acuñación de plata. El Ministro de Hacienda de Guatemala estima que 2.500.000 dólares serán obtenidos por las obligaciones de los antiguos bancos, y que el impuesto del café, producirá 400.000 dólares, por año.

Fábrica de rollos para pianolas

Concedióse a J. Chávez Escobar para establecer en el país la fabricación de rollos para pianolas, pianos automáticos y reproductores elétricos, la introducción libre de derechos, por una sola vez, de una máquina perforadora Nº 5 completa, una máquina duplicadora eléctrica, etc. Si dentro de un año no queda establecida la fábrica, el concesionario deberá pagar los derechos correspondientes.

Construcción de bodegas

Con Azori y Lorentsen celebrose la construcción de bodegas de la Aduana del puerto de San José (Pacífico). El edificio tendrá una superficie total de 1220.99 m. c. y el coste de trabajos será de Q. 71 876 (=dollars), incluyendo materiales, excepto cubierta de techo que será suministrado por el gobierno. La obra deberá ser terminada dentro 10 meses. El pago se hará conforme a comprobantes, entendiéndose que el primer mes, el valor de los materiales y planillas no podrá exceder de Q. 2000 y en cada uno de los otros meses siguientes no debe pasar de 6 mil; el resto se pagará al estar terminada la obra y recibida a entera satisfacción. El Gobierno tiene derecho de inspeccionar en cualquier tiempo la obra y si la obra no se ajustase a lo convenido, puede rescindir del contrato, en cuyo caso los contratistas no tendrán derecho a indemnización alguna. Todos los materiales de construcción y herramienta, considéranse como propiedad de la República, mientras el edificio no esté construido a satisfacción de la misma.

Sueldos de la Policía Nacional de la capital

Según el presupuesto vigente reciben:

9	Comandantes	$ 75.00
18	Sargentos	,, 66.66
36	Inspectores	,, 50.00
610	Agentes	,, 40.00
16	Guardianes	,, 25.00

Exploraciones petrolíferas

C. H. Ceballos y J. Barrios Solares solicitan licencia exclusiva y limitada para practicar exploraciones petrolíferas en los departamentos de Huehuetenango, Quiché y Alta Verapaz en una extensión de 122.500 hectáreas.

Luz eléctrica en los pueblos

La municipalidad de Purulhá contrató con Luis Moino la instalación de la luz, por medio de lámparas incandescentes de 25 bugías, a razón de 1 dóllar al mes. El concesionario cobrará a los particulares por cada lámpara de 16 bugías y por mes, la suma de 50 cts oro am. y 30 cts, por cada lámpara de igual capacidad que la misma persona solicite para la misma casa. Duración del contrato 5 años, prorrogable.

Nueva tarifa de Telégrafos

Servicio interior (ciudad): 10 cts oro por mensaje de 5 palabras y 1 cts por cada palabra adicional. Servicio exterior (o sea el del país) 20 cts. oro dentro de cada zona de 30 km., que se aumentará en 5 cts. oro par cada 30 km. más de distancia entre la oficina de origen y la de destino por palabra adicional cobraránse 2 cts., aumentando de uno en uno en cada zona que comprende la distancia. Fuera de la 5ª zona cobraranse 50 cts. oro por mensaje y 10 cts. por palabra adicional.

Mensaje de o para Livingston, vía radio, 12 cts. oro por palabra.

Para los demás países de Centro América se aplicará la tarifa máxima fijada para el interior, o sea la correspondiente a los lugares situados fuera de la 5ª zona.

Mensajes urgentes: 50% más; y con inmediata, el aumento es del 100%.

HONDURAS

¡Perdonen hermanos!

Al discutir el Presupuesto el diputado Valladares, dice: "que suprimir los sueldos de los Subsecretarios es desconocer el sistema institucional", mientras el diputado—presidente Callejas arrimando el ascua a su sardina, grita que suprimiendo este sistema "sería Honduras el único país en el mundo que no tendría Subsecretarías y Honduras no debe hacer eso"!

Esto lo dicen diputados inteligentes, elementos directivos de Honduras!

¿Será posible que estos prohombres no sepan que en Costa Rica, la Suiza centroamericana, solo se conocen Secretarios de Estado con sus respectivos Oficiales Mayores?

Por si acaso, copiemos de la «Ley de Presupuesto Costarricense para el año fiscal de 1926» los siguientes asientos, recomendándoles a los señores diputados la lectura de este documento:

(Valores convertidos a oro americano)

LEY DE PRESUPUESTO

GASTOS ANUALES

	Costa Rica		Comparada con la de Honduras
Presidencia de la República.	$ 12.150		$ 26,900
Ministro de Gobernación	3,000		4.500
,, ,, Fomento	3,000		4,500
,, ,, Relaciones Exteriores	3,000		4,500
,, ,, Educación Pública	3,000		4.500
,, ,, Seguridad Pública	3,000		4,500
,, ,, Hacienda	3,000		4.500
1 Subsecretario de Higiene y Salud P.	1.500	6 Subsecretarios	2,400
6 Oficiales Mayores	1,200	6 Oficiales Mayores	1,200

Esto debieran saberlo los «representantes» del pueblo, so pena de tacharlos por «analfabetos políticos»!

Servicio de encomiendas

El Ferrocarril Nacional de Honduras, arrendado a la Cuyamel Fruit Co. estableció el servicio de encomiendas; la tarifa de fletes está calculada a razón de 50 kilos por kilómetro. De 1 a 20 Km. el flete es 50 cts. oro; de 21 a 40 km. varía de $0.53 a $1.00; de 41 a 80 km. $1 03 a $2 00 oro; y de 81 a 95 km. $2.03 a $2.38. Flete por gallinas 20 cts.; Pavos 50 cts. oro, por cualquier distancia. Perros 2 cts. por km. Hielo $ 1.20 por block a cualquier distancia.

Si un reclamo por pérdida o avería no será admitido; además el ferrocarril no se compromete a llevar encomiendas en

días y horas fijas, no acepto reclamo alguno a este particular.

Y estas insólitas condiciones fueron aprobadas por El Gobierno de Honduras.

COSTA RICA

Electrificación del F. C. al Pacifico

Para la electrificación del F. C. al Pacífico (línea nacional) cuyos trabajos estarán encomendados a la A. E. G. de Berlina, crearase una emisión de Bonos del Ferrocarril al Pacífico hasta de $1.850,000 oro pagaderos por medio de un fondo de un fondo de amortización acumulativo, ganando el 7½ %. Los Bonos que tomará la A. E. G. a 87½%, tienen la garantía, con primer hipoteca, sobre todas las entradas brutas del F. C. al Pacífico y las demás que pudieran obtenerse de la planta o plantas eléctricas que se instalen para el mismo F. C. La garantía es irrevocable y hasta el reembolso total del empréstito.

Oficina de Catastro General

Estableceráse la Oficina de Catastro General; por medio de ingenieros procederáse a levantar un plan de las carreteras y caminos nacionales, cantonales, de los ferrocarriles, tranvías y ríos, etc. Después solicitaráse los planos formales que posean los dueños de las fincas para incorporarlos al plano general. Para llevar a cabo los gastos, el Congreso debe fijar cada año en el Presupuesto la partida correspondiente,

Legislacion Nacional

Las cantidades que el asegurado debe entregar al beneficiario, serán propiedad de éste, aun contra las reclamaciones de los herederos legítimos y acreedores. La quiebra del asegurado no anula ni rescinde el contrato de seguro sobre la vida, ni da derecho al concurso para pedir el rescate de la póliza, ni su reducción, por ser este derecho estrictamente personal.

El concurso o quiebra del asegurado sólo puede reivindicar las primas del seguro en el caso que estas hayan sido pagadas en dolo o fraude para los acreedores.

Tarifa de luz eléctrica en Costa Rica

La Compañía Nacional Hidroeléctrica de Costa Rica en cuya empresa está

Palace Hotel = Barcelona

RONDA DE SAN PEDRO 41

Unico en la ciudad construido a cuatro fachadas y en el que todas sus habitaciones son exteriores.

Gran Confort. Calefacción central. Agua corriente, caliente y fría.

Teléfono en todas sus habitaciones.

232 habitaciones, 96 de ellas con cuarto de baño anexo. teniendo muchas de ellas adornos, salones particulares.

EXCELENTE COCINA Y BODEGA.

PRECIOS ESPECIALES PARA FAMILIAS Y LARGAS TEMPORADAS.

En su sala de lectura se encuentra «La Revista Económica» de El Salvador.

ahora interesada también la Allgemeine Elektrizitaets Ges., Berlin, estableció de acuerdo con el Municipio de San José, que la unidad para la venta de fuerza será el kilowatt–hora, que podrá utilizarse por el cliente indistintamente para calefacción, alumbrado, fuerza motriz, durante el día y durante la noche. El precio máximo que la empresa podrá llegar a cobrar por el kilowatt–hora, será hasta de 35 cts. de colón (= 0.875 oro) y un mínimo de 5 cts. (= 0.0122 oro) en la inteligencia de que conforme sea mayor el número de Kw–horas consumidos por el cliente, el precio disminuirá gradualmente. Las tarifas han de ser igual para todos sus clientes. Cuando el cliente solicite fuerza únicamente para alumbrado en cantidad que no exceda de 4 lámparas, la Empresa cobrará los siguientes precios:

	Al mes	
1 lámpara de 50 wtts. de día y de noche.....	¢2.00 = $0.50	oro
2 lámparas de 50 wtts. de día y de noche.....	,,2.50 = ,,0.625	,,
3 o 4 lámparas de 50 wtts. de día y de noche c|u.....	,,1.00 = ,,0.25	,,

La Empresa no tendrá derecho a cobrar los transformadores, ni su servicio, a los clientes para el suministro de la fuerza

Lus eléctrica en Liberia

La municipalidad de Liberia solicita ofertas para la instalación de una planta hidroeléctrica. Condiciones: fianza de ¢2000; instalar en cada boca–calle un foco de 100 w. y en cada inmediación de las 100 varas otro foco de 50 w.; a instalar y a dar *gratuitamente*, a la municipalidad, 25 lámparas de 40 w. y a cobrarle por las que excedan de este números a razón de ¢2.50 (= 62,5 cts. oro); a usar dentro del perímetro de la población alambre forrado y cobrar por el alumbrado particular las cuotas siguientes:

Por lámpara	de	16 w	¢ 1,25	(= 31,5	cts.	oro)
,, ,,	,,	25 ,,	,, 1,50	,, 37,5	,,	,,
,, ,,	,,	32 ,,	,, 2.00	,, 50,0	,,	,,
,, ,,	,,	40 ,,	,, 2,50	,, 62.5	,,	,,
,, ,,	,,	50 ,,	,, 3,00	,, 75,0	,,	,,
,, ,,	,,	60 ,,	,, 4,00	,, 1,00	,,	,,
,, ,,	,,	100 ,,	,. 5,00	,, 1,25	,,	,,

y cuando el número de lámparas exceda de 5, los particulares tendrán derecho a una rebaja de un *25%*. La municipalidad pagará ¢7 por cada foco de 100 w. y ¢5 por los de 50 w.; el pago se hará por quincenas vencidas y se compromete a conceder gratuitamente el terreno necesario y a no cobrar impuesto municipal. La duración del contrato será de 25 años.

Contrato que puede servir de modelo a muchas municipalidades de Centro América.

Cañería de San José

Para aumentar el caudal de aguas y reformar la cañería de la capital autorizóse un empréstito de 400.000 colones; interés al 10% y amortizable durante un período de 6 años. Garantía: la renta de la cañería y subsidiariamente la fianza del Estado.

Contra una mala práctica

El P. E. decretó que a los empleados de aduanas es absolutamente prohibido recibir obsequios de los comerciantes, agentes, etc., que intervengan en las operaciones de aduana y que toda contravención considerada como colusión o soborno por parte del comerciante o particular quedando el empleado sujeto a destitución inmediata sin perjuicio de las demás responsabilidades.

Y el administrador de la aduana respectiva debe prohibir la entrada en los almacenes del factor o empleado de agencias que contraviniere o tratare de contravenir a estas disposiciones.

Arreglo de un asunto enojoso

Con el fin de evitar posibles conflictos de orden público con motivo de la ocupación por terceros de gran parte de los terrenos que forman la finca «La Palma» se convino que la actual dueña cede y traspasa al gobierno el dominio del inmueble, concediendo, en cambio, el derecho de adquirir en pleno dominio y en la vertiente del Pacífico, terrenos baldíos en una extensión de 20.000 hectáreas.

Emigración española

Según el «Boletin de la Dirección Gral. de Emigración» emigraron durante los primeros tres meses para los países transoceánicos, 10,494 personas; de éstos, 6,669 dirigiéronse a Argentina-2,266 a Cuba; 710 al Brasil, 535 al Uruguay, etc.

INFORMACIÓN EXTRANJERA

Emigración italiana

Emigraron en los cinco primeros meses de 1926 para los países transoceánicos 38,206 personas; 17,909 dirigiéronse a Argentina; 10,670 a Estados Unidos; 3,758 al Brasil; 833 a Uruguay y 537 a *Centro América*.

La riqueza de los Estados Unidos

Según un informe publicado de la Comisión Federal del Comercio, la riqueza nacional de los Estados Unidos aumenta anualmente 56,000 millones de dollars, mientras la renta de la nación aumenta anualmente cerca de 10,000 millones. En 1923, que es el último año por el cual se han hecho cálculos completos, la riqueza del país estimábase en 353,000 millones de dollars, con un rendimiento anual de 70,000 millones, De este rendimiento anual, cerca del 40% se calcula que proviene de las industrias, mientras no más del 14% se atribuye a la agricultura y no más del 12% al comercio. Según los cálculos del informe la cifra aproximativa de la riqueza total de los Estados Unidos en 1925 alcanzaría cerca los 550,000 millones de dollars. Estas cuentas son, naturalmente, siempre muy inseguras y los resultados pueden variar muchísimo, según las bases y sistemas de cálculo, empero aun así, las cifras son todavía características en cuanto denotan el enorme, fantástico incremento de riqueza, verificado en los Estados Unidos en estos últimos años.

ARGENTINA

Inversión de capitales extranjeros

(Valores en millones de $)

Capital inglés	1935
» francés	400
» alemán	250
» norteamericano	332

El capital inglés está principalmente invertido en ferrocarriles y tranvías eléctricos (76%). Los ingresos por concepto de dividendos de los ferrocarriles subió últimamente a 11,6 millones de libras esterlinas, lo que corresponde a un interés promedio de 4,9%.

Los beneficios de las cuatro grandes compañías empacadoras de Estados Unidos (Armour, Morris-Armour, Swift y Wilson) subieron de 5,87 millones pesos oro en 1916 a 8,57 millones pesos-oro en 1923. La industria de carne congelada se ha desarrollado fuertemente en los últimos años; en 1924 sacrificáronse por parte de las ocho más grandes compañías. 3,785 millones de ganado y 3,800 millones de ovejas. La exportación de ovejas y corderos subió de 1917 a 1922 de cerca 980,000 a cerca de 3,750 millones; y la de ganados durante la misma época, de 2,490 millones de cuartos a 4,120 millones cuartos.

Más interesante tal vez que la industria de empacadores, en la que predomina el capital norteamericano, es la industria del quebracho que produce la substancia curtiente, el tanino. Remarcable es en primera línea que la elaboración local del quebracho en tanino ha desalojado la exportación de trozos para la producción de tanino. La exportación de extracto de quebracho se duplicó desde 1915 a 1923 (de 100,000 toneladas a 209,000 tons.), mientras que la exportación de la madera de quebracho mermó casi en más de la mitad (de 210,000 a 114,000 tons.) La segunda parte interesante de la industria de quebracho se refiere a su monopolización (limitación de producción y formación de precios). Si aun este trust de quebracho no es oficial hay motivos para suponer que las compañías de quebracho—25 en el año 1924—se agruparon bajo la dirección de la compañía inglesa «La Forestal», la mayor entre ellas, en Londres con el fin monopolista. La consecuencia fue una anormal subida del beneficio de «La Forestal» que desde £137,000 en 1922 ascendió a £653,000 en 1923 o sea casi el quíntuple. Los árboles de quebracho se encuentran particularmente en el Norte de Argentina y en Paraguay, en cuyas regiones del Chaco hay enormes existencias. Hay pues de ver si a las compañías monopolizadoras logran conservar

su posición en frente de los *outsiders* y ha de verse además si el control de este monopolio desde Londres puede ejercitarse permanentemente.

Son estas cuestiones de conjunto de no poca importancia práctica; ya que actualmente el monopolio de quebracho se dirige contra los Estados Unidos, quienes son los mayores compradores del producto.

BRASIL

Inmigración

En 1925 entraron 84,883 inmigrantes a Brasil provenientes principalmente de Portugal, España e Italia.

MEXICO

Impuestos sobre las entradas de los F. C.

Decretóse un impuesto del 10% sobre entradas brutas de ferrocarriles con extensión mayor de 40 kms, situados en su totalidad dentro del territorio nacional, aunque las líneas respectivas no dependan de la Federación.

Legislación comercial

Artefactos de hierro y acero para máquinas trituradoras pagan por k. b. $ 0.07.

Cláusulas en los contratos con extranjeros

«Con objeto de defender la jurisdicción de la Nación Mexicana sobre los bienes y negocios que están dentro de su Territorio, he tenido a bien acordar que en todos los contratos, concesiones o permisos que celebren o den las diferentes Sdcretarías de Estado, Departamentos, Oficinas Especiales y demás dependencias, ya sea directamente o por medio de representantes debidamente facultados con particulares o con compañías extranjeras o en las que puedan tener participación los eytranjeros, se incluya como base del contrato, concesión o permiso de que se trate, la siguiente clásula: «El contratante (o concesionario), declara expresamente que para todos los efectos de este contrato (o concesión) conviene en considerarse como mexicana, y que por lo tanto no tendra, con relación a la validez, interpretación y cumplimiento

Banco Internacional de Costa Rica

SAN JOSE DE COSTA RICA

FUNDADO EL 1º DE NOVIEMBRE DE 1911

CAPITAL	¢	*2.090.000*
PRIMER FONDO DE RESERVA	,,	*2.430.000*
RESERVA LEGAL	,,	*232.200*
RESERVA SANEAMIENTO	,,	*55.515*
DEPÓSITOS	,,	*2.491.872*

JUAN RAFAEL CHACÓN, Presidente y Director.

LUIS JACINTO TREJO, Vicepresidente y Subdirector.

JUAN FRANCISCO ECHEVERRÍA, Secretario.

Cable: BANCINTER.

CLAVES: A I, A. B. C. 5th. Ed. Liebers, Western Union, Bentley, Peterson

del mismo contrato, más derechoo o recursos que los que las leyes mexicanas conceden a los ciudadanos de la República». —«Por consiguiente renuncia a todos los derechos que le competsn como extranjero y se compromete especialmente a no pedir, para todo lo relativo a este contrato (o concesión): la intervención diplomática».

Pasajes y viáticos

El P. E. estableció para el abono de pasajes y viáticos que la erogación de las cantidades que se autoricen por ese concepto, comprenderá *únicamente* los gastos que se hagan por el uso de los servicios de ferrocarriles, vapores. etc con exclusión de los de carro dormitorio que serán por cuenta de los interesados. El abono de pasajes pero concederá solo a los funcionarios o empleados, por haber promovidos a nuevo cargo y que este cambio no se haya llevado a cabo por gestión del interesado. Las cantidades para viáticos comprenden los gastos de alojamiento, alimentación, etc. pero éstos deben sujetarse a las cuotas establecidas expresamente en el presupuesto de Egresos vigente.

Producción de minerales

La producción de principales minerales México durante 1925 y 1925 fué así:

	1924	1925
	(en kilos)	
Oro	24,547	24,541
Plomo	164.140,130	171.767,429
Plata	2.844,104	2.880,128
Cobre	49.113,194	49.533.644
Zinc	18.936,336	45.770,328
Mercurio	36,665	36,721
Antimonio	774,567	1.399,483
Arsénico	1.293,436	3.948,564
Estaño	8,849	1,033
Grafito	8,023,417	5.839,226

HAWAI

Impuestos

El Tesorero de Honolulu fijó la cuota del impuesto para el año corriente a $ 33.37 por $ 1000 para proveer el presupuesto de $ 6.766,648. De este importe, el 46.48% se empleará para gastos de escuelas públicas.

FAMA MUNDIAL tienen nuestras máquinas
para fábricas de cajas de cartón; para fábricas de papel; y las máquinas automáticas para etiquetar, envasar y empaquetar productos alimenticios, tabaco, etc.
¡Pídanse presupuestos!
JAGENBERG-WERKE A.G.
DUESSELDORF (ALEM.)

HASCHECK & CO.
Fábrica de compases en estuches y utensilios para dibujar.
Dresden-N 15 Arsenal (Alem.)

¡¡NOVEDAD!!
PANTALLA DE SEDA que se puede doblar.
20 pantallas forman un paquete postal.
Muestra: Dólares n.-a.-3.-
Mueller & Fleckenstein
Muenchen -- Geselgateig 31
ALEMANIA

Botella aisladora
"THERMESOT"
la mejor y más acreditada
MAX HEUNE
Leipzig-Gohlis 157 (Alem.)

Desnatadoras
Eichhoff & Scheuermann
Luedenscheid I W. (Alemania)
Se desean representantes.

CERVEZA
Fabricación casera por medio de nuestras tabletas de cerveza patentadas; sabor sorprendentemente agradable, 1000 tabletas, suficiente cada una para ½ litro, Dólares 10. — franco. Experiencias de 40 años. Se desean representantes exclusivos.
Ottonia-Dental-Ges.m.b.H
Berlín-Friedenau
Bu esingstr. 22 a (Alem.)

EXPORTACION
de todos los artículos de la INDUSTRIA ALEMANA.
Relaciones inmejorables.
EMIL ZIPPEL & CO.
HAMBURG 36 (ALEM.)
Establ. en 1891.

MUSICA
LIBROS
de todas clases
C. F. KAHNT, LEIPZIG,
Nuernbergerstrasse 27 (Alemania)
Casa establecida en 1851.

CERVEZA bávara de exportación Marca "Siechen-Bier", negra o dorada, en botellas. Envío a todos los países del mundo con embalaje acondicionado para países tropicales.
Fábrica de cervoza J. G. Reif
NUERNBERG (ALEMANIA)

Sellos postales. Lista de precios gratis.
Intercambio, compra y venta.
W. Baumann, Berlín -- Friedenau
Rembrandstrasse 3, Alemania.

TINETTI HERMANOS

TALLER MECANICO Y FUNDICION DE HIERRO

(FUNDADO EN 1911)

SAN SALVADOR.—REPUBLICA DE EL SALVADOR

CENTRO - AMERICA

Cable Adress: Tinetti. Teléfono Nº 140

Construcción, instalación y reparación de toda clase de máquinas

BOMBAS Y MAQUINAS PARA INDUSTRIAS GENERALES

Venta e instalación de las afamadas CHUMACERAS con Bolas de Acero, marca SKF

POLEAS Y DEMAS MATERIALES — PARA TRANSMISIONES —

Presupuestos, Planos e Instalaciones de Beneficios de Café, de Ingenios y para la explotación de minerales

Marcas y fierros para Ganado mayor

: : : de numeración progresiva : : :

Depósito de las célebres Bicicletas *marca BIANCHI, Milán.*

- Contratistas de Gobiernos y Municipios -

BORGHI,
B. DAGLIO & Co.

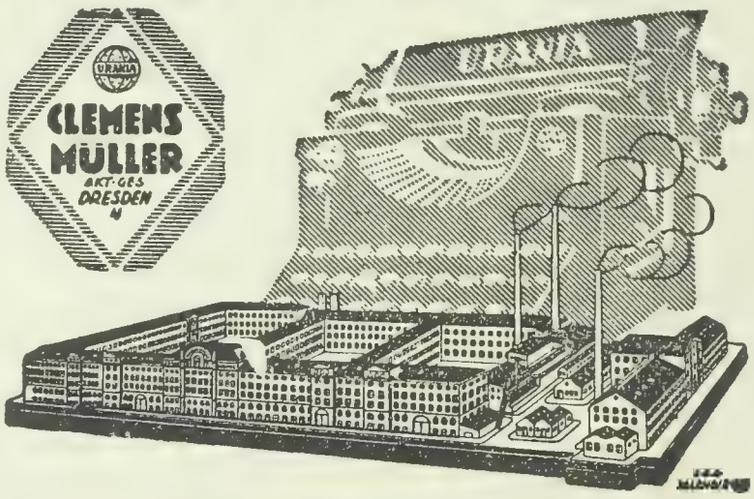
SAN SALVADOR—SANTA ANA

IMPORTACION EXPORTACION

BANCA-COMISION

- "URANIA" -

La máquina de escribir de primera clase. Tiene 44 teclas. El teclado es el más completo para escribir en idioma español.



R. Sagrera y Cía. --- San Salvador.

TELEFONO No. 98 - 730.

Carlos Altschul

COMISION

Exportador de Productos del País

TRADE MARKS AND PATENTS REGISTERED

SAN SALVADOR. -- C. A.

A. WEBER & Cie.

•• FABRICANTS DE JOAILLERIE ET BIJOUTERIE ••

GENEVE.—SUISSE.

Zimmer & Schmidt

Gablonz^a/N.

BOHEMIA

CZECHO-SLOVAK. REPUBLIQUE

FABRICAMOS: JOYAS FALSAS, CUENTAS Y OTROS ARTICULOS DE FANTASIA.

HOTEL Pennsylvania

2,200 cuartos -2,200 baños-

El Hotel de Nueva York cómodo como su propio hogar

Cuando Ud. llegue a Nueva York por la estación del ferrocarril Pennsylvania, entregue su maletn a un mozo que lleva gorra roja, él le guiará al ascensor por el cual sube al vestíbulo del Hotel Pennsylvania—sin haber salido a la calle.

Y el Hotel Pennsylvania, está muy bien situado. Las mejores tiendas del mundo y los teatros más famosos se hallan a pocas cuadras; el centro financiero y comercial a pocos minutos por el ferrocarril ferrocarril subterráneo y debajo del edificio mismo hay una estación de trenes expresos y locales. Las líneas de ómnibus y los tranvías pasan por delante del Hotel y el ferrocarril elevado está a una cuadra de dirtancia. Esta cómoda ubicación es también algo que vale la pena considerar.

El confort y las comodidades de que se disfruta en el Hotel Pennsylvania le hacen sentir a uno tan a sus anchas, como si estuviera en su propia casa, cosa que no se puede decir de todos los hoteles.

Esto, naturalmente, es porque el Hotel Pennsylvania es algo más que el hotel más grande del mundo. Es un Hotel en el que por todos lados se advierte la previsión más exquisita para que se disfrute de su hospitalidad. Es por eso que tiene una atractiva biblioteca y piscinas de natación. Es por eso que de mañana, y silenciosamente, se pone el periódico del día a la puerta de su cuarto. Todas estas cosas que hacen agradable la vida en el Hotel Pennsylvania, explican el por qué millares de viajeros exigentes, que quieren lo mejor y que a ello están acostumbrados, lo prefieren.

HOTEL PENNSYLVANIA

Al frente del Terminal Pennsylvania, Nueva York. El Hotel más grande del mundo

VINO S^T. RAPHAËL

TONICO

RECONSTITUYENTE

DIGESTIVO

Prescrito desde muchos años por el Cuerpo Médico en las enfermedades del estómago, anemia, clorosis, para los debilitados y los convalecientes. Recomendado a las personas de edad, a las jóvenes y a los niños.

Solo el **VINO St. RAPHAEL AUTENTICO** lleva en el gollete el sello de la Unión de los Fabricantes y un **MEDALLON de METAL ANUNCIANDO el CLÉTÉAS** firma S^T Raphael en rojo en la marca de fábrica.

DE UN SABOR EXQUISITO

Cie du **VIN S^T RAPHAËL,** en Valence (Dróme) Francia

CASA FUNDADA EN 1872

DENTISTAS
Accesorios, novedades, patentes propias.
Se desean representantes exclusivos.
OTTONIA-DENTAL G. m. b. H.
Berlín-Friedenau [Alem.]
Buesingstr. 22a.

GOMA
«PULQUE»
Chupones-gomas higiénicas.
K. REICHENBACH
Fábrica de gomas
Karlsruhe Rd. [Alem]

PAJITAS
PARA CHUPAR BEBIDAS
en haces y fundas con o sin impresión de la casa.
Accesorios para restaurantes. Se desean representantes.
M. RUEBECAMP
Hamburg 31 [Alem.]

Reifenstuel & Stolch Muenchen
Nymphenburgerstrasse 47
[Alemania]
*
Fábrica de:
Estufas eléctricas.
Estufas eléctricas con azulejos.
Hornos eléctricos para cocer.
Fábrica de artículos de galalita, etc., en grandes cantidades

Tablones huecos con nervios interiores y tejas,
hechos de hormigón de piedra pómez. Bloques huecos. Ladrillos huecos perfilados para la construcción de techos.
Canteras extensas de piedra pómez. Ramal propio de ferrocarril.
Fábrica de material de construcción de hormigón de piedra pómez.
Paul Dahm & Glueckauf G. m. b. H.
Neuwied a. Rh. Banhahofstr. 46a
[Alemania]

ACCESORIOS
de todas clases para Automóviles y Motocicletas
los suministra a todas partes del mundo la casa especial
Automobil-Zubehoer-Gesellschaff G. m. b. H.
Mannheim, Boersenhaus
[Alemania]
¡Pida Ud. catálogo!
Se desean representantes

«GONG» ELÉCTRICO
Patnte alemana.
Registro de modelo solicitados.
¡Novedad distinguida!
Indispensable para todos los cinemas, teatros y variedades, sanatorios, hoteles, etc., etc. Puede conectarse sin transformador y resistencia a cualquier instalación de luz y fuerza eléctrica.
R. Schwalbach & Co.
Mannheim [Alem.]
Fábrica de máquinas y aparatos

LIMAS
PARA RELOJEROS
Marca Mundial
FRIEDR. DICK, G. m. b. H.
Fábrica de limas
Esslingen a. N. Wttbg.
[Alemania]

EXPLOSIVOS y MECHAS
Bayerisch Sprengstoffwerke und Chemisch Fabriken Aktiengesellschaft
Nuernberg [Alemania]

Imágenes de Santos
NOVEDAD:
Vidrieras artísticas, de asuntos religiosos, pintadas a mano, con una hermosura de los colores hasta ahora no alcanzada
Se desean representantes
F. E. BERNSTEIN
Langelsheim a. Harz
[Alemania]

APARATOS
DE ENVASAR.
Máquinas para dosificar polvos y envolverlos en cápsulas.
DOKAMA G. m. b. H.
Nuernberg-Alemania

MÁQUINAS
PARA IMPRENTAS
y para embalajes de cartón, nuevas y usadas.
HOSSFELD & DIRKS
LEIPZIG-LINDE
[Alemania]

MÁQUINAS
CARMENADORAS DE CRIN,
construcción original de Klauder para tapiceros y acolchonadores, fábricas de muebles, hospitales, las compra Ud. solo en la casa
GEBR. KLAUDER
Dresden 28 S. [Alem.]

PASTA PARA CILINDROS
de insuperable calidad.
PAUL SAUER
Berlín S. O. 16-Alemania
Fundición de cilindros y fábrica de pasta para cilindros

MÁQUINAS
para la fabricación de tabletas, cubos, etc.,
prensados de polvo y masas de fina granulación, las suministra como especialidad de muchos años.
Komprimier-Maschinen-G. m. b. H., Berlín 29
Gneisenaustr. 67 (Alem.)

MÁQUINAS
PARA
CERÁMICA
Leonhard Gnad
Fábrica de máquinas
Waiblingen-Stuttgart
[Alemania]

"LIKOSECC"
Extracto de licores en cubitos de calidad inmejorable para hacer cada cual licores de primera clase. 1 cubito basta para un litro de licor. Exportación a todos los países.
UNICO FABRICANTE:
Chem. Fabrik Dr. Julius Schwab, Fürth i B. 15.
En la Feria de Leipzig. Dresdener Hof, III piso. Puesto 672 - 673.

COMPAÑIA

SKF

GOLFO Y CARIBA, S. A., MEXICO D. F.

Vende las afamadas CHUMACERAS *con*

Balas de Acero, marca SKF

FABRICADAS EN GOTHEMBURGO, SUECIA.

También las Poleas de Acero SKF

— Y DEMAS ACCESORIOS PARA TRASMISIONES —

REPRESENTANTES EN CENTRO AMERICA

GUATEMALA: Sr. Augusto Scharoch.
EL SALVADOR: Srs. Tinetti Hnos.
COSTA RICA: Srs. Miguel Macaya y Cía.
PANAMA: Srs. Cardoze e Lindo.

SANTOS SOTO

CASA IMPORTADORA, EXPORTADORA-COMISIONISTA
ESTABLECIDA EN 1878

Almacenes Centrales: Tegucigalpa Teléfono No. 36

SUCURSALES:
Catacámas, Comayagua, Juticalpa, Cantarranas, Talangá,
La Paz y Comayagüela

MIS ALMACENES SON SURTIDOS AL DÍA, SIEMPRE CON NOVEDADES
VISÍTELOS USTED Y SERÁ BIEN ATENDIDO

Both in the Heart of City

The Regis

300 rooms. 220 with bath and every other modern convenience.

The Place for Foreigners

The Ansonia

Apartments and Rooms with or without Kitchen.

The Place for Families

MEXICO, D. F.

E. Reinhold Schmidt

MARKNEUKIRCHEN EN SA.—ALEMANIA

Fábrica de Instrumentos de Arco

VIOLINES. VIOLAS. VIOLONCELOS.

EXISTENCIA DE VIOLINES DE MAESTROS ANTIGUOS

ACCESORIOS Y CUERDAS

Catálogos en alemán, francés e inglés

Hamburg-Amerika Linie

SERVICIO DE CARGA

en conexión con la Pacific Mail Steamship Cº y la Pacific Steam Navigation Cº
Aceptamos carga bajo conocimientos directos para puertos europeos con trasbordo a nuestros vapores en Cristóbal.

NUEVOS FLETES PARA CAFE

Café en oro por 1.000 kilos.....Libras 6.—.—
Café en pergamino por 1.000 kilos.....Libras 7.—.—

con la rebaja del 10 por ciento al final de la cosecha, de los puertos centroamericanos a los puertos terminales de Amsterdam, Hamburgo, Roterdam, Brema, Londres, Cristianía, Amberes, Bergen, Copenhague, Gotemburgo, Liverpool y Malmo.

Salidas de Cristóbal para puertos europeos, cinco salidas al mes.

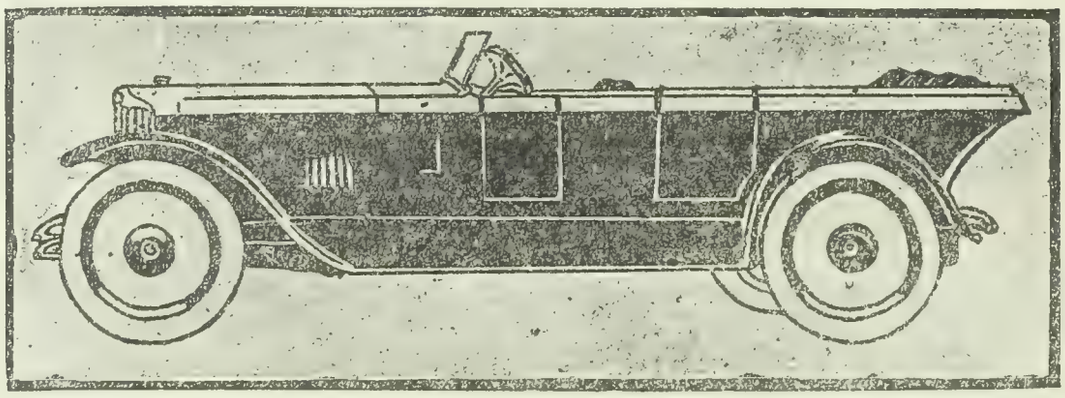
SERVICIO DE PASAJEROS

entre Puerto Barrios y Hamburgo con escala en los puertos intermedios de Cristóbal, Cartagena, Puerto Colombia, Curazao, Puerto Cabello y La Guaira.

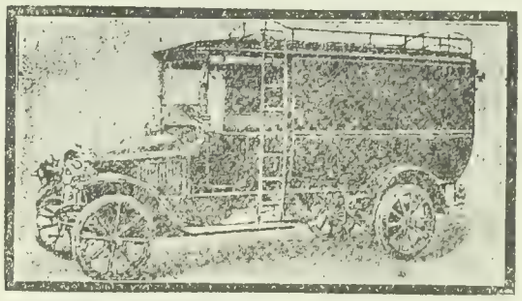
Precio por pasaje { Primera de..... $275 hasta $315
Tercera en camarotes $100

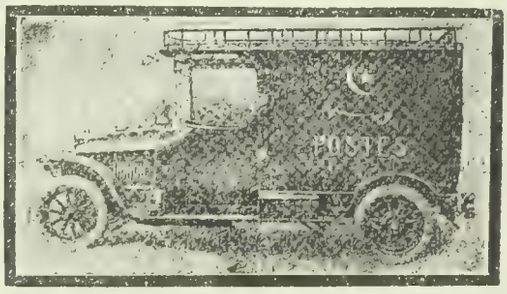
J. LEHNHOFF,
AGENTE GENERAL, Guatemala.

BENZ
AUTOMOVILES



COCHES-AUTOMÓVILES.
MOTORES DE AEROPLANOS
BENZ-GAGGENAU





CARROS PARA TODOS LOS OFICIOS.
OMNIBUS PARA PASAJEROS. TRACTORES.
TRACTORES-ARADOS. BOMBAS DE INCENDIOS.
ESCALERAS DE BOMBEROS.

BENZ & CIE
FÁBRICA RENANA DE AUTOMÓVILES Y MOTORES, S. A.
MANNHEIM—ALEMANIA

Sucursales y Agencias: en todas las principales plazas del mundo

H. de Sola

San Salvador, C. A.

IMPORTACION
EXPORTACION

EXPORTCION de Café, Azúcar, Añil

Tavarone Hermanos

OFICINA CENTRAL: CHOLUTECA, HONDURAS, C. A.

SUCURSALES: Amapala, Nacaome, Aramecina, San Marcos de Colón, Morolica, Texiguat, El Triunfo.

Importadores Exportadores

SURTIDO PERMANENTE

de Algodones en general, Mercería, Licores de todas clases, Abarrotes, Harina, Sedería, Cristalería, Loza, Artículos de punto de media, Casimires, Lino, Perfumería, Artículos para regalo :: :: :: :: :: :: ::

Únicos concesionarios para el Sur de Honduras de los sombreros Borsalinos Legítimos.

Gran Surtido de Alhajas de oro y plata que garantizamos.
Venta al por Mayor y Menor.

Compramos al mejor precio de plaza:

CAFE, CUEROS DE RES, PIELES DE VENADO, MINERALES

Juan María de León

OFICINA DE COMISIONES

IMPORTACIÓN—EXPORTACIÓN—COSIGNACIÓN

REPRESENTACIONES COMERCIALES

GUATEMALA, C. A.

Claves: A. B. C. 5ª Edición
BENTHLEY.

BRUNO HECHT

SAN SALVADOR, C. A.

GRAN ALMACEN DE NOVEDADES

Máquinas fotográficas. - - Objetos de Arte.

LOTS & COLLECTIONS DE TIMBRES-POSTE.

Casa Mugdan & Cía.

SAN SALVADOR, C. A.

Export and Import Merchant

EXPORTACIÓN DE CAFÉ

Agente General para la República de El Salvador de la
ROYAL NETHERLANDS
WEST INDIA MAIL

OLDEST BUSINESS ESTABLISHEMENT
IN SALVADOR

PREMIADA FABRICA ITALIANA DE
FIDEOS Y MOLINO

Pedro Rusconi

San Salvador, C. A. : 10. Av. Sur No. 24.

Novedades-Alhajas

Manillas—Cadenas—Cajitas para los polvos de pelo—Flacons de perfumería—Boquillas de cigarrillos, etc. ejecutados artísticamente.

J. von Schilgen Industria artística para la exportación.

Berlín–Mariendorf—Schuetzenstr–13–(Alemania.)

DROGUERIA Y FARMACIA- **AMERICANA**

S. RODRIGUEZ Y CIA. - PROPIETARIOS.

SUEROS, VACUNAS, MATERIAL QUIRÚRGICO
y todo lo concerniente al Ramo de
DROGUERIA y FARMACIA
VENTAS POR MAYOR Y MENOR

SAN SALVADOR TELÉFONO Nº 3

Pensión México

NEAR THE PARQUE DUEÑAS. — SAN SALVADOR.
SUPERIOR BOARDING HOUSE.
POSITION IN MOST SELECT AND HEALTHY PART OF THE CITY.
MODERATE PRICES.
CASA DE CONFIANZA. ——— COCINA EXCELENTE.
Teresa de Rinker, propietaria

V. SESTI

MARMOLERÍA Y FABRICA DE LADRILLOS DE CEMENTO

Monumentos, lápidas, lavabos, planchas
y toda clase de trabajos de mármol.
LOS MEJORES LADRILLOS DE CEMENTO
QUE SE FABRICAN EN EL PAÍS.

SAN SALVADOR, C. A. — TELÉFONO Nº 3-3

COULEURS MINERALES ET CHIMIQUES

COLEURS POUR CIMENT ET A LA CHAUX

BLEU D'OUTREMER

ALB. MUYLE-DE MUELENAERE, 69, rue de Wautier, Bruxelles (Belgique)

LAS MEDICINAS CURAN CUANDO SON PREPARADAS CON DROGAS FRESCAS Y PURAS—ESTO PUEDE CONSEGUIRSE COMPRANDO EN LA

FARMACIA NUEVA

DR. ELIAS MENJIVAR
Calle de Mejicanos.—Teléfono 128
San Salvador, C. A.

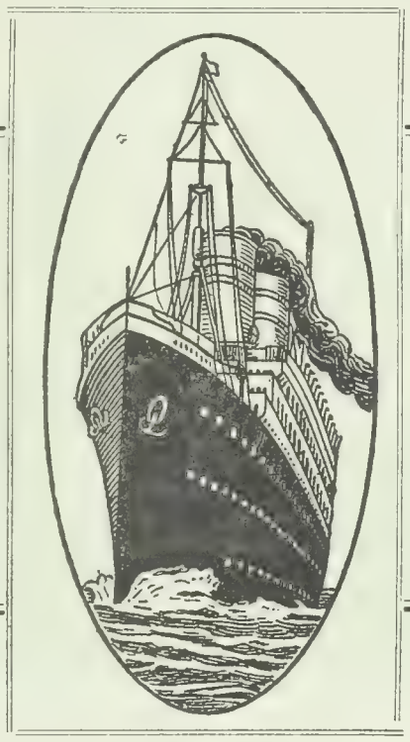
VENTAS POR MAYOR Y MENOR

PRECIOS SIN COMPETENCIA

LLOYD SABAUDO

LINEA RAPIDA POSTAL ITALIANA
CAPITAL: LIT. 60.000,000

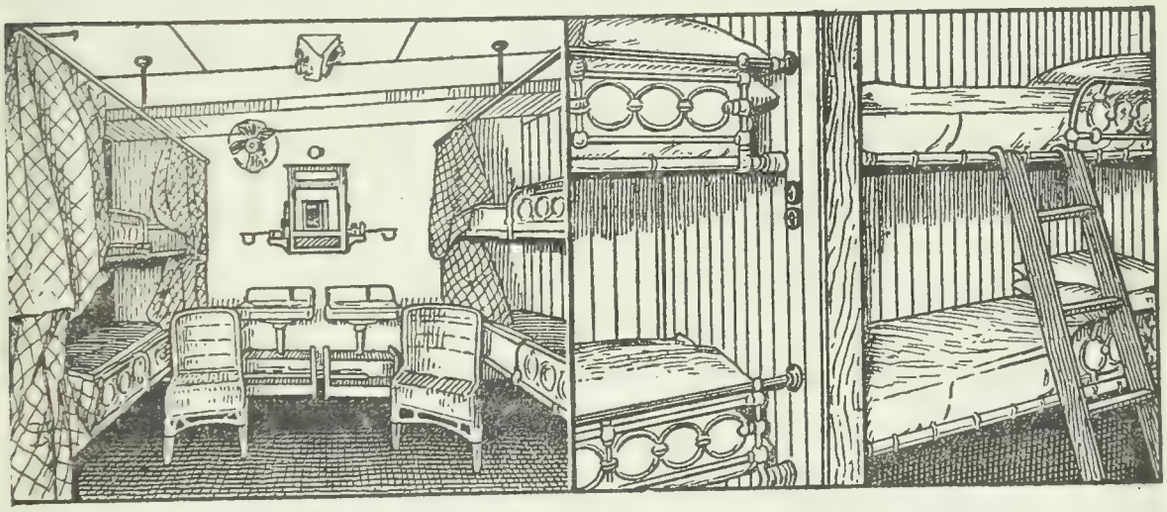
VIAJE EN SOLO OCHO DIAS



RAPIDEZ, LUJO. SERVICIO Inmejorable

SERVICIO RAPIDO ENTRE

Nápoles, Genoa, Palermo, Messina y New York

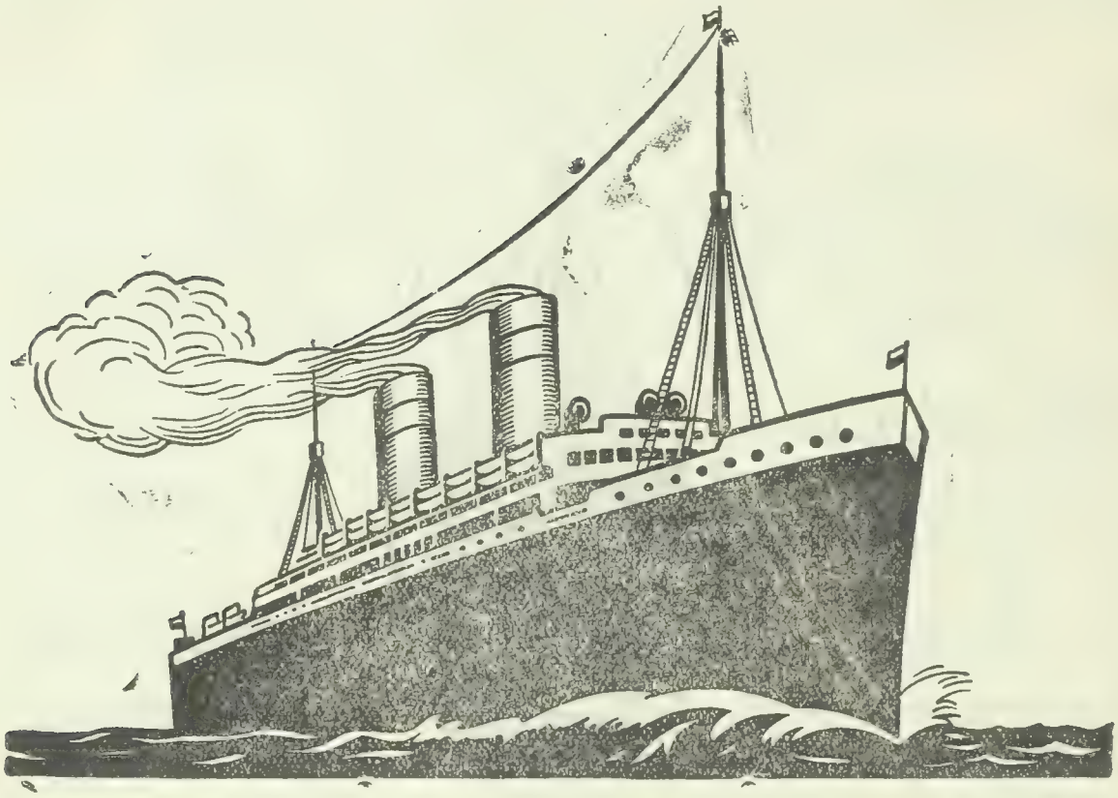


Camarote de segunda clase intermedio de cuatro puestos
PRECIO POR PASAJE de $ 120 a 170
En segunda clase los niños de 1 a 10 años no cumplidos pagan medio puesto; los de menos de un año pagan $ 10

Camarote de tercera clase de 4 puestos
PRECIO POR PASAJE $ 104
En tercera clase los niños de 1 a 5 años no cumplidos pagan un cuarto de puesto; aquellos de 5 a 10 años pagan medio puesto; y los de menos de 1 año van gratis

Grandes expreses: ONTE ROSSO y CONTE VERDE

Direzione: GENOA. *NEW YORK, 3 State Street.*



Compañías Alemanas de Vapores

«*KOSMOS*», de Hamburgo —— «*ROLAND*», de Bremen

SERVICIO QUINCENAL DIRECTO
entre Hamburgo, Bremen y la Costa Oeste del Pacífico, vía el Canal de Panamá

Aceptamos carga para Amsterdam, Bremen, Hamburgo, El Havre, Génova, Londres, Rotterdam y Puertos Escandinavos
También para Nueva York y Nueva Orleans con trasbordo en Cristóbal

PARA MAS INFORMES, DIRIGIRSE A

Oficina: 8ª Avenida y 11 Calle,
EDIFICIO SAN MARCOS

G. C. BOEF.
AGENTE GENERAL

GUATEMALA

Maquinas Herramienta
de todas clases, productos superiores, las suministra desde depósito bien surtido
Maschinen-Handels-Gesellschaft m. b. H.
Duesseldorf (Alem.)
Koeinerstrasse 374

MÁQUINAS
para la fabricación de cápsulas para botellas, tubos y hojas de metal las suministra completas
Oficina técnica para trabajos de metal
J. Ulshoefer, Ingeniero
Ludwigshafen a.Rh.
(Alemania)

LIBROS ««««
científicos alemanes de todas clases los suministra pronto y seguro bajo condiciones de pago particulares 6|631
Alexander Koehler
Dresden [Alemania]
Sección de exportación

Instalaciones de soldar
por medio del arco voltaico las suministramos en todas las ejecuciones para corriente continua y alterna. Electrodos envueltos, sistema Kjellberg.
*
Kjellberg Elektroden GmbH.
Berlín SW 68 (Alemania)

CUERDAS DE TODAS CLASES
de tripa, acero, seda y envueltas, de la mejor calidad para todos los instrumentos músicos. Cuerdas para raquetas de tenis, para máquinas y cualquier uso técnico y ortopédico.
Oberst & Co., G. m. b. H.
Nuernberg [Alem.]
Se desean representantes para todos los países.

Postlerit - Werke
Zschachwitz - Dresden
(Alemania)
Suministran:
Masilla para Hierro «FERROIT»
Masilla para Piedra, para uso de escultores
Polvos para templar acero «LAVA»

PREPARADOS FARMACÉUTICOS
Acreditada especialidad higiénica:
Speton (Spermathanaton)
TEMMLER WERKE
Fábricas químicas unidas
Berlín, Johannisthal
(Alemania)

PRODUCTOS QUIMICOS
Exportación Importación
Fabricación propia en gran escala.
Productos técnicos y farmacéuticos.
Dr. Jordi & Schade,
A.-G. Hamburg 9, Vorsetzen 41 (Alemania) ABC-Code, 5th Edition. Dir. telegr.: «Chefajordt»

FABRICACIÓN DE
PEINES
para el Tocador, de todas clases y calidades, Peines finos y de bolsillo, de cuerno natural, galatina y caucho
J. Wagner
Fábrica de Peines
NUERNBERG
[Alemania] Casa fundada en 1853

Máquinas y troqueles para jabones
WILHELM STRASSBURG
Berlín O 27 (Alemania)
Markusstrasse 22

FRANJAS
de oro y de plata; tejidos de oro y de plata; galones; flecos; puntillas, trencillas.
FRIEDERICH GRAHL
Fábrica de franjas y tejidos
Treuchtlingen-Bayern
(Alemania)

Maquinaria
de inmejorable calidad para la fabricación de
Chocolates, Cacao en polvo, Jabones y Pinturas
y para la elaboración del tabaco
Extrema solidez, gran rendimiento. Funcionamiento excelente.
Casa fundada en 1834
2,000 OBREROS
J. M. LEHMANN
Talleres de construcciones mecánicas
DRESDEN-A. 28
(Alemania)

MAQUINAS
para todas las industrias químicas, para panaderías y pastelerías, para colores y para la preparación de cuero
GUSTAV AHLERT,
Hamburg 22-Gluckstrasse 61.—Alemania

ESTUCHES
de compases en ejecución sencilla y en la más fina de precisión.
Carl Eckert Sohn & Co.
Fábrica de estuches de compases.—Fundada en 1833, Nuernberg (Alemania). Bilbao: E. Kayser, Conde Miraso, 11.

LIBROS DE MÚSICA
—«de todas clases»—
P. J. TONGER
Koeln a. Rh. [Alemania]
Casa fundada en 1822

HUMBOLDT
KOELN-KALK
Construcción de
LOCOMOTORAS y VAGONES

Prensas en frío, sistema Kuhne,
para la fabricación de
Remaches y Pernos
Patentes alemana y extranjera
Casa
WILHEIM KUHNE
Bochum I. W.
Alemania
Instalación completa de talleres con máquinas-herramienta y herramientas

Kleinhans & Co.
Oficina de ingeniería
Consultas técnicas, representaciones, comercio con maquinaria, etc.
Ludwigshafen Rh. Alemania

Busquet, Delauney y Co.

Sucesores de F. BADOUREAU

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1900

Importación de toda clase de Productos de Ultramar
Exportación de toda clase de Artículos Europeos

Dirección Cablegráfica:
BADOUREAU. — HAVRE.
Códigos: A. B. C. 5a. y 6a. edición
A. I. — Samper español
Claves particulares para cafés
y para cueros

Dirección Postal:
BUSQUET, DELAUNEY & Co.
Havre. (Francia)

Kapok

y Maquinaria
para el Kapok
compran
y venden

DEUTSCHE KOLONIAL-KAPOK WERKE, A. G.-Potsdam

ALEMANIA

Sección especial de fabricación:

Juguetes de animalitos y de muñecos
rellenados con Kapok
ligeros, flotable y anti-sabandijas

D. R. DEKAWE KAPOK W. Z.

TEODORO KÖHNCKE Y C^IA

Amapala - Tegucigalpa, Honduras, C. A.

BANCA, COBROS Y COMISIONES

Importador de mercaderías en general

Exportador de productos del país

Dirección Cablegráfica:

Codes A. B. C. 4a. y 5a. Edicion Samper, Liebers y Benthly.

Héctor Montano

GUATEMALA

REPRESENTANTE DE PRIMARIAS FABRICAS ITALIANAS

Agente Representante para Centro América

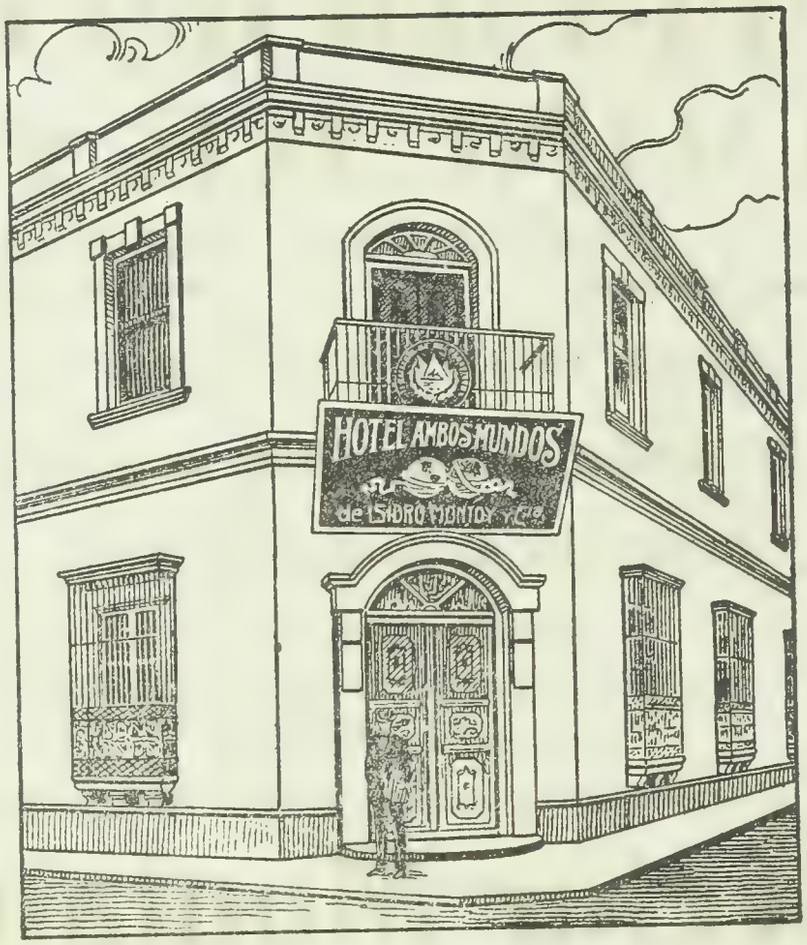
DE

BENIGNO CRESPI,

S. A.

PRIMARIA FABRICA DE TEJIDOS DE ALGODON MERCERIZADOS

MILANO, Italia.



HOTEL
AMBOS MUNDOS

TEGUCIGALPA. - HONDURAS, C. A.

CASA DE PRIMER ORDEN. Casa del Consulado de Noruega

CONFORT MODERNO. — CUARTOS ELEGANTEMENTE AMUEBLADOS. — SERVICIO ESMERADO COCINA EXCELENTE

Situated in the business center and also to the theater and place of interest.
Every Comfort guaranted. Esquisite Table. Pront Service.
Slpendid Dining room.—Private Dining rooms for families.

ISIDRO MONTOYA Y CIA.,
PROPIETARIO.

J. RÖSSNER Y Cº

AMAPALA.—TEGUCIGALPA, C. A.

Dirección Cablegráfica: ROSSNER

CODIGOS: A. B. C. - LIEBERS. - STAUDT & HUNDIUS. - BENTHLEY

Comerciantes
Comisionistas
Importadores
Exportadores

PAULSENHAUS, Hamburg.

SUCURSALES:

En las Principales Ciudades de Honduras

UNION FARMACEUTICA

LANQUETIN, CASTAING & CIA.

IMPORTADORES POR MAYOR

FARMACIA DROGUERIA

OCTAVA AVENIDA SUR, NUMERO 2.

GUATEMALA, C. A.

TELEFONO APARTADO NÚM 4.

HENRY W. PEABOBY & Co.

(ESTABLISHED 1867)

EXPORT and IMPORT MERCHANTS

17 State Street.—New York, U. S. A.

WITH BRANCH HOUSES AT

148 State Street..... Borton
64 Pine Street..... San Francisco
16 Eastcheap..... London
25 Victoria Street..... Liverpool
Hong Kong & Shanghai Bank Building..... Manila, P. I.
9 Kinkiang Road ..... Shanghai
52 Pitt Street..... .... Sydney, Australia
312 Collins Street..... .... Melbourne, Australia
Ballance & Featherstone Sts..... Wellington, New Zeland
Clarabut's Buildings..... Cape Town, South Africa
Cor. Main and Rissik Sts..... Johannesburg, South Africa
2 Field Street..... Durban, Natal
Avenida de Mayo 1370..... Buenos Aires

ELDERS & FYFFES, LIMITED

Servicio Directo de Vapores para Pasajeros entre

CENTRO AMERICA, COLOMBIA Y EUROPA

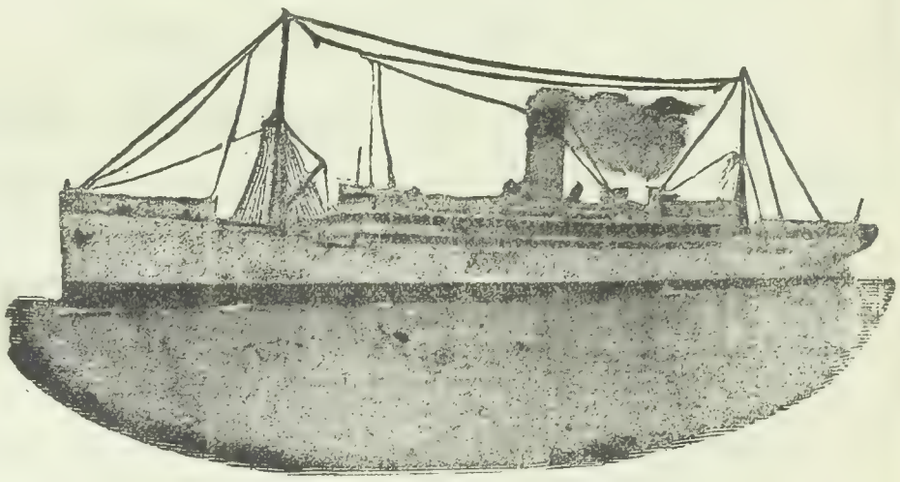
Servicio semanal de **Santa Marta a Rotterdham** para **Holanda, Bélgica, Francia y Alemania** el Continente en general.

—

Servicio quincenal de **Puerto Limón** (C. R,) **Cristóbal** (Panamá) y **Kingston** (Jamaica) a **Inglaterra.**

—

Servicio quincenal de **Tela** (Honduras) y **Kingston** (Jamaica) a **Inglaterra.**



Travesía 15 a 16 días. Vapores de 6,000 Toneladas. Toda clase de comodidades y conveniencias modernas para los Pasajeros de Primera Clase, Catres Movibles, Camarotes sencillos, Baños privados, Camarotes de lujo etc., etc. **Tarifa Moderada:** Desde £ 40. viaje sencillo o £ 75 ida y vuelta, pagaderos en Libras esterlinas o en Moneda Colombiana al tipo comercial del cambio del día.

PARA MAS DETALLES DIRIGIRSE A

United Fruit Company, Puerto Limón (Costa Rica), Tela (Honduras), Santa Marta, Colombia, Cristóbal, Panamá.

ELDERS & FYFFES, Limited 31, Bow Street, Londres, W. C. 2.

Francisco Siercke y Hno.

CHOLUTECA **TEGUCIGALPA**

REPUBLICA DE HONDURAS

LEON

REPUBLICA DE NICARAGUA

SUCURSALES:

COMAYAGUA, COMAYAGUELA, JUTICALPA, AMAPALA, NACAOME, ARAMECINA, DANLI, SAN MARCOS DE COLON, EL PARAÍSO, SAN JUANCITO, ARMENIA, SABANAGRANDE, OROCUINA, NAMASIGÜE, EL CORPUS, TEXIGUAT, SOLEDAD, MOROLICA Y OTRAS.

Importadores **Exportadores**

Hacendados **Finqueros**

Cable: **EKREIS. - *Choluteca***

CÓDIGOS: A B C 5ª, 5ª Improved,
6ª Liebers, Benthley's Samper

CASA COMPRADOR EN HAMBURGO:

Gebr. Siercke, 14 Grosse Baeckerstrasse

TIPOS
DE IMPRENTA

de Orlas, Ornamiento
Fotoquimigrafia, Galvanoplastia
Filetes de bronce

FUNDICIÓN TIPOGRÁFICA

BAUER

FRANCFORT S.M./ALEMANIA

Sucursales
en Leipzig, Barcelona y Madrid

Casa fundada 1837/ Catálogo a pedido
Exportación para todos países
Más de 600 empleados
Proveedores de las primarias Imprentas de Estado, de Periódicos, de Remiendo y de Casas Editoriales

*

PREMIADA CON LAS MÁS ALTAS DISTINCIONES

CASA IMPORTADORA

Secc. Electricidad:

Motores y dinamos Eléctricos, Teléfonos, Telégrafos, Cables y Alambres, Material Eléctrico en general, Equipos para luz.

Secc. Maquinaria:

Máquinas para la Industria en general y Accesorios, Instalaciones de Calefacción Central, Ventilación, Limpieza, Lavaderos, Motores «Deutz» y «Diesel» a Nafta y a Aceite.

Secc. Automóviles:

Neumáticos, Magnetos BOSCH, Bujías, Acumuladores, Taller de Reparación, para Magnetos y Aparatos Eléctricos. Bicycles y Accesorios.

Secc. Colorantes:

Anilinas de la Badische Anilin-u.-Sodafabrik y Productos Químicos de Gehe, Dresden.

Secc. Artefactos:

Gran Exposición de Arañas y Brazos para Luz Eléctrica, Planchas, Hervidores y Cocinas Eléctricas. Lámparas Eléctricas ORTELO.

PABLO OERTEL.--SAN SALVADOR, C. A.

Banco de Honduras

FUNDADO EL 1º DE OCTUBRE DE 1889

Oficina Central: TEGUCIGALPA. Sucursal: SAN PEDRO SULA.

CABLE: **BANCO.**

CÓDIGOS: ABC 4ª Y 5ª ED., LIEBER 5 LETRAS, WESTER UNION Y MARCH

Capital Autorizado	$ 1.000,000.
Capital Acordado	600,000.
Capital Suscrito	417,500.
Fondo de Reserva	472,142.

AGENCIAS:

Comayagua.	Santos Soto.	Puerto Cortés	C. J. Warren & Cº
Juticalpa	Santos Soto.	La Ceiba	Adler Brothers.
Choluteca	Francisco Siercke.	Trujillo	Sara de Guillén.
Amapala	Teodoro Kohncke & Cº	Santa Rosa de Copán	R. H. Rogge.

Banco Atlántida

OFICINA PRINCIPAL: LA CEIBA, HONDURAS.

SUCURSALES:

TEGUCIGALPA, SAN PEDRO SULA, TELA Y PUERTO CORTÉS.

Capital suscrito totalmente pagado	$ 500,000 oro
Reservas	552,000 —

COBROS, PRÉSTAMOS y DESCUENTOS.

Compra y Venta de Giros sobre Centro América, Estados Unidos y Europa

EL BANCO RECIBE DEPÓSITOS A LA VISTA, A PLAZO Y EN CUENTA CORRIENTE.

Departamento Especial de Ahorros. Toda clase de Operaciones Bancarias.

Corresponsales en todas las poblaciones importantes del país y del exterior

Dirección Cablegráfica: BANCATLAN.

Códigos en uso: LIEBER'S 5 letter, Benthley's complete phrase, ABC. 5th Edition, Petersen's International Banking Code